



武  
628

叙

務博學若夫之  
孟浪守約知者  
失之固陋博而  
約古之訓也予  
友成齋孫丹瓦  
著增補平板叢  
蒙辨正物之真  
贗正藥名之外  
誤所謂博而約  
者歟亦黃文之





英臣哉干肯  
文政六癸未載  
春正月

田中侍醫

小室良哉幹藏



龍潭忠書



序例

一此書ヲ以テ手板ト名ルモノハ  
元藥舖ノ通稱ニシテ此書ヲ  
手中ニスルトキハ藥品明子ニ  
探ルヲ得ル義也元書ハ  
往昔ヨリ藥舖ニ藏シ来ル  
一尚シ實ニ必用スベキ書也  
然ドモ其書品物ヲ論セズ和  
漢ノ名目ヲ匡サズ又各藥ノ  
良苦ヲ辨セマ實ニ遺憾歟  
カラス是以愚ヤ世産ノ暇  
蘭山小野先生著ストコロノ  
本艸綱目啓蒙ヲ祖トシ其品  
物ヲ辨シ其説ヲ各藥ノ條  
下ニ出シ遺漏ヲ補ヒ漢名和  
名ヲ各藥ノ條下ニ附シ物品  
形色春秋秀實ノ候地産ノ  
異同ヲ條下ニ載ス又各藥ノ  
眞實良苦ヲ細釋シ綴ル



モノハ匡<sup>ツ</sup>シ疑<sup>ヒ</sup>シキハ決<sup>ス</sup>其說  
 アルモノハ必<sup>ズ</sup>遺<sup>サ</sup>スコレモ亦  
 小野先生ノ大旨<sup>ヲ</sup>ナリ蠻<sup>ノ</sup>産<sup>ノ</sup>  
 如キハ元書<sup>ニ</sup>稀<sup>ニ</sup>出<sup>ス</sup>ノミ今ヤ  
 多ク増補<sup>ス</sup>ルモノハコレ愚<sup>ノ</sup>  
 補綴<sup>ス</sup>ル所ナリ其疑<sup>ヒ</sup>似<sup>ト</sup>ヲ  
 辨<sup>シ</sup>繆<sup>ヲ</sup>説<sup>フ</sup>正<sup>ス</sup>モノハ愚<sup>ノ</sup>  
 管見<sup>ニ</sup>アラスコレヲ西洋<sup>ノ</sup>物<sup>ノ</sup>産  
 家ニ請<sup>テ</sup>盡<sup>ク</sup>辨<sup>明</sup>セリ其  
 言遂<sup>ニ</sup>章<sup>ヲ</sup>ナスコレヲ名<sup>テ</sup>増  
 補<sup>手</sup>板<sup>發</sup>蒙<sup>ト</sup>云<sup>フ</sup>其繆<sup>ヲ</sup>説<sup>フ</sup>  
 正<sup>ノ</sup>如キハコレヲ愚<sup>ノ</sup>師<sup>事</sup>スル  
 トコロ 惠<sup>畝</sup>小野先生ニ請<sup>フ</sup>  
 乃<sup>以</sup>梓<sup>人</sup>ニ命<sup>シ</sup>板<sup>ヲ</sup>樂<sup>只</sup>堂<sup>ノ</sup>  
 書庫<sup>ニ</sup>貯<sup>ノ</sup>之  
 一 品物ノ順次ハ舊本ニヨツテ  
 コレヲ載<sup>ス</sup>コレモ又舊龍<sup>襲</sup>息<sup>ニ</sup>  
 便<sup>ナ</sup>ラシム  
 一 本條載<sup>ト</sup>コロノ名目<sup>和漢</sup>蠻  
 夷<sup>雅俗</sup>ノ通稱<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>コレヲ

出<sup>ス</sup>コレモ又舊本ノ例<sup>ニ</sup>ヨレリ  
 一 舊本脱<sup>ス</sup>ル品物ハコレヲ卷  
 末<sup>ニ</sup>出<sup>シ</sup>コレヲ追加<sup>ノ</sup>部<sup>ト</sup>ス  
 一 本條ノ左側<sup>ニ</sup>出<sup>ス</sup>モノハ屬  
 品<sup>又</sup>ハ藥舖ノ通稱<sup>ナリ</sup>  
 一 本條ノ左ニ假<sup>名</sup>字<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>出  
 スモノハ和名<sup>ナリ</sup>右首<sup>ニ</sup>出<sup>ス</sup>モ  
 ノハ物品ノ分部<sup>ヲ</sup>示<sup>サ</sup>ンカ<sup>為</sup>  
 ナリ又本艸<sup>綱目</sup>ヲ索<sup>搜</sup>ス  
 ルノ便<sup>ト</sup>ス本條ノ下<sup>ニ</sup>出<sup>ス</sup>モ  
 ノハ一名<sup>異</sup>名<sup>ナリ</sup>  
 一 各藥ノ側<sup>ニ</sup>何<sup>印</sup>ト出<sup>ス</sup>モノハ  
 藥舖ノ通言<sup>ヲ</sup>某<sup>ヨリ</sup>出<sup>テ</sup>  
 某ノ品<sup>ト</sup>知<sup>シ</sup>ムル<sup>為</sup>ナリ約<sup>シ</sup>  
 コレヲ言<sup>ハ</sup>問<sup>屋</sup>ノ符牒<sup>印</sup>ト  
 知<sup>ヘ</sup>シ  
 一 各藥ノ下論<sup>説</sup>コレナキモノハ  
 人ノ識<sup>ル</sup>所<sup>ノ</sup>品物<sup>ナレバ</sup>姑<sup>ク</sup>  
 筆<sup>ヲ</sup>擲<sup>テ</sup>如<sup>タリ</sup>  
 一 此書ハ博識<sup>達士</sup>ノ耳目<sup>ニ</sup>







蛇安 八二	<b>追</b>	竹葉 四九	地榆 七六	地黃 五四	麝香 五	樗根 三	杜松水 十四	硝砂精 十四	<b>追</b>	土龍 六	當菜 七八	菟絲 九七	虎油 三	當飯 八	ムレシ 五
蛇含 八二	女委 九二	蛇倉 九九	地骨 三七	蛇木 十五	猪苓 二十	丁子油 三	鬼フ 三二	冬青 二	土瓜 一三	燈心 六九	冬葵 十八	冬瓜 二五	杜仲 五二	ハサ 八三	
女青 八二	蜘蛛香 八	地膚 五	楮實 十八	釣藤 七五	蛇骨 六三	猪油 三	トル 九三	杜松子 二	唐土 五	桃花 一八	挑仁 五五	独活 八二	ハレ 五三		
猪胆 四三	徐長卿 八二	沈香 二	蛇 五八	蛇牀 四六	知母 三四	子ヤ 六	椿根 三	冬 六二	砥粉 五	土通 三	土骨 六八	刀豆 七五	土龍 三		

篇蓄 九	ハ 一	蕪夷 四八	蒲黃 一六	二カ 六	肉蓯蓉 二六	繁縷 三	公リ 九三	ハ 一	斑猫 二	馬油 三	白青 毛	馬 二	馬 二
ベ 百	扁青 毛	鳳仙花 七	牡丹皮 七	蓬砂 三	二 五七	白蒿 五二	白揚 九	白馬 三	<b>追</b>	莫大 百	灰墨 百	貝子 一	白鮮 二
片腦 五	ホ 三	ホ 三	芒硝 九六	牡蛎 大	忍冬 七八	二	白屈菜 二	薄荷水 十	馬勃 三	敗醬 五	白英 五	及鼻 六	分 百
<b>追</b>	赤柄 三	牡蒿 六	防己 五七	防風 四四	握墨 百	肉豆蔻 六	博落迴 二	コ 六	コ 六	コ 六	コ 六	コ 六	コ 六



寒水石 三八	海人艸 六五	葛根 十二	蕨粉 亮百	三ノカ 三	黃土 三三	嬰粟殼 八六	黃連 十四	丸 一十	龍齒 一十	追 四	龍胆 五五	龍腦 四	龍骨 五三	劉寄奴 二六	良薑 二四	龍眼 一五
カク 三二	甘遂 四六	甘松 三二	カ 三三	黃花菜 三三	追 一十	鴨跖艸 七九	黃柏 六四	ルウ 九	龍牙 二二	蘭茹 七	西頭尖 五五	龍涎 九	綠岩 元百	李根 三三	龍眼 一五	
海蛇 六八	乾漆 六六	海金砂 四四	甘艸 三三	ワ 三三	櫻桃 九	鴨跖艸 八九	黃精 四五	追 二二	龍石 一十	龍石 一十	李根 三三	龍石 一十	龍石 一十	龍石 一十	龍石 一十	龍石 一十
艾葉 八八	訶子 六七	乾薑 三五	菘木 九	和甘 三	鬼縛 八	黃芩 二二	遠志 二二	ルウ 五二	綠丸精 七三	龍石 一十	龍石 一十	龍石 一十	龍石 一十	龍石 一十	龍石 一十	龍石 一十

目錄

大戟 七二	堂螂 去百	澤漆 八八	丹參 三六	澤瀉 二二	羊肝 五三	薏苡 九四	カク 六三	カク 六三	カク 六三	葛上 二	追 七五	茄蒂 十	夏枯艸 五九
橙皮 三二	瑤瑁 九百	淡竹 四九	代赭 三八	大風子 三三	夕 三三	洋紅 三三	ヨ 三三	火炭母 九二	薤白 四	海豆 一	香薷 九	橄欖 十	海桐皮 五九
大青 六六	子油 三三	夕 三三	膽石 七八	大棗 七五	大黃 三三	礬石 四	海螵 二	拾遺 九	眼茄 八	海粉 九	貝甲 九	角石 百	孩兒茶 百
追 三三	丹 三三	夕 三三	澤蘭 八	丹柄 十六	大腹皮 四二	羊蹄 四	羊乳根 八	槓藤子 二	海藻 一	海馬 五	鹿油 二	力 四	何首烏 九

目錄



雷丸 七三	乱ハツ 九九	藍実 六六	南天 二	豆豉 五	ツ	曾青 七三	蒼耳 六九	側栢 二九	統隨子 三六	麗養 二二	灵砂 十三	蓮肉 五四	冬リ 八三	索吾 四十四
蘿摩 三六	卵石黄 二	藍葉 六六	ナハツ 平	ナ	葱白 四十	蕪合 五	發休 七	桑葉 三九	草决明 一七	ソ	茨枝 五	零陵香 二六	大豆 四	大薊 八二
追	ラ 五	羅勒 七	ラ	楠葉 千	ソ 九	蕪木 平	桑螵蛸 六	桑寄生 三九	ソク 九	蒼木 四三	追			獺肝 五三
落花 七三	蠟 百	絡石 十九	蘿藦 四六	追	追	象油 三百	鼠尾艸 五九	統斷 二九	葛 九	追	灵芝 五	連翹 七十	羚羊 六三	大蓼 二三

射干 一七	萱艸 十二	追	葛粉 四	灰藿 七	クサギ 七九	欒花 七七	藿香 六	追	芸香 十四	ウツギ 九	雲母 七	雲臺 七九	無漏 百	菖若 七
柳虫 五八	苦芙 五二	苦瓠 五	苦参 九四	蝸牛 六	貫衆 五	瞿麥 四六	栝樓 十三	ノヒル 十	烏賊 一	雲実 九	烏蛇 五八	禹餘糧 一	蜈蚣油 三	ム
益母 四	ヤ	高菘 十	苦意 一六	熊油 三	瓜蒂 十	槐木 八七	滑石 六三	野葡萄 三	ウキ 四	追	苗香 四	苗香 四	紫 百	ム
夜明沙 七	益智 七十	狗脊 八	花若 二	空青 七	樺木 七	ヤシ虫 五八	鶴虱 八六	ク	苗香 十四	滋燔 十二	滋燔 十二	烏朮 七七	梅刺 百	無名異 百



楓脂七十	浮石六十	藤子九十	茯苓七十	桂水四十	螢火三十	雞卵油三十	棕葉七十	芡實五十	輕粉九十	玫瑰一十	松脂六十	石三七八十	麻黃四十	椰子油三十
佛甲草十三	不灰水四百	子母九百	風藤五十五	雞腸草三	追	芫花一十九	牽牛子七十六	雞冠一十四	麻仁一	マルト一十	孫節草六十	滿江紅四十七	ヤカラ二十	山マユ八十五
腐婢四	追	文蛤六百	伏龍肝二十七	附子十二	景天十三	鯨糞九	玄精石四百	玄明粉十七	荊芥六十五	馬錢十五	萬真鹿三百	蔓荊子九十七	毛魚二十	陽起石一百
コ	伏牛花三	布苔百	浮萍四十七	蕪荑八十三	雞肝五十三	芫青二十	雞油三百	次明子一十七	拳參三十六	桂五十	追	羅花七	林香百	

目錄 四

牛黃六	吳茱萸五	蒿朮本百	五加皮七十六	紅花五十七	骨碎補五百	胡荽三百	金菜糖百	古瓦百	榑實三	胡瓜一	胡蘆子五十	狐肝四十三	胡麻仁一	追	三ノ口五十三
琥珀十二	厚朴六	合歡皮七十六	五靈脂三十八	五倍子四百	虎杖六百	蜈蚣六百	五倍子四百	虎油三百	壺盧四	鉤吻七	黑鉛六十	黑鯉一十	古度子九十	追	燕窩十
香附十二	胡黃連三	光明鹽四	五味子八十六	紅艸十九	梧桐子百	琥珀油三百	古鏡六百	五種香百	五爪龍五	蛤蚧二十	跋趾菓二	金剛刺七	追	元	
牛膝一	牛蒡五十四	穀精草六	胡蘆巴四十七	金剛石三百	胡椒十	胡粉百	古錢百	追	胡桃四	虎耳草三十	虎二式四	コボ七三	延胡索七三	猿胆五三	丁子四

目錄 五



相恩子	山菜	山奈	酸模	菴藺	亞麻仁	藍紙	阿魏	阿膠	アカリヤ	鏡鋪	天師粟	鏡砂	天竹黃	天南星
追	一六	一四	四十	十二	一	三百	上	一二	一四	六十	三	百	八九	一五
皂角子	山拖子	山皎來	三稜	サ	菴羅果	合香	アボト	安息	棟蒙花	モツル	鏡粉	泥箔	天石	天門
二七	二六	二四	九十		四	百	百	三三	四	十二	六十	百	九	二五
細辛	西園米	柴胡	山菜	犀角	アヒヤ	青粉	赤	阿片	ア	天漿	鏡粉	天瓜粉	天麻	天麻
二七	五六	八四	四二	九	六三	百	九	八六	三二	三二	六十	一三	一六	一六
山豆根	山慈姑	山檀	山檀	酸枣	ドウシ	追	藍	甘茶	阿煎	天仙藤	鏡砂	追	油	蒂蘆
四七	一七	五二	五二	一十	七三		三百	十九	七十	十三	六十		百	五六

明菴	榆白	小州	追	蚯蚓	豨薟	菊花	龜板	桔梗	伽羅	柞木	山藜豆	山茶	藪皮	サカケ
元百	八三	一三		六	六九	四七	三六	六四	二	九	三	百	百	三九
追	湯花	薯	鬼督郵	金櫻子	玉火石	菊銘石	凝水石	枳殼	橘皮	酸漿	山蘿蔔	追	砂糖	三七
	十六	五二	一三	一	四	三八	八六	三五	三二	十三	三		百	四九
茗石	柚核	コ	キナ	牛扁	鬼臼	蠅蝦	牛膽	枳實	羌活	フサ	サラン	珊瑚	砂糖漬	三礼州
五二	千		八三	六	七	四八	一七	三五	八二	五	七	七	百	五九
馬腦	熊胆	鬼箭	御柳	石黃	韭子	菟花	枳椇子	杏仁	騏驎	山岩	山椒	草菓	草菓	山椒
四二	七	二	八	五二	二七	一九	三七	六五	十四	九十	多	二	二	百



女貞	紫花	赤梅	樟腦	麝虫	紫消	紫石	人中	疾梨	四國	雀腦	辰砂	使君	水引	磨砂	蜜
二	四十	三	十六	百	百	百	九	十八	五	十五	九	十	三	百	六
紫	椒	紫	秦	朱	鹿	狎	紫	赤	紫	辛	芍	沙	シ	追	蜜
拿	葉	歲	元	土	油	蒂	河	石	苑	夷	菜	盆	シ	追	蜜
一	五	六	六	辛	二	十	九	六	五	五	三	一	一	一	六
紫	梓	雀	墻	絲	人	紫	自	商	神	鍾	紫	縮	蜜	蜜	蜜
葛	根	甕	藤	瓜	油	藤	然	陸	翔	乳	担	砂	陀	陀	陀
四	五	二	八	元	天	森	銅	九	八	九	四	六	六	六	六
消	梓	白	道	汶	雌	秦	磁	紫	紫	沙	常	瑱	三	三	三
石	葉	ツ	道	木	黃	皮	石	根	參	參	山	珠	方	方	方
精	五	五	道	四	百	土	一	七	六	八	八	九	九	八	八
十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十

前胡	川烏	沒食	毛蓼	沒菜	苴廉	白綠	白附	枇杷	白及	百合	白檀	溲疏	薔薇
六	十	三	九	六	五	百	十	七	五	六	十	九	十
胡	穿	苜	木	木	苴	百	再	七	五	五	十	辛	舍
四	山	苜	占	通	苴	百	澄	九	六	六	十	夕	利
八	甲	苜	斯	一	苴	三	茄	七	五	五	二	七	別
四	三	三	三	三	二	三	土	七	七	八	二	三	四
川	川	七	木	木	ヒ	追	白	砒	苧	百	白	飾	小
亮	芎	七	半	香	リ	追	祖	石	苧	艸	芷	艸	薊
九	三	七	苧	五	一	追	香	四	二	十	二	六	八
四	二	五	五	九	四	追	三	百	六	六	二	二	二
石	川	川	木	木		費	昆	白	草	白	部	ヒ	小
夕	棟	骨	藜	龍		菜	麻	歛	薺	芥	部	ヒ	藥
一	六	五	九	十		一	油	九	六	子	八	三	二
五	三	十	二	十		三	三	百	八	五	三	八	二



今 十四	水揚梅 三	瑞香 八	ズ 三百	石胡荽 十三	仙茅 四十	青漆 三百	石脂 三百	石燕 二百	積露 九	石膏 二八	升麻 三五	蟬退 一五
	水晶 四二	西瓜子 一	杉脂 三百	生乳 九三	石菖蒲 六	線香 三百	狸田紙 三百	石昌 六百	セソイ 七九	茜根 四八	消石 七七	旋覆 五五
	今方 七三	麩仁 二	追 四八	水蛭 四八	青木 九十	追 元百	青石 元百	石草 十百	赤地利 八九	青蒿 十九	石榴 九七	青柏 二六
	トボウ 九	水揚 七十	睡菜 一三	墨 三百	旋花 九二	石蟹 八二	青黛 三百	石決明 九百	全蠍 五百	石雌黃 二百	青礬 二八	青 三四

目錄畢

御種大人参  
 上並次 中ノ上  
 中ノ中 中ノ下  
 下ノ上 無數

朝鮮大人参  
 人草人  
 參神參

凡ソ俗ニ大人参ト呼モノハ  
 上品ノ人参ト云意ナリ形ノ  
 大小ニ拘ハラズ肉透徹潤實  
 ナルヲ上トス

單参

引放

肉折

先折



ホウキシメ

参葉

判事手

朝鮮判事官ノ者携来リシ人  
参上品ナルニ因テ官名ヲ以  
呼ト雖今渡ナシ

孩児参 ヒトカタ人参ト云

根如人形者神故謂之人参神  
草然レトモ輕虚者ハ用ニ堪ス

泡参 フク人参ト云

人参膏ヲ製スル滓ナリ

吉野人参

和州吉野山ノ名産直根アリ  
又塊ヲナシテ形四ク科斗ノ  
如キモノアリ 科斗様ト云

竹節人参

根ハ苦 鬚ハ甘ナリ薩州産  
ヲ小人参ト云又信州及野  
日光産アリ方言カモシ人参  
ト云佳品但州丹州産者苦果  
多クシテ佳ナラス故ニ薩摩  
小人参及信濃鬚ヲ用ベシ

廣東

赤タ子白タ子アリ重寶ナル  
者上品味微甘而苦主血証病

伽羅

南方ノ奇木也乃木ノ生結ナリ

沈香

死結ナリ伽羅沈香ヲ分別ス  
ルニハ銀盤上ニ炷テ知ヘシ  
口授アリ

沈水香

交趾

蠻国ノ地名



此地ニ産スル沈香木ナリ色赤ヲ帯ル者ヲ俗ニ赤油様ト云黒色ヲ帯ル者ヲ真盤様ト云又古渡ノ交趾ト云アリ灰也ニテ黒班アルモノアリ姓テ其香気甘シ

太泥 同上

香気薄クシテ佳ナラス又姓テ其香カナクサキモノアリ又黒油様アリ是ヲ真盤ト云

暹羅 同上

黒白相交リ泥土多附テ其香氣ヨシ又暹羅ノ極上品ニテ水理糸ノ如クニシテ微油アルモノ伽羅ニ似ルト云故ニ此ヲ葉店ニテ似リト云

占城 同上

下品今渡リ少シ

生沈香

サ、テ

逆来渡ス

ケツリ

此三品者生木ニテ埋木ニアラザルナリ

刻

福印盤印ノ二品ハ極下品ニテ藥ニ入ルニ堪ズ

伽羅沈香ハ南方ノ奇木ニシテ生結死結ノ

差別アリ其木ノ形状ハ廣東新語本草啓蒙

ホニ詳ニ載タリ按ニ伽羅ハ其木立死テ數

年ヲ経テ香ヲ結スルモノナリ沈香ハ其木



伐り取テ材用シタル  
ノ木數年土中ニアツ  
テ香ヲ結モノナリ故  
ニ釘穴アルモノアリ  
或ハ橋杭トナリ或ハ  
舟板トナリシモノニ  
シテ自然土中ニ埋テ  
香ヲ結シモノナリ伽  
羅ハ釘穴アルモノ十  
シ其木立枯レ又ハ伐  
リトラレシ本根土中  
ニ埋木トナツテ香ヲ  
結シモノユヘ油ヲ  
乃生結ノ証ナリ沈香  
ハ材用シタルユヘニ  
香ヲ結トイヘトモ油  
少シコレ死結ノ証ナ  
リ丸堅実ノ木何レモ  
數年土中ニ埋テ香ヲ  
結トキハ或ハ伽羅ト

ナリ或ハ沈香トナル  
モノナリ唯生結死結  
ノ異ノミ其生死ヲ知  
法殊ニ尋シ又一種生  
沈香ト云モノアリ此  
物別種ニシテウモレ  
木ニアラズ即生木ノ  
沈香ナリ其木理形状  
ハ人ノ知ル所ナリ按  
ニ此物瓊州黎地ヨリ  
出ル所ノ其木冬青ノ  
コトニト云ハ此モノ  
ナラシカ

香  
大丁子 下丁香  
雄木ニシテ花ナリ  
丁子油 蜜名 ナアケル



母丁子 雞舌香

雌木ニシテ實ナリ

丁香皮 支解香

文化九申年冬船持来  
十八種物ト云アリ形  
状天竺桂皮ニ似テ味  
辛ク丁子ノ香アリ此  
真物ナリ又一種古渡  
ノモノハ形厚朴ニ似  
テ焚トキハ丁子ノ香  
アリトイヘトモ味辛  
ナラス恐クハ丁香皮  
ニアラスシテ蜜産ノ  
ホツクホトトノ木皮  
ナルベシ

龍腦香 水片 梅精

片 腦

上品ヲ梅花片ト云形  
大ナルヲ大梅花ト云  
唐船持渡ル者俗ニ唐  
グチト云然レトモ産  
スル所ハ蘇門多羅又  
ボル子ヲ等ノ国産ナ  
リ和蘭持渡ル者ヲ俗  
ニヲランタクチトイ  
ヘトモ産スル所ハス  
ヘテ蜜産ニシテ其製  
スル所ノ異ルノミ俗  
ニ唐タチト呼者ハ香  
氣強ク諸物ニ合テ其  
香年ヲ経ルトイヘト  
モ存スルヲ以テ上品  
ノ証トス

白手

近來多ク来ル



片腦 樟腦燒返

麝香 <sup>獸</sup> 射香 麝香

臍 本ク千當門子ハ上品 白毛ハ下品

コボレ 俗ニ土 麝香ト云

ウツシ 俗ニ土 麝香ト云

皮

木香 <sup>芳</sup> 蜜香 青木香 和蘭持渡ヲ上品トス

漢種木香 南木香ナリ

土木香 <sup>クニクニ</sup>

青木香 <sup>コマンノス</sup>

古方中ノ青木香トアルハ和蘭木香ヲ用ユヘシ又和方書ニ青木香トアルハ馬兜鈴根ヲ用ヘシ

縮砂蜜 <sup>芳</sup> 賽桂香

縮砂ト云ハ殼ヲ云蜜ト云ハ其仁ヲ云ナリ

砂仁



伊豆縮砂  
山姜実ナリ白様黒様  
ノ二品アリ

肉豆蔻<sup>芳</sup>

肉豆蔻ハ「ニユクスモ  
スカー」云々名ヲ譯  
シタル音ナリ

白豆蔻 白叩仁  
白砂仁

草豆蔻 草豆仁

紅豆蔻

高良姜ノ實ナリ

牛<sup>獸</sup>黃 丑<sup>ナウ</sup>宝<sup>ホウ</sup>

農家ニ畜フ者ハ牦牛  
ニシテ形小也北方ニ産ス  
故ニ北牛ト云牛黃ハ此牛  
腹中ヨリ出ル又形大ニ  
ノ車ヲ駕スル者ハ南方  
ノ産ニシテ南牛ト云是  
即水牛也又俗ニ水牛ト  
呼者其角カモシカノ  
角ノ如クニ甚大ナリ  
是ヲ西牛ト云漢名番  
牛也西牛ヲ水牛ト  
誤リタルナルベシ  
ト云

牛<sup>セイ</sup>贄<sup>イ</sup> 南牛ノ額ヨリ出

牛膽 陰默當門

牛肉 特<sup>ス</sup>搦<sup>ウ</sup>脰<sup>ウ</sup>修



朝鮮ヨリ来ル石灰ヲ  
カケテ乾タルモノナ  
リ

### 牛節

是ヲヒギウト云生乾  
ナリ薩州ヨリ来ルアリ

### 熊膽

會津加州出ヨリ出  
テ上品トス其外諸州  
ヨリ出ルモノ膽小ニ  
シテコレニ次モノナ  
リ岡胆ト云蝦夷松前  
ヨリ出ルモノヲ嶋胆  
ト云一種同州ヨリ出  
ル熊ト云モノ胆大ニ  
シテ下品ナリ又同州  
産スルイシカリト云

モノアリ最上ノ品ニ  
シテ岡胆ニ比類ス丸  
嶋胆ハ臭気強シ又同  
州魚胆ヲ偽造スルモ  
ノアリカナラズ味甘  
シテ色淡赤色ナリ工  
ラミモチユベシ丸胆  
ニ黒琥珀茶ノ三品ア  
リ皆トリトキノセツ  
ニヨレリ黒色ノモノ  
ハ早春トルモノニシ  
テ琥珀ニ比スレバ胆  
コレニ次モノナリ琥  
珀色ノモノハ秋トル  
モノニシテモツトモ  
上品トス茶褐色ノモ  
ノハ黒ト琥珀ノアイ  
ダニシテ琥珀ノ下黒  
ノ上品トスベシ丸秋  
コハクイ口ノモノハ



春ニイタツテ茶褐色  
 ニヘンズコレ上品ナ  
 リ秋茶褐色ノモノハ  
 春ニイタツテカナラ  
 ス黒色ニヘンズコレ  
 中品ナリ冬ハ雪深シ  
 テ胆ヲトルコトナシ  
 故ニ冬胆ト云モノナ  
 シ按ニ胆ハ時氣ニオ  
 フジテフノイロヘシ  
 クハスルモノニシテ  
 秋ハ胆ノ時節ト云ベ  
 シ然トモ手負病歟ハ  
 黒色ニシテ其胆シマ  
 ラズシテ用ニ堪ヘズ  
 丸胆ハ一物ナレドモ  
 トリトキニヨツテフ  
 ノイロコトナルモノ  
 ナリ胆ノ色ヲモツテ  
 トリトキヲシリ又上

品下品ヲ分知スルコ  
 ト殊ニヤスカラズ其  
 法亦彙シ悉ク記ニ違  
 アラス

獸 一 角  
 エーレホウルシ  
 ウニルニマリニ云  
 本艸綱目ニ蛇角ト云

獸 犀 角  
 昆沙拏  
 子ウスホーレ

鳥 磨

白 削

水 犀 角  
 俗ニルイカ  
 クト云

又一種山犀ト云アリ  
 犀ハ蘭畫ヲ見ルニ大  
 抵牛ノ形ニ似テ肥大



ナリ牡ナル者ハ二角  
或三角三角ナルモノ  
ハ鼻上ニアル角長大  
ナリ其上ニアルハ短  
シ額ニアルハ最短シ  
牝ナル者ハ一角ナリ  
ト云満身深黒色毛十  
クシテ六角文ヲ刻ム  
ガ如大サ四五分甚堅  
硬ナリ

介  
瑱珠

珠 珠

アコマンタマ

俗ニ殻ヲオラシタ貝  
ト云琉球ノ産ナリ

伊勢

大村

水戸  
貝ヲタシガイト云黒  
色タイラゲニ似タリ  
五月取之

尾張

唐

蛤仔

アワビ瑱珠

形大イニシテ圓扁ナ  
リ

香  
白檀

檀 香

上品ハ黄檀下品ハ白  
檀ナリ



揃切  
慶印

蔓  
使君子 留求子

實ノ外皮茶褐色ノモ  
ノハ仁滿テ佳ナリ外  
皮黒色ニシテ形小十  
ルモノハ仁不滿用ニ  
タヘズ

庚果  
檳榔子 賓門

雞心檳榔 公檳榔

細長ノモノナリ

大腹子 母檳榔

平ク大ナルモノナリ  
即猪檳榔ナリ

梭身檳榔

形榧子ノ如クシテ兩  
頭尖ナリ

石  
爐甘石

古渡泡樣上品ナリコ  
レヲ羊爐甘ト云新渡  
茶盤樣ヲ片爐甘ト云  
白色ヲ上トス黃色ハ  
次之青色ハ下品也

蔓  
省藤 赤藤 紅藤 藤竿

嶺南熱國ノ産ナリ赤  
黄白ノ三種アリ竹ノ



如ク枝ナク蔓延スル  
コト數丈ナリト云皮  
アリテ外ヲツ、々竹  
ノコノカワノ如シ葉  
竹ニ似リ又細ク絲ノ  
如キモノアリト云今  
渡リナシ

### 挽大中小

酸東仁 灌 山東橄

享保年中ニ漢種渡リ  
テ諸国ニ裁ユ葉花皆  
常ノ枣ニ異ナラス只  
實ノ形圓ニシテ味ス

沙盆 土 石セキ 灰イ 礮

圓様  
角様  
角ノ小ナルモノヲヒ  
ゲシヤボト云

猪苓 寓 猪 朱 茶 索

唐ヲ上トス和産諸州  
ヨリ出ツ莖葉ナク唯  
根ノミ土中ニ生ズ又  
仙臺ヨリ出ルモノ四  
瓣ノ花ヲクアルモノ  
アリ唐ノモノニハナ  
シ

山 貝母 カラコユリ 空 菜  
形小ナルヲ上トス川



貝母ナリ大ナルモノ  
象山貝母也

### 漢種

川貝母ノ種ニシテ上  
品也

### 和産

丹波大江山ニ自生ア  
リト云形長クシテ唐  
ノ圓ナルニ異ニシテ  
下品ナリ未出

### 蓬砂

鹵石  
盆砂

二種アリ白礬ヲ藥ニ  
用ユ青礬ハ金銀ノ細  
ユニ用ユ朝鮮ヨリ渡  
ルモノ多シ

山

### 甘草

アマクサ  
主人老

往古常陸奥出羽ヨ  
リ甘草ヲ獻スルコト  
ヲ聞ケリ今ハ自生ア  
ルコトヲキカズ又甲  
斐山梨郡上於曾村伊  
兵衛下石盛村与兵衛  
ホノ園中ニ傳ヘ裁シ  
モノ弘マリテ處々ニ  
アリ皆福州ノ種ニシ  
テ南京ニ次ク又奥州  
南部ニ多アリト云又  
南京コシボト云モノ  
近來不渡今南京コシ  
ボト云モノハ福州ノ  
細キモノヲ撰出シテ  
南京ト云

### 南京

并反

七



細長ニシテ上品ナリ

福州大鞭

中品ナリ

切込田舎

下品ナリ

粉甘草 粉草

汾州ニ産スルヲ云

<sup>毒</sup>大黃 將軍破門

牛舌片ト穿眼ノ二品アリ  
蘭家ノ説ニ牛舌片ハ唐山ノ産  
穿眼ハ魯西亞ノ産也ト云ヘリ

真大黃

南部ヨリ多ク出ス漢種ナ  
レ其功甚薄シ用ヒ堪ズ

種大黃

官園ノモノ也

羊蹄 野大黃

實ヲ牛舌ト云子ヲ金  
蒿交ト云今葉舖ニ和

大黃ト云ハ土大黃也

羊蹄ニ似テ別物ナリ

土大黃 土番大黃

カラスアブラ

水草

酸模 杜鷄脚黃連

スカンホウ

羊蹄ニ似テ小サク葉  
柔ニシテ味酸シ冬ニ  
至レバ葉小ニナリ紫  
色或ハ紅色ニ染ム春  
莖ヲ抽テ花ヲ開キ実  
ヲ結フコト皆羊蹄ニ  
同シ只羊蹄ニ異ルハ



莖紅色ニシテ根小也

紫檀香

紫梅紫梅木

吉渡ノモノハ紫黑色ナリ新渡ハ淡赤色也

菜苗香

藎香クワイカラ

小苗香

漢種ナリ

大苗香

八角苗香ナリ即舶苗香ト云南方ノ産ナリ

時羅イノシト

時蘆

時羅ヲ小苗香ト云ト

キハ漢種小苗香ヲ大苗香トモ云ナリ

水草

川骨

和方書ニカワト云

萍蓬草コッ

骨コッ髓ノイ

桂香

壯桂

東京

上品ニシテ味辛甘香氣烈クメ皮厚シ即板桂ナリ然トモ今渡リ稀也肉桂又官桂是也

交趾

箇桂ニシテ卷肉桂ナリ枝皮ニシテ薄シ今東京少キ故ニ交趾ヲ



上トス

廣南

此ハ皮モ厚ケレトモ  
不佳

草桂枝

柳桂ト云

擲桂枝

本桂枝

枝皮ニシテ薄桂ト云

桂心 紫桂

鹿皮ヲ去リ肌ニ近キ  
所ノ皮ナリ

松浦

即天竺桂ノ幹皮ナリ

根皮

天竺桂ノ根皮也

月桂子

天竺桂ノ實ナリ

巖桂

モクセイナリ花ヲ桂  
花ト云茶香ノ薬品トス

藿香

兜婁婆香

舶来二品アリ

青葉

真物ナリ

埋

土藿香トモ云舶来ノ



偽物ニシテ即排草ノ  
葉也故ニ 本邦ニ排  
草ノ葉茎ヲ以製スル  
也

### 製法

### 碎

### 和青葉

カワミトリニシテ即  
排草香也

### 山黃耆

百藥綿

根柔ナルユヘニ綿黃  
耆ト云藝州廣嶋ヨリ  
産スルモノ特生ニシ  
テ上品ナリ特生ハ葉  
味苦ク根甘シ富士黃

耆ハ蔓生ニシテ葉甘  
ク根微ク苦シ真黃耆  
ニアラズ

### 長

### 丸切

### 朝鮮

### 真丸切

### 富士黃耆

### 白山

加州白山ノ産也上品也

### 芳益智

益志子  
益智子

和産ナシ此類皆南方



産ナリ

連翹イタチクサ

連草  
異翹

連輶シロガ

連翹根ナリ連堯ヲ用  
ヘシ

阿煎藥

五倍子ノ條下ニ載品  
類多シ皿ヲト云上品  
ナリ小圓様角様小角  
様アリ又マルハルト  
云ハ天竺ノ地名麻刺  
抜アルト云ヲ誤リ呼来  
レリ古渡縮手ヲ丹ル  
ホウ下云新渡圓様ヲ  
接葛刺様ト云

和制

此ヲ菊屋ト云

百藥煎

核兒茶ガイシ

烏爹泥ノ核兒茶ト混  
ズベカラズ同名異物  
ナリ

當歸オホゼリ

山蕪キン

唐

馬尾帰ト云

大和

伊吹

北國



仙臺  
鐘頭帰ト云

毒  
半夏  
守田

麴

姜汁ニテ造シモノナ  
リ

豆

煮ハレゲト云

麴下

下品ナリ

大々

上品ナリ

芳  
莪朮  
蓬莪朮ヲ畧シテ莪朮  
ト云享保年中ニ唐種  
ヲ渡ス又明和年中琉  
球種薩州ヨリ来ルア  
リ京都ニ裁ユ皆冬ヲ  
経ズシテ枯ルナリ

果  
木瓜  
享保年中漢種渡ル近  
来唐木瓜中ニ形大イ  
ナルモノ交リ来ルハ  
真物ニアラスクワリ  
ンニテ漢名榎檀ナリ  
形小ナルモノ真物也

真木瓜



木瓜ニアラズ楨櫃ヲ  
豎ニ四ツニ切りタル  
モノナリ

和木瓜

クサボケニテ漢名櫃  
子ナリ横ニ切りタル  
モノナリ

芳  
三稜

荆三稜

黒三稜

江蒲根ナリ

石三稜

ヲサスケナリ

草三稜

ヲホカヤツリナリ

毒

川烏頭

昌明童子

川州ノ産ニテ附子ノ  
母ナリ

毒

大附子

西番蓮

方書ニ黒附子ト云モ  
ノハ即大附子ナリ白  
附子ニ別ツタメニ黒  
ノ字ヲ添ルナリ

側子

附子ノ旁ニ附モノヲ  
云

漏籃子

最小ナルモノヲ云



天雄

植テ子ヲ生セザルモノナリ

白川附子

蔓

葛根

葛藤根  
鹿藿

乾葛ハ生乾葛根也

角製

葛花

和州芳野山ノ産ハ花モ大ナリ

寓

琥珀

大畏魄  
江珠

黄白ノモノヲ明珀ト云淡白ノモノヲ金珀ト云又香珀ト云

薰陸

和産ハ奥州ヨリ出ル和琥珀ト云ハ非ナリ琥珀ト薰陸ト別也

堅玉

芳

香附子

水莎

白ハ若根ナリ赤ハ老根ナリ

赤砂

白砂



隠

牛膝

牛莖  
土牛膝

イノコウチ  
唐ヲ川牛膝ト云  
官園ノ者ハ漢種ニシ  
テ即川牛膝ナリ  
今真ノ牛膝ト云ハ土  
牛膝ナリ

阿膠

烏膠

獸  
阿井水ヲ以テ黒牛皮  
烏驢皮ヲ煎シテ膠ト  
ス

硯様

古渡ノモノ上品也

檨様

上品ナリ小檨大檨有

篔木様

中品ナリ

角様

圓様

製玉阿膠

コレハ牛膠ナリ

山  
黄芩

コガ子ナキ

條芩  
空腸

唐

枯芩ナリ

朝鮮

丸軸



真

朝鮮ノ種ナリ

山剥ムキ

芳

白芷

莞ヨロヒクサ 芳香

葉ヲ蒿麻ト云

草菓

百子堂

芳

豆蔻ト草菓ハ別物ナリ  
草菓ハ長大ナリ豆蔻ハ圓ニシテ小ナリ  
香氣モ又別ナリ

山 遠志

薯 苒 草

ヒメハキ

唐ヲ上トス朝鮮ハ次之朝鮮ハ即ヲニ遠志也ト云

龍蛇

穿山甲

川山甲 川山

本名鯨鱗ナリ甲赤色ヲ帶ルモノ鱗長シ又甲ノ黒色ノモノ鱗廣シ

芳

甘松

甘松香 麝男

藥ニハ蝦蟇様ヲ用ベシ

山果

橘皮

泡橘皮ナリ黄橘朱橘ノ種類アリ



青皮

剔骨香

青橘皮ノ未熟トキト  
ルモノナリ

陳皮

陳橘皮ナリ橘ノ熟メ  
黄ナルトキ取モノナ  
リ今多ク柑皮ヲ用ユ

江南橘皮

舶来ノモノナリ

ミカシ 柑皮

橙皮

橙ニ香橙回青橙臭橙  
ノ三品アリ橙ト云ト  
キハ香橙ニシテ九年  
房ナリタイクト云ト

キハ回青橙ニシテ蒂  
二重ナリ和名カブス  
ト云ハ臭橙ニシテ蒂  
一重ナリ此皮ヲ以テ  
蚊ヲクスフルユヘニ  
カブスト云タイクト  
カブストハ蒂ノ一重  
ト二重ニテ分チレル  
ヘシ

山茱萸

石棗 肉棗

古ヨリグミト訓スル  
ハ非ナリ享保年中ニ  
漢種渡ル今世ニ多シ  
春未ダ葉ヲ出サシ時  
枝ノ節コトニ小黄花  
多クアツマリヒラク  
瓶花ニ用ユ韓種ハ圓  
實ニノ肉多シ南京種



ハ狹ク尖レリ實最小  
ク形上大ニ下小ナリ

眞漢種ナリ

朝鮮

大腹皮 夷果 大伏皮

猪櫛榔皮ナリ

麻黃 隰 龍沙

カワ子クサ

和名抄ニカワ子クサ  
ト云名アレドモ和産  
ナシ根ヲ赤根ト云

犬木賊

河原トクサト云即チ  
節々草ナリ

吳茱萸 果 藥茱萸

カワハシカミ

小粒ヲ上品トス享保  
年中漢渡アリ今諸州  
ニ多栽ル正月枝ヲ三  
四寸切り土中ニサシ  
上ニ一寸許出シ折々  
水ヲソ、ゲハ能育ス  
三年ニシテ實ヲ結ナ  
リ若木ハ實大ニシテ  
多ク結ブ老木ハ實小  
ナリ未熟ノ時取リテ  
熱湯ヲカケ乾セバ形  
小ニシ臭氣淡シ唐ト  
形状相同シ 本邦ニ  
モ自生アリト云

唐種

食茱萸 真ト云 越椒 椒

大粒ナルモノナリ



杜<sup>喬</sup>仲 思 仲

和ノ杜仲ト云モノマ  
サキノ皮ニノ一種別  
ナリ

扶芳藤  
フルマサキ

山<sup>果</sup>檀子 赤瓜子  
山果子

羊<sup>ヤウキウ</sup>枕子

山檀子ノ一種ニノオ  
ホサシガシト云

石<sup>石</sup>黄

石雌黄ノ下品ナルモ  
ノナリ石雌黄ハ金色  
ニノ上品ナリ

厚<sup>喬</sup>朴 赤 朴  
重 皮

唐ハ紫油厚朴ト云厚  
皮薄皮アリ

和厚朴

漢名浮爛羅勒ト云即  
商州厚朴ナリ

夕<sup>ヒ</sup>ブヒ

樟ノ一種イヌグスノ  
木皮ナリ

煉<sup>香</sup>没藥 木 没

古渡上品ナリ下品ハ  
木皮雜リテシメリ多  
シ未トナラズ



蟲

花沒藥

赤膠  
紫梗

本名紫釧ナリ騏驎竭ノ生スル木ニ蟻多ク集リ土ヲ埴ビ樹ニ堆シ住ニ因テ出ル脂ナリ交趾ノ産ヲ唐ヨリ渡スモノナリ真ノ没藥ニアラス

破胡脂

芳  
オランダビユ

破過紙  
胡紙  
胡韭子

本名補骨脂ナリ享保年中漢種渡アリ其後西洋人持來ル種ヲ下シ生シタルモノ漢種ト同物ナリ今和州ニ多ク裁ユ

秦艸

山  
ハカリクサ

秦綱  
草

和産ナシ享保年中渡ル秦艸中ニ其葉雜リ來ルアリ形ハ蘘荷ノ葉ノ如シ

大戟

毒  
ハヤヒトクサ

破軍殺  
珂鉅

綿大戟

古渡リハ根綿ノ如黃白色味發辛ナリ天明年中他ノ藥中ニ混シ來ルヲアリ今稀ナリ

紫大戟

紅芽大戟

紫黑色ニノ綿ノ如ク味微シ辛シ杭州紫大戟ヲ上トス又近來多ク渡ルモノ形桑楮ノ根ニ似テ紫赤色ノモノアリ即紫大戟ナリ



漢種大戟

享保年中渡ル紅芽大戟ノ種ニノ古渡ノ綿大戟ノ如ク近來渡ル所ノ紫大戟ト形大ニ異ナリ

和産

品類多シ土大戟若大戟鹿飛大戟ノ類アリ

巴戟

丹田霖不濕草

本名巴戟天ト云肉巴戟ト云モノ享和年中舶來ス上品ナリ形チ天門冬ノ如ク潤アリテ味甘今藥舗ニク、リデト云ハ巴戟ノ一種ニノ下品ナリ又今

真巴戟ト云モノ八九州ニ産スルジユズ子ノ木ノ根ナリ舶來ク、リデノ類ナルベシ又一種城州天台山ニ産スルカキノハクサハ巴戟ノ一種ナリ

獨活

獨滑

正保年中ヨリ土當歸ノ宿根ヲ獨活トシ或ハ全根ヲモ獨活トス非ナリ獨活羌活ヲ一匱ノ内ニ混入シ來ルヲ長崎ニテ分テ本手馬皮手前胡手ト稱ス此者ハ輕虚ニシテ黃色味辛シ是真ノ獨活ナリ又文政五年冬船ニ羌活獨活ヲ分チ



テ渡スアアリ

山 羌活

羌滑

古渡ノ本手馬皮手ト  
稱スル者ハ真ノ羌活  
ナリ又竹ノフシ手ト  
云アリ上品ナリ今  
ドモドキノ根ヲ曝乾  
ス紫色鞭節ニノ香氣  
アリテ本手ノ羌活ニ  
相似タリ氣味又相近  
シ代用ニ可ナリ又  
官園ヨリ出ル所ノモ  
ノ佳ナリ

土當歸

水白芷

毒 常山

山 翻胃木

根ヲ常山ト云葉ヲ蜀  
漆ト云ナリ

石 辰砂

朱砂 宣砂

辰砂ヲ和名鈿ニト  
云辰砂ハ即丹砂ナリ  
辰州ヨリ出ルユエニ  
辰砂ト云宣州ヨリ出  
ルユエニ宣砂ト云皆  
上品ナリ唐山ニテ丹  
ト云ハ辰砂ノナリ  
故ニ附方ニ真丹ノ名  
アリ又辰砂ヲ水飛シ  
テ上ニ浮モノハ臭黃  
ナリ去ベシ辰砂ニ毒  
ナシ 本邦ニ丹ト云  
ハ黃丹ニシテ即鉛丹  
ナリ又單ニ朱ト云寸  
ハ辰砂ナリ故ニ朱砂  
ト云朱墨ニ造ルモノ  
此ヲ本邦ニテ朱ト云



是銀朱ニテ水銀ヲ燒  
製シタルモノナリ銀  
朱ニハ毒アリ又曰辰  
砂銀朱元一物ナリ病  
ニヨリテ銀朱ヲ用ル  
モノモ可ナリト云又  
西洋人ハ辰砂ヲ用ス  
ノ銀朱ヲ用ユルト云

石  
水銀  
鉛精

馬齒莧ヨリ取ルト云  
ハ妄説ナリ和蘭持渡  
リヲ上品トス又俗ニ  
地シボリト云アリ下  
品ナリ

石  
輕粉  
白靈砂  
水銀霜  
水銀粉  
イセオシロイ  
ハラヤ

今雲母粉ヲ偽雜スル  
モノアリ此ヲ銅鐵ノ  
上ニオキ燒テ滓ナキ  
モノ真物ナリ又烏犀  
圓方中ニ膩粉トアル  
ハ輕粉ナリ

田中  
宮田

惣名

粉霜  
水雲銀

イセオシロイノヤキカヘシ  
蠻舶來アリ輕粉ヲ再  
ビ燒煉モノナリ又直  
ニ水銀ヲ用テ煉法ア  
リ醫宗粹言ニ詳ナリ



石 靈砂 二氣丹 氣砂

煉法アリ蠻舶來ノハ  
リ辰砂是ナリ銀朱ト  
靈砂ト煉法藥味相同  
シ只硫黄ノ分量異ル  
ノ之今靈砂ナキ故ニ  
水銀蠟ヲ代用ノ可ナ  
リ

水銀蠟

此ハ銀朱ヲ燒罐中ニ  
アルモノナリ

蔓 栝樓仁 果 羸 地 樓

キカラスウリ  
又メ様

真物ナリ

皮附

此ヲ平栝樓ト云

栝樓根 白 藥 瑞 雪

土瓜根ヲ以テ偽ルモ  
ノアリ撰ベシ

天瓜粉

栝樓根ヲ冬月採テ葛  
粉ヲ製スル如クシテ  
取モノナリ又葛粉ヲ  
雜ヘ小粉ヲ雜ルモノ  
アリエラムベシ

葛様

上品ナリ

キシテ



下品ナリ

土瓜

カラスウリ

黄瓜  
玉章

新羅葛

土瓜根

カラスウリノ根ナリ

玉章仁

カラスウリノ仁ナリ

蔓木通

アケビカツラ

通草  
附支

木通ノ實ヲ肉袋子ト云子ヲ燕覆ト云

唐木通

木通ニアラズムベカツラニノ救荒本艸ノ野木瓜ナリ

水艸澤瀉

サシオモタカ

瀉

仙臺ヲ上品トス唐ト性相同シ

山白鮮皮

ヒツジクサ

檢花根  
白羊鮮

今漢種ノ白鮮ト云モノハ大葉ノモノニ野イバラ葉ノ如シ寛政午年ニ渡ル所ノ白鮮皮中ニ苗葉ヲ連ルモノアリ其葉異ナラズ又コマトナギト云草ヲ白鮮ニ充ル古説アレ非ナリコマトナギハ救荒本艸ノ馬棘ナリ



芳  
川窮  
藥片  
果  
オチカラ

本名芍窮ナリ蜀ノ川  
州ヨリ出ルヲ上トス  
因テ川芍ト云唐ハ熱  
湯ヲカケタルモノユ  
工香氣淡シ和産ノモ  
ノハ生乾ユ工香氣至  
テ強シ又馬ノ病ニ川  
芍ヲ用ユルヲアリ唐  
ヲ用ベシ和産ノモノ  
ハ病馬其香氣ヲキラ  
フテ服セズト云

角川窮

小葉川芍ノ根ニツキ  
タルフトキヒゲヲ取  
タル者ナリ

葉  
蘼蕪

大和

豊後

形小ニノ潤ナシ形状  
下品ナレドモ自生ノ  
モノニノ功アリ大和  
ノ産ハ次之

喬  
大風子

蠻國ノ産ニノ和産ナ  
シ今此ノ油ヲ以テ雷  
丸ノ油ト稱ス誤也雷  
丸ハ自ラ別物ナリ

香  
安息香

安息香  
千金木脂  
和産ナシ水ノ脂ナリ  
二品アリ其ヤハラカ



ナルモノヲ安息油ト云近來渡ラズ其堅ク塊ヲナスモノヲ安息香ト云近來渡リ多シ上品ナリ又木皮又石杯ノ雜ルモノアリ下品ナリ

芍藥カホヨクサ 將離

信濃ト云ハ草芍藥山芍藥ナリ宇彘ト云ハコレヲ曝シ製ス真ト云ハ沸湯ヲソ、ギ乾シ又ハ蒸タルモノナリ故ニ蒸芍藥ト云

生乾 漢種ニシテ上品トス 唐

俗ニベニ芍藥ト云蒸タルモノナリ

真

宇彘

コレヲ白芍藥ト云

信濃

赤芍藥

奥州南部ヨリ出ル粗皮ヲ去ズノ乾タルモノ也此即真ノ生乾芍藥ナリ今生乾芍藥ト云ハ漢種芍藥ノ粗皮ヲ去リ乾タルモノナリ

山蒼朮 天精 抱薊

朮ニ蒼白ヲ別ツア



リ今藥舗宿根ヲ蒼朮  
トシ嫩根ヲ白朮トス  
然ドモ嫩ト宿トヲ論  
セズ皆是蒼朮ナリ又  
文化年中新立ト云モ  
ノヲ渡ス下品ナリ

古立

根形不一コレヲ切レ  
ハ白脂ヲ生ス

新立

根形不一コレヲ切テ  
白脂ナク又潤澤ナシ

漢種

漢種ハ其根嫩根ヲ生  
スト雖モ宿根朽ズノ  
アリ和産ノモノト自  
ラ異ル所アリ

和朮

古根朮

コノモノ山中自然生  
ニノ其根二年ニ至レ  
ハ傍ニ嫩根ヲ生ス此  
時初年ノ宿根ハ形細  
長トナリ嫩根ヨリ莖  
葉ヲ抽ツ三年ニ至テ  
遂ニ宿根朽テ老根ト  
ナル也コレ皆古根朮  
也此ユエニ採ル時ニ  
ヨツテ嫩根宿根ヲ混  
スルモノアリ

古根

若根

甲州郡内ヲ上品トス

焚蒼朮

白朮



形大ナルヲ雲頭ト云  
形細長ノモノヲ俗ニ  
アシト云此物川州ノ  
産ナリ

### 三好朮

コノ朮ハ川州ノ種ニ  
ノ大和三好ヨリ出ス  
白朮也此物ニ若根古  
根ノ別ナシ

### 龍蛇骨

小豆島ノ産ハ大魚骨  
ナルベシ

### 唐

白色ノモノ近來渡リ  
アリ

### 砥石様

古渡ニシテ近來不渡

### 蛇骨

山中ヨリ出ル化石類  
ナリ

### 川棟子

棟實  
川鈴子  
川苦棟

### 唐

大粒ニシテ上品ナリ

### 漢種

眞物ナリ一種俗ニ大  
和種ト云ハ實圓長也

### 苦棟皮

アフチノキ  
セندگانノキ  
此木ノ實ヲ和ノ川棟  
子ト云ハ誤リナリ味  
甘ヲ帶テ苦カラズ是  
即山棟子ナリ



獸 羚羊角 羊 九尾羊

本名鹿羊ナリ角ノ節  
十七ツ、アリ又和ノ  
羚羊ト云モノハカモ  
シカノ角ニシテ羚羊  
ニアラズ漢名不詳

石 滑石 冷石 治石

青赤色ノモノ毒アリ  
ト云和産石州越州ヨ  
リ出ツ又冷滑石アリ  
今温石ニ用ユ古渡ニ  
太白<sup>タビ</sup>色ニテ光澤滑カ  
ナルモノアリ上品也  
近来渡ラズ又新渡ニ  
水飛シテ赤色ヲ帯ル  
モノアリ下品ナリ古

渡ノモノヲ撰ビ用ユ  
ベシ

山 延胡索 武胡索 光胡索 玄胡索

漢種アリ和産アレ  
不出

唐種

享保年中漢種渡ル大  
葉小葉ノ二品アリ根  
小ニノ黒色ヲ帯ルア  
リ土地ニヨルベシ又  
漢種ヲ裁テ年久キモ  
ノハ根大ニシテ黄色  
ナルモノアリ

香 栢子仁 鍊形松子

古渡ノモノハ外皮附



テアリ近年渡ルモノ  
ハ外皮ヲ去リ白肉ノ  
ニナリ和産不出

寓木  
**雷丸**  
雷竹  
雷實  
雷矢  
雷苓

和産アレドモ不出肉  
白色ノモノ上品トス  
赤黒色ノモノ毒アリ  
白色ノモノ上品ナル  
ユエニ白雷丸ト云又  
藥舗ニテコレヲ本雷  
丸ト云本ト云ハ大風  
子油ヲ俗ニ雷丸ノ油  
ト云ユエナリ

喬  
**巴豆**  
老陽子  
江子  
巴菽

紙ニ包油ヲ去ヲ巴豆  
霜ト云燒ニハアラス

蔓  
**百部根**  
百條根

ホドツル  
蔓生特生ノ二品アリ  
**唐種**

唐種ヲ乾テ年久キモ  
ノ唐ト形状同クメ見  
分ガタシ

山  
**胡黃連**

古方ニテ胡黃連ト云  
モノハ此物ナリ和方  
書ニ胡黃連トアルハ  
トウヤクニノ獐牙菜  
ノ一種ナリ

喬  
**蕪荑仁**  
無姑

ニカニレ



舶來也又 本邦寒地ノ深山ニアリ蕪菱ハ木枝ニ箭羽ノ如キノモノアリ此類野州信州ニアリト云

喬<sup>ニレノカハ</sup>榆白皮

此木寒地ニ生ス南國ニハ産セズ實ヲ榆錢ト云木ノ粗皮ヲ去リテ白色ノモノヲ用ユ

香盧會

象膽 鬼膽 奴會

苦キモノ上品ナリ淡キモノ偽物ナリ古渡紫黑色ニテ微シヤワラカナルモノ極上品ニテ是ヲ一番ト云又

黑色ニノ獸皮ノマジルモノアリコレ亦上品ニノ二番ト云又近來和蘭ノ持渡ルモノ紫黑色ニテ碎ハ黄色トナルモノアリ是又上品ニノ新渡ノ一番也又黑色又ハ灰色ヲ帶ルモノヲカナクソ様ト云中ニ石或ハカナクソ雜ルアリ是下品ナリ按スルニ盧會ハ天竺大熱國ノ産ナリ又國ニヨリテ其製法別ナルベシ又近來渡ルマラハル阿煎藥ノ如キモノアリ此物ハ偽物ナルベシ

龍舌草



クサアダン  
草蘆會ナリ

鳳梨

木筆  
木生毫

キアダン  
アナス

鍾乳石

瀝乳石  
蘆石

ツラ、イシ

本名石鍾乳ナリ形細  
小ノモノニ上ヨリ  
瀝ルモノ也一物ヲ三  
名ニ別テ本ヲ殷孽ト  
シ中ヲ孔公孽トシ末  
ヲ鍾乳トス

我鴛管石

形細ク筆管ノ如ク中  
空ニテ透明ナルモノ  
也

殷孽

鍾乳ノ座ナリ

孔公孽

土殷孽

キツ子ノ石

香  
騏驎血

血血血  
結竭

眞臘國ヨリ来ル木ノ  
脂ナリ

瓜兒血

小粽ト云古渡ノ小粽  
様ニ大小アリ其内色  
黒ノ光リアツテ未ト  
ノ深紅色ニナルモノ  
上品ナリ其包ニタル  
者ハ菱ハ樹ノ葉ナリ



長粽ナギキ

上品也扁キ者御釵様ト云

盤様

中品ナリ盤様古渡ハ

下品ナリ新渡ハ上品

ナリ

山  
黄連

支連

ヤマグサ

上品ヲ棟連ト云

加賀

菊葉ナリ

仙臺

芹葉ナリ

日光

三葉ノ上品ナリ

作黄連

功能ウスシ又種ヲ下

シテヨク生スルト雖

人ノ手ニ觸レバ生セ

丹波

作リアリ

ヤヒコ

松葉

三葉ノ黄連ナリ是ヲ

出羽ニテ小黄連ト云

根至テ小ナルユエナ

リ

石  
雞冠石

雄黄ノ上品ナリ下品

ヲ臭黄ト云此櫃中ヨ



石雌黄ノ出ルコトアリ

### 東京雄黄

熏黄ナリ何レモ毒石ナリ

### 山奈 三奈

皆半片ニ切りタルモノナリ稀ニ全根雜リ来ルアリ形ナ良薑ノ如クニ白色ナリ

### 淫羊霍 三枝九葉艸 仙靈脾

種類多シ漢種ハ冬ニ至テ葉枯レズ自生ノモノハ冬ニ至テ葉枯ル又一種近江ノ産ニ

白花梅白梅白梅

冬葉ノ枯ザルモノアリ花葉漢種ト相同シ

### 良薑 蠻姜 埋光烏藥

本名高良姜クマタケラシクノルイナリ子ヲ紅豆蔻ト云花ヲ豆蔻花ト云唐ヨリ渡ルモノニ品ニノ太ク細クタチアリ大イナルモノ紅色ニテ味辛シ細クタチノモノ色淡クノ香氣薄シ

### 山歸來 仙遺粮 奇良

本名土茯苓ナリ漢種享保年中ニ傳フ福州ノ産ナリト云蔓生ニ



ノ竹葉ノ如ク葉潤サ  
一寸ナレバ長サ七八  
寸ニノ三ツノタテス  
ダアリ又今竹葉ノ土  
茯苓ト云モノ數品ア  
リ又葉厚キモノ薄キ  
モノアリ又葉セマキ  
モノヒロキモノアリ  
一様ナラズ又一種琉  
球種享保年中ニ傳フ  
モノアリ葉莢ニ似  
テ刺ナシ又一種圓葉  
ノモノ葉大ニノ光澤  
アルモノアリ又尖長  
ナルモノアリ皆琉球  
種ナリト云又一種葉  
長大ニノ薄キモノヲ  
カラスキバト云又薩  
州ノ産ハ圓葉ニノ微  
刺アリ土茯苓根形圓

クシテ中色櫻花色ニ  
ノ切テ粉アルモノヲ  
良トス白色ニノカタ  
ク粉ナキモノ下品ナ  
リ今琉球ノ産モ白色  
ニノ肥大ナリ廣東ヲ  
上品トス形雞鴨子ノ  
如ク又大ナルモノ拳  
ノ如シト云

造 廣東 廈門 皮附  
拾番皮 飛切皮 無類皮



菘萁 金剛骨

サルトリバラ

此根ヲ以テ土茯苓ト  
スルハ非也然トモ和  
サシキライト云モノ  
此根ナリ根形長ク中  
白色ニノ黄色ノスデ  
アリテ堅シ

山 知母

蝶母

カラススゲ

唐

形肥大ニノヒゲアリ

朝鮮

唐ニ同ノ微シ短シ

唐種

肥大ニノ潤ヒ多シ

真

形細長ナリ

海金砂

竹園萎

スナクサ

蔓草ニテ其葉背ニ砂  
ノ如キモノツクナリ  
即花ナリ

山 防風

屏風

ハマカ、子

唐種

享保年中ニ渡ル所ノ  
唐種ヲ和州ノ宇彥城  
州ノ八幡ニ裁工出ス  
俗ニ此ヲ藤助防風ト  
云

真防風

一名伊吹防風又山人  
參ト云花實トモ片ニ  
似タリ即チ邪蒿ノ一



種ニメ防風ニアラズ  
又一種諸州ニ山人参  
ト呼ブモノアリ葉芹  
ニ似タリ故芹葉防風  
凡云京師ノ白川山ニ  
多シ故ニ白川防風凡  
云是石防風ナリ俗ニ  
山防風ト云

### 五島防風

荆防風又木防風又ム  
キ防風凡云是即毒草  
類ノ防葵ナリ

### 濱防風

八百屋防風ト云又伊  
勢防風凡云即珊瑚菜  
ニアツルモノナリ

### 蔓 覆盆子

西國草 莖

漢種アリ即浙江ノ覆  
盆子ナリ

### 地黃

平 地 芭 髓  
サホヒメ

### 生地黃

乾地黃ナリ

### 砂イケ

鮮地黃ニノ俗ニ黑地  
黃ト云黑地黃ハ即唐  
種ニノ大和地黃ナリ  
又赤地黃ト云ハ筑前  
地黃ニノ和産ナリ

### 熟地黃

金 筍

### 胡面芥

和名セリゴマト云  
草ナリ苗葉ヨク地黃



二似テ大ナリ是地黄ノ類ナレ用ユルニ  
堪不

牛旁子

大カ子  
鼠糞

蓮肉

藕實  
石蓮子

根

蓮藕

葉

荷葉

花ノシク

蓮花  
蓮蕊鬚

白根

蓮房

藕粉

蓮房

藕粉

藕粉

古渡ノ石蓮子ト云ハ  
肉全苦シ何レノ實ナ  
ルカ不知又蓮根ヲ葛  
粉ヲ製スル如メ採物  
ヲ藕粉ト云

黃栢

黃藥  
薜木

實ヲ四國米ト云木曾  
山中ヨリ出ルモノヲ  
美濃皮ト云上品ナリ  
是即川黃藥ナリ江州  
ヨリ出ルヲ北山ト云  
是即山黃藥也 御藥  
園ノモノハ朝鮮種ナ  
リ

前胡

全胡  
西天蔓

一種細葉ノ前胡ト云  
アリ和州ニ多シ唐ノ  
前胡モ此類ナルカ又  
田舎前胡ト云アリ黒  
色ニノ下品ナリ又江  
州ノ邊ヨリ出ルアリ



堅實ニノ發味アリ甚  
下品ナリ

桔梗<sup>山</sup>

白藥  
梗 艸

ヒトエクサ

和方書ニ佛吉草ト云  
金剛山ヨリ出ルヲ金  
桔梗ト云奥州ヨリ出  
ルモノコレニ次グ

相馬桔梗

株取ト云

生乾桔梗

蜂<sup>蟲</sup>蜜

諸州ヨリ出ツ

藝州廣島ノ山代  
周防ノ山代

土州

筑前

尾州

薩州

紀州熊野

上品ナリ

山蜜

木蜜石蜜ヲ總テ山蜜  
ト云又氷砂糖ヲ石蜜  
ト云ナリ同名異物ナ  
リ

家蜜

カヒ蜜ト云即蜂蜜ナ  
リ

砂糖蜜

此ハ別物ナリ

手反

四十七



炷物蜜

此ハ別ニ製スル法アリ

茯苓

更生 伏靈

赤松ニ生スルモノ赤  
茯苓ナリ茯苓ノ包夕  
ル根ヲ神木ト云神木  
ヲ包タル茯苓ヲ茯神  
ト云

小角

小櫻

大片

皮剝

皮附

沙參

白參

和ノ沙參ト称スル者  
ハ南沙參ナリ唐種ア  
リ又本邦ニ種ユル  
者味佳ナラズ舶來ノ  
防風樣ト云モノ上品  
ニノ即北沙參ナリ又  
新渡ニ細長ク折易キ  
アリ下品ナリ

羊乳根

蔓生ノモノニ根ニ  
羊乳ノ香アリ

薺

賊參 土桔梗

二種アリ本草綱目集



解ニ説トコロノモノ  
ハソバナナリ救荒本  
草ニ載スル所ノ薺  
ハ杏葉沙参ノ一名也  
地参又山蔓菁ト云是  
ナリ

山  
柴胡

地 薰  
山 芹

銀柴胡ニ二種アリ  
明和年中渡ルモノ形  
大ニシテ桔梗沙参ノ  
如シ眞ニアラズ銀柴  
胡ハ銀州ニ生スル柴  
胡ナリ和産鎌倉及三  
島等ヨリ出スハ野生  
ノモノニ根白色ニ  
ノ柔カナリ房州ヨリ  
出ルモノ根大ナレト  
モ下品ナリ又根大ナ

ルモノ南柴胡ニメ下  
品也薩州日州ヨリ柴  
胡ヲ出ス海邊沙地ニ  
生スルユ根細長ニ  
テ黑色乾ハ至テ硬メ  
折ヤスシ下品ナリ

河原柴胡

雞腿根  
翻白草

種類多シ救荒本草ノ  
委陵菜ナリ又一種河  
原柴胡アリ此ニ三葉  
ト七葉トノ二種アリ  
總ジテフクレウサウ  
ト云三葉ノモノヲミ  
ツバサイコト云即チ  
菜ノ部ノ翻白草ナリ  
七葉ノモノハ救荒本  
草ノ雞腿兒也又一名  
翻白草ト云又一種大  
葉ノ河原柴胡アリ雞



腿兒ノ類ナリ

薏苡仁殼

米芭 玉 珠寶

漢種真物ナリ

根葉

川穀

ジユゴタマ

和方書ニ薏苡仁ト云  
モノ川穀ヲ多ク用ユ

山 苦參

白 莖 苦 骨

和方書ニ苦辛ト云

灌 木天蓼

蓬萊金蓮枝

ナマツタムメ

木天蓼ハ老木ナリ藤  
天蓼ハ若木ナリ今藥  
舗ノモノハ實ニアラ  
ズ蟲ノ巢ノルイナリ  
實ハ別ニアリ又小天  
蓼ハ暖地ノ産ニノ小  
木ナリ俗ニ崑崙花ト  
云フ

蔓 馬錢

馬錢子 馬前子

本名番木鱈ナリ咬啣  
吧ノ産ナリ實ニアラ  
ズノ殼ノ中ノ子ナル  
ベシ故ニ蒂ナシ

蛇木

蛇 柴

馬錢ノ蔓ナリト云ハ  
不詳天竺セイロンノ  
産ナリト云和蘭ニテ



スランゲンホート云

蔓  
木鼈子

木 蟹  
土木鼈  
木別子

番木鼈ニ對ノ土木鼈  
ト云土ハ本土ノ義唐  
山ニ産スル故ナリ

會  
白丁香

雄雀ノフンヲ以テ藥  
用トスベシト云ハソ  
ノ形上ホソク下ヒロ  
シ撰ニ用ユベシ

雀腦

首陽

スビメノカシラナリ

雀卵

和方書ニ雀石子ト云  
眼科ノ書ニテコレヲ  
雀見ト云

毒

天南星

蛇頭艸根  
半夏精

ヤマコンニヤク

一種斑杖ト云アリ葉  
花相似リ其莖ニ白斑  
アルモノハ天南星ナ  
リ又莖ニ紫黒斑アル  
モノハ斑杖ニシテ毒  
多シ今クダリト云中  
ノ形大ニシテ扁タキ  
モノ眞物ナリ

由跋

天南星ノワカキモノ  
也一種ムサシアブミト云  
者アリ漢名不詳

石艸

石斛

石 遂  
長生艸

石斛ハ花初メ白色ニ

手反

五十一



ノ後粉紅色トナルモ  
ノナリ筑前土州ニハ  
淡黄花ノモノアリ形  
小ナリ又九州ニ生ス  
ルモノ莖長ク花モ大  
イナリ

果  
**龍眼肉** 圓眼 燕卵

大粒ノモノヲ虎眼ト  
云中粒ノモノヲ竜眼  
ト云其次ノモノヲ人  
眼ト云小ナルモノヲ  
鬼眼ト云

蟲  
**蟬退** 蟬蛻 蟬殼

木ノボリ木トマリヲ  
上トス

菜  
**冬瓜子** 白花 水芝  
カモウリ

蔓  
**威靈仙** 能消 壽祖  
ツカヒサウ

唐種ハ草本ニテクカ  
イサウト云真物ナリ  
又蔓生ノモノヲテツ  
センカツラト云即鐵  
脚威靈仙ニメ鐵線連  
ナリ折易ク中ニ太白  
ノ心アルモノアリ今  
藥店ニ賣所ノ威靈仙  
ト稱スルモノ此ナリ  
又大蓼根形鐵脚威靈  
仙ノ根ト相似タリ柔  
軟ニシテ折ガル者ハ  
仙人草根ナリ

手反  
五七



高 ナルヲガセ

松上羅 女羅

深山諸水ニ生ス松ニ 生スルモノヲ用ユ

蔓 天門冬

天冬

ノサスギカツラ 肥前五島ヨリ多ク出ルナリ一種特生ノモノアリ根至テ小ナリ

麥門冬

麥文 冬見泌里根

大葉小葉アリ根形丸ク大ナル者上トス藝州廣島ヨリ出ルモノ上品ナリ是ヲ心トリト云細長ノ者下品ニ即小葉麥門冬也

菜 乾薑

白姜 姜

片生姜

生薑ハ莖ノ本赤シ故紫薑ト云又此薑ト云一名紫芽薑ト云霜後ニ根熟シテ老根トナルヲ母薑ト云一種長崎ニオホシヤウガト云アリ形大イナリ砂糖漬トス

准 枳殼

洞庭奴隸 商殼

唐 唐種

上品ナリ 真物ナリ



薩摩

俗ニ切タイクト云

薄皮枳殼

カラタチニテ枳也

<sup>全</sup>枳實

唐

上品ナリ

唐種

真物ナリ

薩摩茶ノ云様

和薄皮

狗枳ナリ一名鐵薤塞

<sup>山</sup>升麻

周麻  
脚

唐

上品トス鬼臉升麻ナ

朝鮮

今藥舗ニ多出ツ

和産

根黑色ニノ肉青色ヲ  
帶テ細キモノヲ雞骨  
升麻ト云是真物ナリ

赤升麻

トリアシ升麻ト云即  
小升麻一名落新婦ナ

<sup>山</sup>黄精

沙田鼈  
黄芝

漢種ノモノ正精ニノ



上品ナリ和産ノモノ  
ハ姜根様ノモノヲ上  
品トス地黄様ハ萎粧  
ナリ又扁精アリ

<sup>山</sup>萎粧アマドコロ  
女草  
黄芝

鹿藥ユキサ  
延壽果  
鹿跑艸

萎粧ニ似テ大小三種  
アリ

<sup>蔓</sup>黄藥子

詳ナラズ  
白藥子

詳ナラズ唐ヨリ渡リ  
タルモノ黄獨ナリ

<sup>香</sup>辛夷コブシ  
木筆

一種ヒメコブシト云  
アリ花小ニノ實ノ形  
異ナリ

<sup>山</sup>龍膽リンダウ  
陵游

特生蔓生アリ又石龍  
胆ト云アリ小草ニシ  
テ高サ二三寸ナリ

<sup>隄</sup>旋覆花ヲクルマ  
金沸草  
野金錢

一種千葉ノモノニテ  
小ナルモノヲシナノ  
ギクト云又山生ノ旋  
覆ト云者葉ノ形異ナ  
リ



蔓  
風藤 土萋藤

菑醬ノ下品ナルモノ  
ナリ九州ニ多シ唐ヲ  
上トス

清風藤  
不詳モノナリ

果  
桃仁 脱核兒

桃腦

モ、ノキノヤニナリ  
桃膠ト云

桃奴

モ、ノホマモリナリ  
桃梟ト云

果  
杏仁 甜梅  
白杏

杏仁中ニ小粒ノモノ  
アリ此ハ梅仁ナリ大  
粒ノモノヲエラビ用  
ユベシ

果  
梅花

白花ヲ用ユ又白梅ト  
云トキハムメボシ也

梅仁

烏梅

火ヲ以テ薰シタルモノ  
ナリ

芳  
荊芥 假蘇  
子スミクサ  
コボレ 一蓋拵金



露蜂房 ハチノス

百合 ヤマユリ

翻

一種麝香百合ト云アリ香氣至テ多シコレヲ琉球ユリト云根長大ニメ黄筋或ハ紅点アリ蠻名「レリヨウロ」ト云又黒ユリアリ蝦夷地ニ多シ花黒色ナリ凡花黒色ナル者ハ甚稀ナリ黒葵白微蚕豆等ノ類ハ花黒シ

海人草

閩書漳州府志ニ鴈胡菜ト云今藥店ノモノ

皆薩州ノ産ナリ又日州ノ沖ニモアリ海人草ヲ「マクリ」ト云ハ古名ナリ

釣藤鈎 蔓

天吊藤

カギカツラ 藝州ヨリ多出

刀豆 穀

扶劔豆

白赤二品アリ白ヲ用ユベシ

麥芽 穀

フトムキ 大ムギノモヤシナリ水ニヒタシ根ノミ出タルモノ多シ藥ニハ芽ト根ト出タルモノヲ用ユ



降真香<sup>香</sup>

青手ト云ハ上品ニメ  
香氣アリ今降真香ト  
云ハ護神香ニメ真ノ  
降真香ニアラズ真ノ  
降真香ハ紫藤香ニメ  
蠻産ナリ上品ヲ唐ニ  
テ番降ト云又鳳眼香  
馬眼香比降ノ名アリ  
今救母樹ヲ以テ護神  
香ニ偽ルモノアリ撰  
ベシ

大棗<sup>果</sup>

ナツメ  
此木ノハリヲ白棘ト  
云類多シ唐ニ七十二  
品アリト云今多クア  
ルモノ南棗ニメ下品

ナリ又クハリナツメ  
マルナツメアリ朝鮮  
ヲ上品トス

白殭蠶<sup>蟲</sup>

直殭蠶

形直ニシテ白色ノモ  
ノヲ上トスコレヲ蟻  
強子ト云

烏爛蠶

黒ククサリタル蠶ナ

蠶連子

タ子カニ

初生ヲ蚶ト云蚶ノ出  
タルアトヲ蠶蛭紙ト  
云此ヲ馬明退ニ代用ス

蠶蛾

カイコノ蝶ニメ即チ



晚蠶蛾ナリ

原蠶沙

蠶沙ナリ

石蠶

馬明退

山繭

櫛木ニ生スル者上品ナリ

神麴

紅麴

丹麴

化米先生

女麴

母子艸ト同名ナリ

鬱金

軸ト云ハ老根ナリ玉

薑黃

ウコンノ老根中ニ薑ノ形ノ如キモノ真物ナリ別ニアルニアラズ

商陸

花實ニ紫黒色ト白色トノ二品アリ



菽豆  
白扁豆

毒  
草烏頭  
土附子  
鳥公

奥州ノモノ大ニノ上品ナリ俗ニ下リト云ハ形チ小ニノ肉灰色ヲ帶ブ是山生ノモノナリ

唐

安永元辰年ニ千五百斤物ト云アリ又文政元寅年又文政四巳年冬船持渡アリ形細長ニノ莖長本邦ノ山生自生ノモノニ異ナルナシ

毒  
白附子

新羅白肉  
白波串

嫩根ノモノハ附子ノ如ク舊根ノモノハ莖フトク節アルモノアリ何モ白色ナリヒメウツトハ別物ナリ

丹柄

漢名不詳清俗ニ紅樹皮ト云

湯花

土硫黄  
水硫黄  
草津ヨリ出ルヲ上品トス

樟腦

薩摩  
百斤入ナリ

千反

六寸



日州串島  
五十斤入ナリ

百艸

百艸灰ハ草ヲ焼タル物也 本邦ニテ五月五日百艸ヲ採リ黒焼ニシタルヲ百艸霜ト云ハ漢名百艸灰ナリ百艸霜ハ釜戸ノケムリノ墨也又羊ノ糞ヲ焼タルモノヲ百艸霜ト云同名異物ナリ

石硫黄

三品アリ藥用ニハ夕カノメヲ用ベシ

石硫黄

夕カノメト云上品也

石硫青

火クチト云下品也

天麻

山艸 赤箭天麻 離母 石箭

赤箭ハ艸ノ名ナリ天麻ハ根ノ名ナリ和方書ニ明天麻ト云

山藥

薯蕷 山中自然生ノモノヲジ子ンジヨウト云自然薯蕷ハ雅名ナルベシ



水草  
**蒲黄**  
蒲 灰  
中央粉  
草ヲ香蒲ト云蒲黄ト  
ルニ傳アリ

野 菊  
**苦薏**  
薏 花  
アフラギク  
ノギク

金寄奴  
六月雪  
**劉寄奴草**  
ハングンサウ  
時珍ノ説ニ劉寄奴艸  
ト云モノ苗高廿四五  
尺葉ニ五枚アリテ艾  
葉ノ如クニシテ大ナリ  
七八月黄花ヲ開ク又  
蕪頌ノ説ニ劉寄奴艸  
ト云モノハアキノキ  
リン艸ト云州也又ヲ

トギリ艸ヲ劉寄奴ニ  
充ルハ大ナル誤ナリ  
ヲトギリサウハ小連  
堯ナリ和方中ニ劉寄  
奴艸トアルハヲトギ  
リサウヲ用ルモノマ  
アリ

山  
**肉蓯蓉**  
肉 松 蓉  
鱗ナキモノ良ナラズ

草蓯蓉  
**列當**  
ハフウツホ  
日光山富士山ニアリ  
**鎖陽**  
舶来ナリ

大 卮 子  
木 丹  
**山 梔 子**  
山 枝 仁  
形大ナルモノハ梔子



ニノ赤家ニ用ユ小十  
ルハ山柘子ニノ藥用  
ニスベシ

零陵香 芳  
燕草  
零香

薰艸ナリ豆ノ葉手ヲ  
上トスムキワラ手ハ  
下品ナリ

白雞頭 阻  
崑崙艸  
草 蒿

本名青箱也雞頭ノ字  
義ハ雞冠ノ意ニノ俗

青箱子 名ナリ

ノケイトウノ實ナリ

灌  
ハンヤ 枝花  
斑枝花

唐ヲハンヤト云木綿  
ナリ和ノハンヤト云

モノハ蘿摩實内ノ白  
絨ナリ形ハンヤニ似  
タルヲ以テハンヤト  
云ナレトモ別物ナリ

蔓  
蘿摩草 羊婆奶  
苦丸

山  
丹參 山參  
ニコタグサ  
和産ナシ

山  
紫參 青參  
ハルトラノヲ

唐ヨリ来ル紫參中ニ  
拳參ヲ雜ヘ渡ス

山  
拳參 ヤナギサウ  
イフキトラス



唐ヨリ来ル又甘松中  
ニ雜リアルモノヲ金  
線重縷ナリト云大イ  
ナル誤ナリ皆拳参ナ  
リト知ルベシ和産ハ  
江州伊吹山ニ自生ア  
リ故ニイブキトラノ  
ヲト云

龜板 介  
敗龜版

古渡新渡アリ

龜甲

黒ク茶色ニノ青ミア  
ルモノ真物ナリ

續隨子 毒  
白隨子  
千金子  
和産一物ナリ

甘遂 毒  
至甘  
田藁  
白澤

唐ヲ赤皮甘遂ト云上  
品ナリ唐種和産アリ  
和産モ采リ時ニヨリ  
テ佳ナリ

白頭翁 山  
野文

蘿蔔子 菜  
菜  
大コシロ  
諸州ニ名産アリ

瞿麥子 陸  
石竹子  
古方ノ石竹子ハ瞿麥



子也寛文中種渡ル

蛇<sup>芳</sup>牀子 蛇采

ハマニニジン  
ヤブニニジンヲ蛇牀  
子ト云ハ非ナリヤブ  
ニニジンハ竊衣ニノ  
即鶴虱也

青<sup>藍石</sup>鹽 小帝青 滄骨

戎塩ニメ青色ノモノ  
ヲ云又唐ニ紅塩ト云  
モノアリ桃花塩ナリ

光明<sup>鹵石</sup>鹽 形方ニシテ水晶ノゴ  
トシ

ハルシヤジホ

葶<sup>腥</sup>藶子 帝力 狗薺

今苦葶藶ト稱スルモ  
ノハ過<sup>瀝菜</sup>瀝菜ノ子ニシ  
テ真物ニアラズ

甜葶藶

漢渡ナリ

苦葶藶

漢渡ナリ

白<sup>菜</sup>芥子 胡芥 蜀芥

シロカラシ  
形状芥菜ニ同ノ只苗  
ノトキ微ク白色ヲ帶

白<sup>山</sup>及 連及草 甘根

白色ノモノヲ用ユ



菓  
芡實

和方書ニ雜頭ノ大サ  
ニ丸スト云モノハ芡  
實ノ大サヲ云ナリ

西國米 沙孤米

和蘭ニテサゴト云西  
國米ノ說徳ナラス別  
考アリ又蘇木麩ト云  
アリ

四國米

黃栢ノ實ナリ

毒  
藜蘆 藜蘆

シエロサウ  
古ヨリ藜蘆ヲモト  
ノ根ト云ハ非ナリヲ

モトハ万年青ナリ又  
和方書ニ藜蘆トアル  
ハテモトノ根ヲ用ル  
モマ、アリ

蔓  
馬兜鈴 天仙藤

ムマノスヅクサ  
和産アレドモ不出

隄  
穀精草

ホシクサ  
形大イナリ長サ尺ニ  
及ブ又近來和ノ穀精  
草ヲ出ス形小ナリ

隄  
紫苑 夜牽牛 青苑

ヲニノシコクサ  
今コジヲント云モノ  
アル故ニ是ヲ大ニヲ



シト云又一種黄花ノ  
モノアリ

乾漆

續命筒

唐ト云モノハ偽物也  
ヤケウルシ

蝟皮

刺鼠  
毛鼠

ハリ子ズニ  
和産ナシ黑白ノ二品  
アリ皮小ナル考真物也

藍實

青黛實  
藍草

藍葉

菘藍  
蓼藍

江南大青

菘藍ナリ

浙江大青

蓼藍ナリ

山地榆

無名印  
五札

享保年中渡ルトコ口  
ノ種ハ直根ナリ

蔓牽牛子

假君子  
黒豆

アサガホ  
黑白二品トモ用ユ又  
寔葉異花種類多シ

白牽牛子

黒牽牛子

芳牡丹皮

丹皮  
血櫃

ハツカクサ

花王



俗ニ下リト云ハ漢種  
ニノ皆園中ノモノナ  
リ上品トス又唐ヨリ  
渡ルモノ最上ナリ又  
俗ニ地ト云ハ信州ノ  
産ニノ自生ノモノナ  
リ下品トス

灌  
五加皮  
木骨  
白刺

根皮ヲ用ユ山中自生  
ノモノハ大木ニオ  
ニウコギト云又榲木  
皮ヲ以テオニウコギ  
ニ偽ルモノアリ撰用  
スベシ

喬  
合歡皮  
夜合  
榮花樹

日晡已前ヨリ葉兩兩

重リ眠ルガ如シ出日  
ヨリビラク

蔓  
五味子  
玄及  
會及  
紅内消

朝鮮ヲ北五味子トス  
上品ナリ又駿州ニ自  
生アリ

小粒

北五味子ナリ

黒

廿子カツラ

南五味子ナリ此ノ藤  
ヲビナンカヅラト云

鶴虱  
竊衣

鶴虱ハヤブニジンノ実也  
救荒本草ノ野胡蘿蔔  
古説ニ天名精ノ花ヲ鶴虱  
トスルハ誤也然レ和方書  
ニ鶴虱トアルハ天名精ヲ用ユ



ベシ今菜舖ニテ天名精ヲ  
鶴虱トシ鶴虱ヲ蛇林子ト  
ス皆誤ニ蛇林子ハハマニ  
ジニノ竊衣ニアラス

阿片殼  
霞片  
阿芙蓉

唐

古渡上品ナリ新渡ハ  
下品ナリ

津輕

近來多ク出ルモノ香  
氣ツヨクノ功能アリ

粟殼  
御米殼  
鶯粟殼

凝水石白石  
寒水石

真ノ寒水石ナリ藥ニ  
ハ燒テ用ユ燒ク寸ハ  
白色ニ變ス

芒硝

芒消馬牙消ノ總名ヲ  
朴消ト云故ニ唐ヨリ  
渡ル所ノモノ櫃ニ朴  
消ト題名アリ芒消ト  
題ノ不渡朴消ハ水消  
ナリ鹵地ニアルヲ土  
トモニ採ルモノ舶來  
アリ藥肆ニコレヲ灰  
様ノ芒消ト云本草綱  
目ニ朴消ニ鹽消ノ名  
アリ鹵地ニ生スル故  
ニ又火藥ニ用ユルモ  
ノハ焰消ニメ硝石ナ  
リ鹽ト焰音相同シ混  
スベカラズ形状モ似



レドモ鹽消ト燻消ハ  
水火ノ別アリ消石ハ  
古屋内地板ノ下ニ生  
シテヨク燃ユ燻消ハ  
肉地ニ生メ燃ヘズ是  
ソノ異ナルユエニ  
又海陸ノ別ニ  
○芒消ヲ製シ採ル法  
舶来ノ朴消即藥肆ニ  
灰様ノ芒消ト云本草  
蒙筌ニコレヲ苗ト云  
フナリソノ苗一升ヲ  
淘蘿ニ盛リ下ニ器ヲ  
置テ水ニ升ヲニ夕テ  
上ヨリ注ガバ苗皆解  
テ下ノ器ニ落テ滓渣  
ノ云淘蘿ノ底ニ残ル  
其落ル水ニ灌服ヲ輪  
切トシ入レ煎ス灌服  
ノ熟シタルヲ度トシ

釜ヲ下スソノ清メル  
水ヲトリヲドマル所  
ノ濁水ヲ去リ清水ヲ  
粗肌ノ器ニ傾ケ入レ  
露スルヲ一宿ナルト  
キハ凝結シテ塊ヲナ  
ス是朴消ナリ又清水  
ヲ入滓クシ濁水ヲ去  
リテ再煎シテ露スル  
ヲ一宿ナル寸ハ再ビ  
凝結スツノ上ニアル  
モノハ形大ニノ稜ア  
リテ石英ノ如シ是馬  
牙消ナリツノ傍ニ甚  
細クノ針芒ノ如キモ  
ノアリ是芒消ナリソ  
ノ底ニ塊ヲナスモノ  
ハ盆消ナリ此盆消ヲ  
再煎シテ又芒消ヲ消  
ヲ結スベシ皆冬月極



寒ノ時ヲ以テ製スル  
ヲヨシトス今藥舖ニ  
芒硝ト呼モノハ皆馬  
牙消也又焰硝トガシホヲ以  
製スアリ真物ニアラス

### 玄明粉

馬牙消ニテ製ス本經  
逢原ニ以芒消牙消同  
萊服汁甘草煎過鼎罐  
丹煨謂之玄明粉云  
本邦ニテ製シ成スモ  
ノ藥舖ニアリ又舶来  
アリ

### 消石

石

焰消  
鹽石

焰消ハ多年古屋内地  
板下燥ケル地上ニ生  
ス新宅ニハ生セズ又  
日ノヨクアタル陽地

上ニモ生ス煎煉スル  
トハ朴消ノ如クシテ  
少クコトナルコアリ  
コレヲシロエンセウ  
ト云俗ニ掉手ト云モ  
ノ上品ニ秋父ヨリ出  
ルモノ亦上品奥ヨリ  
出ルモノ次之又硫黄  
杉炭ニ和シテ火藥ト  
スルヲク口エンセウ  
ト云舶来ノ消石ハ上  
品ナリ和産ハ諸州ヨ  
リ出ス

### 射干

毒

烏扇  
麝乾

射干  
ヒアフキ  
湖蝶草爲尾ノ二品ヲ  
雜ルモノアリ射干ハ  
根ノ黄色ヲ帯ルモノ



ナリ撰用ユベシ

<sup>隴</sup>決明子 江南豆

エビスクサ

漢種ナリコレヲ馬蹄  
決明ト云又苙芒決明  
ハイタチサ、ゲナリ

<sup>隴</sup>草決明

醫學入門ノ草決明子  
ハ此ナリ又方書ニヨ  
リテ決明トアルハ青  
箱子ヲ用ユルモアリ

<sup>山</sup>山慈姑 山茨菰

ムキクワイ

大葉小葉ノ二品アリ  
無義草ハ石蒜ナリ

<sup>獸</sup>牛膽南星

唐ヲ上トス和製ハ臭  
氣強ノヤワラカナリ

<sup>土</sup>伏龍肝 竈心土

カマドノソコノツチ

方書ニ黄土トアルハ  
伏竜肝ヲ用ユベシキ  
ツチノ黄土ト混スベ  
カラズ

<sup>菜</sup>韭子

ニラノ子

莖ヲ韭ト云白根ヲ韭  
黄ト云花ヲ韭青ト云

<sup>喬</sup>皂角子 西海子

サイカチノ子

皂莢

長皂莢長サ一尺餘ナ



リコレヲ長板莢ト云

皂角刺

猪牙皂莢

唐ヨリ渡ル又唐皂莢  
ト云アリ肉厚ク長サ  
一尺計ナリ

肥皂莢

肉厚ク長サ二三尺計  
ナリ

南蠻サイカチ

阿勃勒ト云即波斯國  
ノ産ナリ波斯皂莢ト  
云フ

山  
細辛

小辛  
少辛

ヒキノヒタイ  
如茂アテヒハ雙葉細

辛ト云細辛ハ唐ヲ上  
トス近來渡リアリ

土細辛 杜衡

果  
枳椇子

木錫  
雞爪子

獸  
鹿角

一名  
鎮山威

鹿  
袋角

鹿茸  
冲天  
九女春

ミカノフクワシ  
イボデヲ上トス

鹿胎子

形チ小ナルモノヲ良  
トス

鹿角膠

白膠



古渡リノ者ハ透明ニ  
ノ上品ナリ新渡ノモ  
ノハウルニテ透明ナ  
ラズ何モカゴメノ附  
タルモノ上品ナリ又  
白膠香ト云ハ楓香脂  
ナリ混スベカラズ

### 鹿角霜

### 鹿莖

シカノタケリ  
小ナルモノヲ以テヲ  
ツトセイニ偽ルモノ  
アリ

### 地骨皮

枸杞地骨皮  
地精  
苦杞

### 枸杞子

### 枸杞葉

二種アリ一種葉ニ刺  
ナキモノアリコレヲ  
真ノ枸杞ト云

### 滿江紅

ヒノキバウキクサ  
近來誤リテ浮萍草ト  
混ス浮萍草ハ三葉四  
葉ナリ滿江紅ハヒノ  
キ葉ナリ冬ニ至テ枯

### 浮萍草

紫背浮萍ヲ用ベシ一  
種葉両面青色ノモノ  
アリ是青萍ナリ二種  
トモニ冬枯ルナリ

### 羅勒

醫子艸  
蘭香



水ヲ見レバ即外ニ白  
脂ヲ纏テ一分餘ノ大  
サニナルナリ故ニ目  
中ニ入テ痛マズ能塵  
ヲ粘メ出故ニメハバ  
キト云

<sup>濕</sup>胡盧巴 苦胡巴 豆

享保年中漢種渡リテ  
今處ニニ栽ユ

<sup>濕</sup>菊花 甘菊

ナガツキクサ  
リヤウリキク  
味甘モノ藥用ニスベ  
シ

<sup>蔓</sup>山豆根 解毒 中藥

イシヤダヲシ  
古渡ハ味甚苦シ上品

トス又味發酸モノハ  
惡シ

<sup>芳</sup>華菱 華菱 蛤 菱

和産ナシ薩州ヨリ來  
ルモノ氣味淡シ唐ヨ  
リ渡ルモノ辛味ツヨ  
シ華菱ヲ俗ニ胡椒ノ  
花ナリト云大ニ非ナ  
リ胡椒ハ蔓艸ナリ華  
菱ハ芳草類ニ出タリ

<sup>濕</sup>紅花 紅藍花 黃藍

クレナ井  
スエツムハナ  
和方書ニ丹華ト云又  
摘花ト云

紅花苗 俗ニハナガラト云



紅藍子

ニベ

魚鰾膠  
石首膠

石首魚ノ水フクロヲ以テ作ルナリ唐ノ魚膠ハ福建ノ産ナリト云角手扁手サホテアリ本名鱧鱓ナリ文政三辰年夏船持渡アリ

鹿ニベ

鹿皮ヲ以テ製スルモノ也

防己<sup>蔓</sup>

載君行  
解離

古渡漢防己

真物ナリ

新渡防己

根形サツマイモノ如クコレ即チ瓜防己ナリ

漢種防己

古渡ノモノト根形相同メ真物ナリ

和防己

根細長ノモノハ木防己ニ一種根形太クノ處ニ塊ヲナスモノアリコレオ、ツバラフジニメ即漢防己也

掠<sup>喬</sup>葉

加條葉

ムクエノ木ノ葉ナリ



コノ葉物ヲミガクニ  
用ユ此木ヲ雄ムクト  
云葉ニガラツキアリ  
此ヲ糙葉樹ト云一種  
葉ニガラツキナク實  
ヲ結ブ者ヲ雌ムクト  
云漢名ヲ牒ト云今小  
兒ムクト云玩物ニナ  
スモノハ又別ニノ漢  
名無患子ナリ又白ツ  
フト云アリ琉球八重  
山ノ産ナリ八重山木  
龍ト云是ヲ俗ニ白ム  
クロジト云

**訶子**  
カウカシ  
嶺南ノ産ナリ未熟セ  
ザルモノヲ隨風子ト  
云

訶黎勒  
子

**毗黎勒**

此物訶子ニ雜リ來ル  
形短クシテ稜ナシ

**烏藥**  
香  
矮樟  
其

唐天台ノ産ヲ上トス  
ク、リテ上品ナリ捧  
手下品ナリ享保年中  
漢種ニ品渡ル天台烏  
藥ト衡州烏藥トナリ  
天台ノモノ葉圓シ

**白桃花**  
果  
シロモノハナ

新シキヲ用ベシ古キ  
モノ功ナシ

**蜜蒙花**  
灌  
水錦花  
寒不彫  
和産ナシ本草原始ニ



葉柳ニ類ス花細小ニ  
ノ黄ナリト云味甜ナ  
ルモノ真物ナリ

欵冬<sup>濕</sup>花  
欵花 欵凍

フキノタウ  
紅フキノ薬用ニ上ト  
ス一種紫欵冬ハ肥後  
ノ産ナリ

白<sup>山</sup>茅根  
茅草 兼杜

白茅<sup>チ</sup>花  
茅筍

ツバナト云ハチバナ  
ノ訓誤ナリ本草綱目  
ノ白茅香ト云ハ詳ナ  
ラズ茅香一名線子檀  
ト云カウボウハ白茅  
ニ似テ別ナリ

槐<sup>喬</sup>木  
槐

槐木皮  
鬼木 良木

槐花  
槐米

槐角子  
槐豆 長生子

二品アリ子赤色ニシ  
小粒ノモノヲ上トス  
一種大粒ニテ色淡キ  
モノハ穰槐ニシテ和  
名イヌエンジュナリ  
葉ハ夜合セズコレヲ  
守宮槐ト云即紫槐ナ  
リ

槐膠

古渡リヲ上トス



蘆根

葦子艸  
蒲蘆

初生ノ時筍ノ如キヲ  
蘆筍ト云蘆ハ總名ナ  
リ葭ハ初生ニ葦ハ蘆  
ノ一種ニシテ大也葦莖  
湯ニハ此莖ヲ用ユ

荻

大低管茅ニ似テ長大  
ナリ蘆莖トハチガヒ  
肉厚クメ中ニ小孔アリ  
花葉共ニ長大ナリ  
荻ハ總名ナリ莢ハ初  
ニ亂ハ長ナリ荻ハ已  
成ナリ

菡

蘆ノ一種形小ナルモ

ノニスタレヨシト云  
通雅ニハ菡ヲ荻ニ混  
ス誤レリ

石榴皮

安石榴  
果石榴

藥ニハ酸石榴皮ヲ用  
ユ

紫根

芝草  
紫冊

山根ト里根ト二品アリ

紫艸苗

ムラサキノナヘナリ  
今紫艸文ト云ハ誤ナ  
リ山根ト云ハ奥州南  
部羽州最上ヨリ出ツ  
又薩州ヨリ出ルモ上



品ナリ里根ト云ハ諸州ニテ裁ヲ云

蔓荆子 陸續丸 僧法實

此ノ木ノ葉香氣多シ故葉ヲ末ノ香トス又此木皮ノ末ヲ莽草葉ノ末木蘭皮ノ末ニ和ノ下品ノ線香ト作ス

蔓菟絲子 菟縷 玉女

一種海邊ニ生スルモノ子小ナリ

毒蓖麻子 婢麻子 阿次叱知伊

和方書ニ遠近子ト云其花日ニ向テヒラク

實圓ニノ栗毬ノ如シ唐山ニハ實ニ刺ナキモノアリト云

油

冬葵子 滑葵 露葵

蜀葵 吳葵 戎葵

白花ノモノ白蜀葵ト云又黑葵ト云ハ花紫黒色ナリ

菟葵 天葵 雷丸草

黄蜀葵 秋葵 一日花

龍葵 天茄兒苗 花鴨眼睛艸



龍珠 赤珠

ヤマホウソキ

錦葵 錢葵

セニアフヒ  
小アフヒ

蒺藜子 蒺藜

ハマヒシ

秦 蒺藜  
白蒺藜

海濱ニ生ス山中ニハ  
生セス

楮實子 穀實

カウソノミ

任 穀實

楮ト構トノ和名同シ  
構子ハ楮子ヨリ微シ  
ク大イナリ藥用ニハ  
唐ヲ用ユ和産ヲ不用

赤石脂 紅心石  
朱雀精

唐ヲ上トス古渡リヲ

砥ノ粉手ト云淡紅色

ト白色ノモノト相交

ルモノヲ上トス新渡

赤色ノモノハ下品ナ

リ和産ノ蠟手佐州撰

州城州羽州ヨリ出ツ

砥粉手

蠟手

五色石脂

青石脂

佐州ニアリ

黃石脂

肥前ニアリ和蘭ヨリ

來ル黃石脂ハ外科ニ

用ユ蜜名ホウリスル

メニヤト云



黑石脂

城州山科ヨリ出

白石脂

唐ノ赤石脂ニ交リテ  
アリ石脂ハ味淡ク辛  
シ滑石ハ味甘シト知  
ルベシ藥ニハ赤白ノ  
二品ヲ用ユ

桃花石

唐ヨリ赤石脂ニ混シ  
来ル赤石脂ハ軟ニシ  
クニ粘ス桃花石ハ硬  
クノ舌ニ粘セズ和産  
ハ尾州奥州ヨリ出白  
色ナラズノ微青ヲ帶  
ブルナリ

代赭石

朱石  
紫朱

古渡ハ下品ナリ新渡  
ノイボテヲ上品トス  
又濃州赤坂及尾州遠  
州掛川ニ丁頭代赭石  
アリト云然ドモ未ダ  
出サズ

青礞石

青金削

古渡上品ナリ和産ア  
リ焼テ金色ニ光アル  
ヲ金星礞石ト云又金  
星石ト云モノアリ青  
礞石ニ非ス其一ハ金  
星ナルアリ即金星石  
ナリ其一ハ金色ニシ  
テ輕ク厚紙ノ如キモノ  
アリ是即金雲母ナリ  
又銀雲母アリ金銀相



交ルモノアリコレヲ  
曰ル石ト云又和産ノ  
青礫石中ニ青色ニテ  
形陽起石ノ如キノモ  
ノアリ此ヲ和名キク  
子コト云青礫石ニア  
ラズエラムベシ

石膏 石  
白 虎  
石 羔  
細 石

二種アリ軟石膏ハ真  
ノ石膏ナリ硬石膏ハ  
長石ナリ

理石 鳳石

石膏ノ種類ナリ古渡  
アリ和産ハ尾州奥州  
ヨリ出微青ヲ帯ルモ  
ノナリ

長石 馬牙石  
古渡掃ニアリ白色ノ  
硬石膏中ニ細キ石英  
ノ如キモノヲ多ク胎

寒水石 白  
方解石ヲ寒水石ト云  
ハ非ナリ真ノ寒水石  
ト云ハ凝水石ニシテ  
盛ノニガリノカタマ  
リナリ

方解石

諸州ヨリ出ツ又茶褐  
色或ハ黑色ニノ透明  
ナルモノアリ又白色  
透明ニノ水晶ノ如キ  
モノアリ



菊銘石 石梅

海辺ニアリ浮石ノ類  
ナリ紋ニ大小アリ大  
ヲカラ松石ト云小ヲ  
菊名石ト云本州原始  
ニ玲瓏硝ト云アリ此  
ニ近シ

五靈脂 五靈芝

寒號夷ノ糞ナリ鼠糞  
手ヲ上トス又カナク  
ソテノ黒色ニ光アル  
モノ上品ナリ

カタクリ 車前葉山慈姑

カタクリヲ早藕トス  
ルハ穂ナラスカタク  
リハ山慈姑ノ一種ニ  
テ車前葉ノ山慈姑ナ

リ万葉集ニカタカゴ  
ト云カタハユリト云  
ヲカタクリト訓シ夕  
ルナリ

茜根 茜草

蔓生ニモ方莖ノモノ  
薬用深用トス又圓莖  
ニテ草本ノモノアリ  
又方莖ノモノアリ皆  
根黄赤色ナリ一種江  
戸方言ニシヤウ子ク  
サト云アリ即救荒本  
草ノ猪殃殃ニノ和名  
ヤエムクラト云

蛭 登外

蛭 ユヅグ  
蛭アヲアブ唐ヨリ



渡ルモノ真物ナリ和  
産ハ鹿蝨ナリ木蝨ヲ  
用ベシ和産今丹波ヨ  
リ出ツ鹿蝨木蝨ノ二  
品アリ漢渡ノ蜚蚕ト  
異レリ

水蛭

紅蛭

長サ一寸許色黄褐ニ  
ノ黒色ノシマアリ故  
ニ金絲水蛭ト云名アリ

蠅娘

天仙子  
蠅

真ノ蠅娘ト云ハ黒色  
ノ蝨ナリ和方書ニ蠅  
娘ト云モノハ今藥店  
ノ糞中蛆ヲ用モアリ

柳蝨

柳蝨  
柳木蛀蝨

此蝨クサギノ蝨ト形  
モ効モ同シ

クサギノ蝨

蜀漆ニアラスメ臭梧  
桐蝨虫ナリ

ツガニ

毛蟹

方書ニ頭蟹又ハ單ニ  
蟹ト称スル者ハ河辺海濱  
生スル大ナル蟹也殻圓  
シテハサミノ本ニ黒褐色  
毛多ク足ニ毛アリテ海が  
ニ異ナリ藥用ニ冷水  
中ノ物ヲ用ベシ又一種海中  
ノ産ニ扁横ニ濁ク左右ニ  
各一刺アルモノアリ是集  
解ノ蝨蚌也



烏蛇

黒花蛇  
黒風蛇

色黒クシテ脊ニ稜アリ常ノ蛇ト異レリ薩州山谷郡ニ唐ノ烏蛇ニ似タル黒蛇アリト云カラスヘビトモ別ナリ

白蛇

白花蛇  
褰鼻蛇

頭ハ龍ノ如クニ常ノ蛇ト異レリ

蛇退皮

蛇蛻  
石竜衣

雨露ノカ、ル処ニアルヲ用ユベシ屋中或ハ水中ニアルモノ良ナラズ

蝟蛇皮

琉球ノ産ナリ

反鼻

蛟蛇  
地扁蛇

白赤色ノニ品其外類品多クアリ

海蛇

エラブヤナキ

形蛇ノ如クノ深黒色ナリ脊ニ稜アリテ鱗ノ次第正シ尾末俄ニ細ラズノ画ル龍尾ニ似タリ凡海中ノモノハ尾未此ノ如ク陸行ノモノト異レリ薩州エラブ鳴ヨリ出ルモノ上品ナリ水氣病ニ



用テ功アリ

果  
土骨皮

幽樟皮  
苦門皮

木ノ名ハ櫟ナリ和方  
書ニ櫟皮又国木皮ト  
云又赤龍皮ト云ハナ  
ラノコトニノ榭ナリ

蔓  
草解

苾解  
白菴葵

今藥用ノモノハ川草  
解ナリ蒸シ煮テ食ヘ  
バオニトコロヨリ柔  
ニメ味甘ク微シ發シ

山草解

オニトコロ

一名キトコロト云其  
根トコロニ似テ小ク

堅ク味苦ク食ベカラ  
ズ根ニ硬鬚多シ春盤  
ノ具トス奥州南部ニ  
ハ正月用ズノ上巳ニ  
用ト云

石  
膽礬 石 膽

和方書ニ青石子ト云  
藥店ニ二品アリ色美  
ナルモノ熟礬ナリ即  
煮膽礬ナリ細工ニ用  
ユ白色ヲ帶モノ生礬  
ナリ藥用トス

蔓  
忍冬

スイカヅラ

過東藤  
左紋藤  
金銀藤

此蔓ハ左纏スルナリ  
他ノ蔓ハ皆右纏スル  
ナリ金銀木ハ別物ニ  
シテ毒アリ



金銀花 蜜嘜花

薄荷 蕃荷葉

薄荷ハヒメク、サト云小草ニシ味辛シ薄荷ノ油ヲ取ルニハ一番ト云ヲ水ニ食塩ヲ少シ入テ一夜ヒタシオキ「ラ」ンヒキニテ取ルナリ寒中ニ晴天ノ朝ナラテハ油水上ニウカマズ

當藥

石龍膽トスルハ不穩和方書ニ胡黃連トア

紫蘇 一種ナリ

紫蘇 香蘇 蘇 蘇 二種アリ面背紫ナルモノヲ上トスカタメ

紫蘇子 赤蘇

御藥園ノモノ真物ナリ子大粒ノモノ真物ニアラズ

澤蘭 水香 風藥

古説ノ澤蘭ハ「シ」口子ト云艸ナリ即菘菘本艸ノ地瓜兒ナリ真ノ澤蘭ハ別也葉山蘭ニ



似テ毛アリ花モ相似  
テ小ク淡紫色又白色  
ナリ古説ノシロ子ト  
葉大ニ異ナリ

<sup>毒</sup>澤漆

柳漆  
猫兒暗

大戟ノ苗ヲ澤漆トス  
ルハ非ナリ澤漆ハ二  
月花ヲヒラキ夏ニ至  
テ根苗共ニ枯ルナリ  
一種小ナルモノ雌ノ  
トウダイグサト云此  
草ヲ猫兒眼睛草ニ充  
ツルナリ又此一種ニ  
ヨツ葉ユキノシタト  
云アリ

<sup>陸</sup>艾葉

水臺  
醫州  
艾高

和方書ニ白葉ト云唐  
ニテハ蘄州ノモノヲ  
上トス即斬艾ト云今  
世人伊吹モグサヲ上  
品トスレモ然ラズ伊  
吹艾ハ一名ヌマヨモ  
ギニノ萋蒿ナリ

<sup>陸</sup>毛蓼

長葉圓葉ノ二種アリ  
長葉ノモノハ馬蓼ニ  
似テ毛アリ圓葉ノモ  
ノハ葦草葉ニ似テ小  
ナリ背ニ白毛アリ四  
月ニ淡紅色ノ花ヲヒ  
ラク形青蓼ニ似リ

水蓼

虞蓼  
澤蓼

二種アリ一ツハカワ



夕デト云陸草ニアラ  
ズ葉細長ニノ味至テ  
辛シ又一種オ、イヌ  
夕デト云水陸ニニア  
リ葉大ニノ黒斑アリ

### 馬蓼

イヌ夕デ  
品類多シ野生ノモノ  
ニノ辛味ナキモノ皆  
イヌ夕デニ又一種葉  
ニ黒斑アルモノアリ  
コレ墨記艸ニ又一種  
青蓼ニ似テ半葉黒キ  
モノアリ秋ニ至テ莖  
葉共ニ深紅色トナル  
コノ葉味辛シコレ野  
蓼ナリ神曲ヲ製スル  
ニ野蓼馬蓼ヲ用ユト  
云モノコレナリ

### 紅草

木蓼  
水紅花  
オ、ケ夕デ  
苗高廿六七尺夕バコ  
ノ葉ニ似タリ水紅子  
ハコノ子ナリ

### 絡石

蔓  
テイカカツラ  
一種葉至テ小ナルモ  
ノヲ石血ト云

### 甘茶

蔓  
ツルアマチヤハ絞股  
藍ナリ木アマチヤハ  
土常山ナリ千歳薬ノ  
甘葛ト別ナリ

### ルウダ草

漢名番芸草ナリ又土  
荊芥ト云清俗ノ名之



青蒿

カハラニンレン

香蒿

黄花蒿ハ花大ニノ別ナリ和名クソニンジ

ソクツ

菊藿

ソクツハグサタツナリ又花ヲ陸英ト云

灌

ニワトコ

木藿藿

ニワトコ接骨木

咸木ト書ハ俗ナリニワトコノ類ナルベシ折傷木ト云ハ清俗ノ名ナリ

香薷

芳艸

香薷

イヌアラキナキナタ香薷ヲ上トス又イヌカウジユハ爵床ナリ

篇蓄

隈

扁蔓

ニワヤナキ路傍ニ生スルモノハ苗葉トモ小ナリ海濱ニ生スルモノハ甚大ナリ

ジウヤク

菜

蕓菜

十薬トカクハ俗ナリ本名蕓菜ナリ花ハ四瓣ナリ又七八瓣千瓣ノモノアリ



茵陳蒿

加外作尺 著蒿

苗ヲ乾ス片ハ青蒿茵 陳マギレヤスキモノ ナリ

毒 芫花

杜 芫 魚 毒

唐ト真ト二種アリ漢 渡ノモノハ花小ニメ 瓣厚シ真ノ芫花ト云 モノハ和産ニメサツ マフチナリ花大ニメ 瓣薄シ漢渡ノモノニ ハ泌多ク雜リ来ルニ

毒 堇花

花ハ芫花ヨリ小ニメ

黄色ナリ黄芫花是ナリ此木ニテ紙ヲスク即ガンピシト云豆州熱海ニ多シ

石 艸 箱根艸

石 長 生 丹 草

元禄年中和蘭人相州箱根ニテ此草ヲ取リテ産前後ニ功アリト云因テハコ子サウト云又ヲランダ草トモ云一種スリバシト云アリ葉ノ形必ク異ナリ花ヲヒラカザルモノナリ

香 側柏葉

百 水 長

和産ヲ用ユベシ此子



ヲ拍子仁ト云舶來アリ和産不出拍ト云時ハ側拍烏拍ヲ云ナリ一種大木トナルモノアリ俗ニ白檀ノ木ト云不詳

續斷 南草

ヲドリコサウ根ノ形川續斷ニ同シ今唐ヨリ渡モノ根ノ形大ニメ南續斷ナリ此艸根アガニニ似タルユヘ續斷ヲアガニノ根ト云非ナリアガニハ薊ナリ桑寄生ヲ俗ニ續斷ト云誤ナリ古今録驗ニ續斷トアルハ即桑寄生ノ也千金方

ノ獨活寄生湯ニ寄生トアルハヤドリキノコトニノ續斷ニアラ

桑葉 蠶食

桑ニ二種アリ其葉圓光ナルモノヲ白桑魯桑ト云和名マクワマ<sub>ル</sub>クワナリ此葉蠶ヲ飼ニ良ナリ一種葉ニ岐アリテ薄キモノヲ雞桑花桑ト云和名マクワ<sub>シ</sub>藥用ニスベシ和名ヤマクワナリ又ヅミト云

桑實 桑椹

桑白皮 延年卷雪



生乾

藥用ニ良ナリ

桑寄生

寓木  
トビツタ

和名鈔ニホヤト云諸  
木ニアリ藥ニハ桑上  
寄生ヲ用ユ他木ノ寄  
生ニ毒アリト云桑寄  
生ハ黄色ナリ隱州ノ  
産ヲ上トス蠶ヲ養ハ  
ザル暖地ニハ桑木採  
斫ノ苦ナキ故ニ水盛  
ニ茂リテ古木多シ又  
他木ノ寄生ヲ黄色ニ  
染テ偽ルモノアリ撰  
ムベシ

サハシカケ 糊孫眼

和方書ニ桑寄生トア  
ルニ是ヲ用ルハ非ナ  
リ

イチジク葉

即無花果葉ナリ古来  
イチジクト云ハイヌ  
ビハニシテ漢名天仙  
果ナリ

三七

山 漆  
金不換

今本邦三七ト云ハ  
慶長ノコロ渡リシ種  
ナリト云雲州ニテオ  
ランダ州ト云清俗ニ  
賽三七ト云

石南葉

灌 風藥  
石南  
石柵花

日光シヤクナンゲノ



ハナリ一種ヒメシヤ  
クナゲト云アリ石南  
ノルイナルカ

苞水  
竹葉

藥ニハ淡竹ノ葉ヲ用  
ユベシ和名ハチクト  
云竹液ハ淡竹瀝ナリ  
竹皮ハ淡竹茹也又隰  
艸類ノ淡竹ハサ、ガ  
サト云根ニ玉アリ又  
碎骨子ト云名アリ筑  
波山ニ自生アリ

澹竹葉

漢名蓋草ニノコブナ  
艸ナリ又古方書ニ淡  
竹葉トアルモノハ多  
ハハチクノトシ又

跖草モ淡竹ノ名アリ

夏枯艸

四牛鬪草  
夕句

今賣買ノモノハ除州  
夏枯艸ニテ夏枯ス花  
輔艸ノ形ニ似リ因テ  
ウツボクサト云真ノ  
夏枯艸ニアラズ真物  
ハ和名ジウニヒトエ  
ト云艸ナリ夏枯ルナ  
リ又和方書ノ夏枯艸  
トアルハウツボクサ  
ナルベシ

海桐皮

海東皮  
庵木皮

和産ナシ唐ヨリ渡モ  
ノ真物ナリ和ノ海桐  
皮ト云モノハハリギ  
川ノ皮ニテ漢名刺楸  
ナリ漢土ノモノ無ト



キハ和ノ刺楸ノ皮ヲ  
用テ可ナリ唐ノ海桐  
皮ハ一名刺桐ト云和  
名ノハリキリト混ス  
ベカラズ又海桐花ハ  
トベラト云木ナリ

<sup>鼠</sup>鼠尾艸 <sup>鼠</sup>鼠尾子

鼠尾艸ニ春夏秋ノ三  
種アリ皆タムラ艸ト  
云藥用ニハ秋ノタム  
ラサウヲ用ベシ和方  
書ニ鼠尾艸トアルハ  
今ノ「ミソハギ」ヲ用ベ  
シ「ミソハギ」ハ千屈菜  
ナリ

<sup>三</sup>三禮艸 <sup>墨</sup>墨斗草  
<sup>住</sup>住血草  
<sup>黑</sup>黑漆草

俗ニ蒼婆三禮艸ト云  
和方書ニ三禮艸トア  
ルハ多分ハ早連艸ニ  
テ即鱧腸ナリ又ヌマ  
ダイコンモ鱧腸ノ一  
種ナリ三禮艸ニ同名  
アリ

<sup>積</sup>積雪艸 <sup>連</sup>連錢艸

和方書ニ錢葛ト云又  
海蘊ト云ツボクサモ  
又積雪艸連錢草ト云  
名アリ

<sup>燈</sup>燈心艸 <sup>燈</sup>燈草

席草碧玉草ト云熟艸  
生艸ノニ品アリ心ヲ  
取タルハ井カラナリ



即熟艸ナリ其マ、ノ  
艸ヲ生草ト云是ヲ藥  
用トスベシ

<sup>濕</sup> 豨薟艸 希仙  
猪膏母

枝葉兩對スルモノキ  
レシナリ互生スル者  
ハ蒼耳ナリ

<sup>濕</sup> 蒼耳子 雙葉刺  
ヲナモエノニ

豨薟ハメナモエナリ  
葉莖花實共ニ異ナリ

<sup>山</sup> ムラタ子艸

此艸和方書ニ延命艸  
ト云又ヒキヲユシト  
云此艸ヲ古説ニ薺葶  
ニ充ルハ穂ナラス

<sup>芳</sup> 薺葶

和産詳ナラス

<sup>毒</sup> シサギノ葉 漆柴

即蜀漆葉ナリ木クサ  
キト云ハ臭梧桐ノ  
ナリ

<sup>菜</sup> 芸臺子

和方書ニ真菜子ト云

<sup>濕</sup> 馬鞭艸

杜牛夕  
鐵掃帚  
和方書ニ馬折ト云

<sup>濕</sup> シギリ艸

小連壳  
劉寄奴艸トスルハ誤  
也然レトモ和方書ニ



劉寄奴トアルハ乙キ  
リ艸ヲ用ベシ真ノ劉  
寄奴ハ「ハ」ンゴシ艸也  
又秋ノキリン艸ト云  
アリ即劉寄奴ノ一種  
ナリ

**批杷葉** 果 無憂ユラ扇

和方書ニ巴實トアル  
ハ此核ノ一ツアルヲ  
云ナリ

**芭蕉葉** 濕 甘蕉

此花ヲ獲曇花ト云年  
年花ノサカザルユ丑  
ナリ

**根**

**ヒルモ** 救荒 天童艸  
眼子菜

一名ヒルムシロト云

**石見川** 蔓 枉扱婦  
カイルノツラカキ

一種柳葉ノモノヲ雀  
翹ト云青袋ノ附録ニ  
出

**赤地利** 蔓

葉ニガラツキノナキ  
モノナリ肥前平戸ニ  
アリ

**鴨跖草** 濕 小 青  
竹 青

江州栗本郡ニ苗高サ  
三四尺ノモノアリ

**藤コブ**

藤 坂  
九十八



和方書ニ藤芋ト云

<sup>苞水</sup>天竹黃 天竺黃

タケミ以云竹黃又竹膏ト云苦竹淡竹ニアリ初ハ水ナリ後ニ粉トナリ又塊トナル牙色ノモノ上トス黒色ノモノハ下品ナリ古説ニ竹ノ蟲クソヲ天竹黃トス非ナリ喪クソハ蛙竹屑又苦竹蛙屑ト云唐ハ下品ニテ和産上品ナリ

<sup>人</sup>人中白 <sup>本名</sup> 溺白塗

イハリヨケノソコノシロキカス  
人中黃 馬子鹼  
甘草ノ末ヲ竹ノ筒ニ

入テ糞中ニ入ヲキ糞汁ニテカタマルモノナリ

<sup>人</sup>天石 <sup>人</sup> 人腦骨 天靈蓋 仙人蓋

<sup>人</sup>身胃羅 <sup>モクナイ</sup> 木乃伊

本艸綱目ノ香ルイニ質汗トアルハ藥ニテ製シタルナリ作りニイラト云真ノミイラニハアラズミイラハ<sup>多國ノ古塚ヨリ</sup>掘リ出スモノト云ミイラヲ蘭語ニモミイ又モミアト云

<sup>香</sup>質汗



藥ニテ製シタルモノ  
ナリ

亂髮

人中血  
月々紅  
血餘

紫河車 人胞

同名異物アリ方中ニ  
紫河車一具トアルハ  
人胞ナリ又何友トア  
ルハ登休ナリ傳謂フ  
風土ニヨツテ汚穢ノ  
モノヲ門戸内ニ入ル  
ヲ禁スルガユエニ  
コノ土人胞衣ヲ近山  
ニ埋ト云コレヲ覆ノ  
出スモノナラシカ

蛇含石 蛇黃

古説ニ此石ハ蛇ノ腹

中ニアリト云或ハ蛇  
ノ穴ヨリ出ルモノト  
云皆繆説ナリ又蛇含  
石ト圓様ノ自然銅ト  
形相似タリ見分ル法  
アリ

自然銅

石礦鉛  
金山カ土

和漢トモニアリ唐ニ  
方ト圓トニ品アリ圓  
様ノモノ蛇含石ニ雜  
リ来レリ和産諸州ヨ  
リ出ツ又自然銅ト銘  
石ハ混シ易シ鉛石ハ  
火ニテ焼テ飛ビ去ル  
モノナリ又硫黃ノ臭  
氣アリテモユルモノ  
ナリ自然銅ハモエズ  
是レ其別也



藁本

藁本 山園菱

今藥舗ノモノ漢種ニノ  
真物也又川窮様ト云  
大葉川窮ナリ

孩兒茶

孩兒砂  
烏爹泥  
黑形免

古渡ハ形チ小ナリ今  
渡ラズ 本邦ニテ製  
スルモノ多シ小兒ノ  
諸瘡ヲ治ユ工俗ニ孩  
兒茶ト云

無名異

土子

漢渡ノモノ也和産遠  
州ニ此類アリ又石州  
ノ無名異ト云ハ即和  
名ヲ無名異ト云モノ  
ニテ唐ト別ナリ此類

佐州薩州豆州ニアリ  
血止トス

陽起石

羊起石  
石生

古渡白色ノモノ上品  
ナリ淡青色ヲ帶ルモ  
ノ新渡ニテ下品ナリ  
和産アレドモ藥舗ニ  
不出

磁石

吸鐵石  
指南石

鐵ノ最上ナルモノニ

玄石

磁石ノハリヲ吸ガル  
モノナリ和漢トモニ  
アリ和産ハ奥州ヨリ  
出ツ



石 禹餘糧

イシナダゴ

唐ヲ上トス和産諸州

ヨリ出

石 腦 禹 哀

太二餘糧

イワツボ

漢土ノモノニ和産ハ

和州生駒山ヨリ出ツ

禹餘糧太一餘糧トモ

ニ初ハ石中ノ水ナリ

後ニ凝テ粉トナルモ

ノ也

石中黄 石中黄子

餘糧石中ノ水ナリ又粉ヲ用テ可シ

石 卵石黄

ダンゴイシ

一名饅頭石ト云大サ五六分ヨリ一寸又長キモノアリ黄白中ニノ中心ニ黒紫色ノアニアリ諸州ヨリ出

獸 馬糞石 鮮 荅 楮 丹

ムマノクノ

形小ナルモノヲ上ト

スコレヲ石糞ト云糞

石ハ諸獸ニアリ鹿ニ

アルモノハ形雞卵ノ

如シ又輕キモノアリ

内ニ黒毛アルモノア

リ又褐毛満ルモノヲ

ケダマト云

石 花蕊石 花乳石

アワモチイシ

和産ナシ黄白色ニテ



深黄色ノ黠アルモノ  
ヲ上トス浅黄色ナル  
モノ下品ナリ炷テ硫  
黄ノ臭氣アリ

石雌黄

黄色ニノ赤色ヲ帯ビ  
テ金色ノ光リアリ近  
来渡リナシ

石燕

鎖天娥

形横ニ廣クノ大ナル  
モノハ雌ナリ長クノ  
小ナルモノハ雄ナリ  
藥舖ノモノハ漢渡ナ  
リ又和産アリ

玉 白石英

銀華 廣石

カブトスイセツ  
本邦ニテ水精ト呼ブ

諸國ニ生ス唐ヨリ渡  
ルモノ上品ナリ和産  
ニモ上品アリ皆六稜  
ニノ五色アリ紅青ハ  
稀ナリ又黄紫モ少シ  
黑白多シ又鮫水精ト  
云ハ短小ナル水精ニ  
ノ多ク床ニ集リ生  
スルモノナリ又水晶  
中ニ水ノ入りタルモ  
ノアリ含水水精ト云

玉 紫石英

ハラサキスイセウ

紫色ニメ透明ノモノ  
上品ナリ形ニナ六稜  
ナリ古渡ヲ上品トス  
近来渡ルモノハ青白  
紫雜リテ稜モナク透  
明ナラズ下品ナリ



故ニ和産ヲ勝レリト  
ス又近来渡ル所ノ紫  
石英中ニ青色ノモノ  
アリ此ヲ俗ニホタル  
石ト云此石ヲ碎テ未  
トシ火中ニ入レバ青  
色ニモユルニ又大ニ  
碎テ火中ニ入レバ青  
色ニモエテ後ニ飛モ  
ノナリ又ホタル石ト  
云ニ同名アリ

石  
金剛石  
金剛鑽  
金剛砂

蠻名「テヤマン」「キヤマ  
ン」ト云今玉工ノ用  
ル所ノ金剛砂ト云ハ  
合玉石ナリ

不灰木

木ト石トニ種アリ今  
渡ナシ和産モアリ

石  
玄精石  
玄英石  
陰精石

和産ナシ舶来一品也

石  
礬石

和漢不詳今アルモノ  
皆紅礬ナリ

石  
砒石  
信石

俗ニ砒霜ト云ハ燒タ  
ル者ヲ云得カタキモ  
ノナリ又人言ト云隠  
名アリ信石ノ信ヲ分  
字シタルモノナリ

石  
玉火石  
ヒウチイシ

石  
百四



瑪瑙ノ類ニノ下品ナ  
リ細末シタルヲロノ  
ヲカト云又青色ノモ  
ノアリ京師ニテ阿波  
石ト云

**益母草** 小胡麻  
蕒

本名茺蔚ナリ此子ヲ  
巨勝子ト名テ唐ヨリ  
渡ルテアリ誤也巨勝  
子ハ烏麻子ナリ即チ  
クロユマナリ

**茺蔚子**

益母草ノ子ナリ

**鑿菜**

白花ノ益母草ナリ此  
ヲ白花茺蔚ト云

**蘭草** 不炆草  
爛鼻兒

又山蘭ハ葉ノ形異ニ  
ノ香氣少シ

**兩頭尖**

雄鼠ノ糞ナリ烏頭ニ  
モ兩頭尖ノ名アリ同  
名異物ナリ

**骨碎補** 胡孫良薑  
猴姜 石毛姜

古渡真物ナリ又シノ  
ハクサハ海州骨碎補  
ナリ又イワハジカニ  
ヲ骨碎補ニ充ルハ誤  
ナリ

**貫衆** 貫衆  
貫衆



種類多シヤマソテツ  
ト云モノ真物ナリ

<sup>限</sup>漏蘆 野蘭  
鬼油麻

ヒキヨモキ  
ク口クサ

漏蘆ニ七種アレトモ  
單州ノモノヲ用ベシ  
今藥店ニ漢渡ノモノ  
ト云ハ沂州ノモノナ  
ルカ

<sup>果</sup>荔枝核  
唐音ニテリチアン南  
京ニテリツイト云品  
類多シ今舶来スルモ  
ノ上品トリ

<sup>限</sup>地膚子 掃帚  
地葵  
鴨古州

一種イガリホーキ  
ト呼モノアリ根上ヨ  
リ枝多ク生ス是ヲホ  
ラシタホーキト云

<sup>限</sup>王不留行 禁宮花  
王留  
スバクサ 木藍子

占へ道灌山ニ漢種ヲ  
植シテアリ故ニ道灌  
州ト云

<sup>限</sup>虎杖根 主杖  
イタトリ

二種アリ一種ハ蘇茵  
艸ナリ和名ヒメイタ  
トリト云

<sup>水草</sup>石菖根 荃  
石菖蒲  
節多モノヲ良トス一  
寸九節ト云石上菖蒲



ナリ又單ニ菖蒲ト云  
トキハ石上菖蒲ナリ  
今菖蒲ト云モノハ白  
昌ニメ端午菖蒲トリ  
古歌ニコレヲアヤマ  
クサト云又ノキアヤ  
メト云種類甚多シ一  
種花アヤメト云モノ  
アリ花燕子花ノ如ク  
ニノ亦黑色ノモノア  
リ白色ノモノアリ斑  
点アルモノアリ漢名  
詳ナラザルモノアリ  
一種又花アヤメト云  
モノ花燕子花ノ如ニ  
ノ深紫色ノモノアリ  
漢名溪蓀又蘭蓀ナリ  
又一種子ジアヤメト  
云アリ漢名馬蘭ナリ  
コレヲ花戸ニテカマ

ヤト云  
**菖蒲根** 白昌  
泥蒲

隘  
**蠶實** 馬蓮艸  
子ジアヤメノミ

毒  
**發休** 紫河車  
今真物稀ナリ因テキ  
又カササウヲ充用ス  
ルモ可ナリ

**金線重縷**  
今藥舖ニ甘松及蒼朮  
ノ中ヨリ擇出スモノ  
アリ多ハ拳參ニノ真  
物ニアラズ

毒  
**鬼臼** 一握金  
九臼

百七



漢渡ナシ此草今和ニ  
絶テナシ一種ヤクル  
マサウト云ヲ鬼臼ニ  
充レトモ名ニ應セザ  
ルナリ

<sup>毒</sup>鳳仙花 急性子  
金鳳花

ツマククレナイ  
此花數品アリ唐山ニ  
ハ黄花アリト云

<sup>毒</sup>曼陀羅花 山茄子  
風茄兒  
丁香茄兒

ハリナスヒ  
キチガヒナス

外科タラシト云

灌木槿花 牛不換  
朝菌

ムハクチゲス

朝ニヒラキタニシボ  
ムユエニ朝開暮落花  
ト云古歌ニアサガホ  
ト詠セリ

琉球ムクゲ 扶桑

花葉木槿ニ似テ花深  
紅色也此花ヲ佛桑花  
ト云琉球ノ産ナリコ  
ノモノ緋ムクゲナル  
モノカ又一種黄花ノ  
モノアリ

ハマボ 黄槿

花葉木槿ニ似テ黄色  
也三保海辺ニ殊ニ多

<sup>水草</sup>マコモズニ 菰

苗ヲ菰ト云初メ生ル



氏筍ノ形ヲナスコレ  
ヲ菰筍ト云マコモノ  
芽ナリ秋長穂ヲ發ス  
小花多クヒライテ實  
ヲ結バズ秋根上ニ筍  
ノ如キ者ヲ生ス即菰  
首ナリ此ヲコモツノ  
ト云老テ中ニ灰ノ如  
キ者ニツルモノアリ  
其色黑色ナリ是即チ  
烏鬱ナリ此ヲ「マコモ  
ズ」ト云  
一種花ノ後實ヲ結ブ  
モノ此ヲ「ハナガツ」  
ト云即菰米ナリ

蔓  
牆薜花  
薜蘿根

是ヲ山玄又三玄云秘名之

營實

ノハラノミ  
營實中ニ大イナル實  
雜ルアリ此ハ「木ヒヨ  
トリ」ト云實ナリ營實  
ニアラズ

イケマ 生馬

漢名牛皮消ト云松前  
ノ産ナリ此草日光ニ  
モアリ

蔓  
何首烏

馬肝石  
赤葛  
唐ヨリ渡ル又朝鮮上  
品ナレ用不渡唐種モ  
真物ナリ

蔓  
白欵  
白艸  
白根



唐ハ天明年中ニ廿三  
丸物ト云アリ和産ナ  
シ漢種ヲ享保年中ニ  
渡ス甘譜ヲ以テ偽ノ  
アリ官園ノモノ真  
物ナリ

山  
白前

ス、メノヲテ

白微ノ一種ナリ

山  
フナワラ

薇草

白微ノ苗ナリ根細辛  
ノ如クニフトシ

白微

根ヲ用ユ大葉ノモノ  
細葉ノモノアリ大葉  
ノモノヲツルカシロ  
ト云

石草

石韋

イワカシワ  
ヒトツバ

石皮  
石花

種ルイ多シ大葉ヲ用

菜  
瓜蒂

瓜丁  
苦丁香

甜瓜ノ蒂ヲ瓜蒂ト云  
言ノ甜瓜ノ未熟ノト  
キ採レハ味苦シコレ  
ヲ青瓜蒂ト云今越前  
ノ瓜蒂ヲ上品トス蒂  
ノ青色ノモノヲエラ  
ニ用ユベシ又陳久ノ  
モノハ功ナシ

菜  
茄蒂

果  
柿蒂

柿反

百十



橄欖 <sup>果</sup> 青果 訶梨子

嶺南ノ産ナリ近來種樹家ニ種ヲ下シテ生シタルモノアリ葉ノ形使君子ニ似リ

梧桐子 <sup>喬</sup> 櫬

樹ヲ青ニヨリト云

海松子 <sup>果</sup> 新羅松子 萬年豆

此松ハ五針ナリ五葉ノ松ト云海松ハ葉大ニノ葉背白色ナリ

胡椒 <sup>果</sup> 胡椒 辛

胡椒ハ樹ニアラスノ

蔓生ノモノナリ一種白色ノモノ玉椒又白椒ト云

畢澄茄 <sup>果</sup> 毗陵茄子

和産ナシ舶來アリ形胡椒ニ似テ異レリ李珣ノ説ニ嫩胡椒ト云ハ非ナリ食料ニハコレヲ胡椒ニ代用シテ可ナリ又古渡ハ味辛ノ臭氣ナク蒂ナシ又安永年中ノ新渡ハ形同ケレトモ味辛微ニメ微臭アリテ小蒂アリ古渡ヲ真トスベシ九千斤物又線印又初音印ト云何レモ安永三年ノモノナリ



紫藤香

蜜産ニシテ真ノ降真香コレ也天明元丑年ニ渡ルモノ三千斤物ト云

阿魏

阿 麩

和産ナシ天然ノ産ナリ草阿魏木阿魏ノニ品アリ茶褐色ノモノ真物ナリ粟魏ト云又一説ニ水中ニ入レ半浮ム物真物ナリ沈ムモノ下品ナリト云

秦皮

苦 樹 皮

此皮ヲ煎シテ水膠トス皮ヲ少許水中ニ入

李根皮

種類多シ赤李青李白李御黄李アリ皆實ノ名ナリ

椿根皮

香 椿 鳳 眼 草

古名ニ椿ト云ハツバキ也漢渡ノモノ皮厚ノ淡褐色内ニ布紋アリ又皮薄クノ布紋ナキモノハ山茶根皮ナリ唐ハ安永七戌年渡ル肯印ト云モノ今ニアリ香椿ハ唐音ニシテノ名也

テ水面青色ニナルモノ真物ナリ



檮根皮

鬼目

俗ニ此木ヲ臭椿ト云即雷  
神木也葉吳茱萸ニ似  
リ実山櫛ニ似テ大イ  
ナリ和名カラスノサ  
ンセウト云又キツ子  
ノチヤンブク口ト云

樺木皮

樺櫨

信州甲州ニ多シ東北  
國ニ多ク西南ノ國ニ  
ハナシ四月ニ細花ヲ  
ヒラキ穂ヲナス此木  
皮ヨククニユルユ工雨  
中ノ炬火トス故ウタ  
イマツト云是ヲ焼ハ  
臭氣アリ故ニクサバ

クラト云名アリカバ  
ノ品類多シ

灰藿

蛇灰

葉初生スル片白色ナ  
リ故ニ白アカガトモ  
云一種白色ニノ後紅  
色ヲ帯ル者ハ救荒木  
草ノ野灰菜ナリ一種  
苗小ナルモノヲカワ  
ラアカガト云海邊ニ  
多シ葉長クノ厚シ又  
藜ト云ハ大ノアカガ  
ナリ藜藿又紅灰藿ト  
云野生ナシ只嫩心紅  
色鮮美ナリ

郁李仁

山李子

百十三



醫學正傳ニ千金藤ト云是ナリ同名アリ

### 土通草

ヤマトウガラシ  
ツケアケビ

山珊瑚  
山錫欵

葉ナク莖平褐色ニノ  
枝葉ナク三月ニ花ヲ  
ヒラク後ニ實ヲ結バ  
形番椒ノ如ク紅色ナ  
リ此草ヲ大和本州ニ  
御風草ニアツルナリ

### 胡隨子

菜  
薰菜  
元蒔

胡荽ナリコエンドロ  
ト云ハ蘭語ニテコリ  
アンデルノ轉ナリ蜜  
種ハ長崎へ傳來リ今  
處ニ裁ユ

### 莫大海

寶大本  
都夷香

廣郡芳譜ニ出蓬蓬奈  
ト云モノハ此物ナルベシ  
廣東志ニ曰蓬蓬奈ハ  
益果實ニ暹羅ニ産ス  
形大棗ノ如クシテ青シ  
採テ日乾ニ遠ニ致ト云又  
胖大海ト云ハ清俗ノ名也

### 無漏子

果  
ソテツノミ

樹ヲ鳳尾蕉ト云一種  
琉球ソテツアリ樹葉  
共ニ小シ枝多キモノ  
ヲ上トス俗ニ大島ソ  
テツト云五雜俎ノ番  
蕉ナリ

### 鐵蕉葉

ソテツノハ



蟲

アカトネ

赤 卒  
紅蜻蛉

春出ルモノ形大ニノ  
秋出ルモノ形小ナリ  
又甚小ニノ五分許ノ  
モノアリ皆身翅共ニ  
朱色ナリ又一種形大  
ニノ身色赤ク翅ハ浅  
褐ナルモノアリ藥ニ  
ハコレヲ用ユ

魚

山椒

鰻 鰻

二種アリ形長大ナル  
者ハ鮠魚ナリ其形牛  
尾魚ノ如クシテ足ア  
リ大ナル者ハ丈餘又  
一種箱根ニ山椒ウヲ  
ト云アリ疳病ノ藥ト  
ス其形鱗ノ如ク然  
レ腹ハ赤色ニアラス

蟲

全蠍

蠶尾蟲

大サ鱗ニ四五寸背ハ  
黒褐色也深山幽谷ニ  
産メ是物理小識ノ高  
山源黒魚ナリ又金川  
鎮記ニ載スル所ノ卷  
活魚ナリ小兒疳病ニ  
用ユ五州ノ産ハ黒色也

竜

イモリ

龍盤魚

惣身黒色ナリ腹ハ紅

十反  
百十五



色ニノ黒斑アリ北中ニ生ス

<sup>虫</sup>蟻 地蚕 肥蟻

此蟲艸ノ根ヲ食ニ因テ子キリムシト云又スクモムシト云

<sup>蟲</sup>夕マムシ 吉丁蟲 絲金蟬

女人取テ粉匣ニ收ム久シテ敗セス毒與ニ

<sup>介</sup>川ニナ 石螺 螺螄

溝瀆流水中ニ多シ又海ニナアリ海螂ト云又藪ニナアリ竹林等ニマムアリ

<sup>介</sup>夕ニシ 田中螺 田贏

胡麻ト同食ヲ禁ヌ又芥子ト同食スベカラズ

<sup>虫</sup>螳螂 馬疥 疥

青色褐色ノ二品アリ藥用ニハ褐色ノモノヲ用ユ

<sup>蟲</sup>桑螵蛸 遺尿窠

トウロツノス カマキリノスナリ 初メハアワノ如ク日ヲ経テ形古紙ノ塊ノ如ク褐色トナリ其中ニイカノカウノ如キノモノアリ内ニ小卵多シ一生九十九子ト云諸木ニアリ藥ニハ



衆上ノモノヲ用ユ

<sup>虫</sup>蟻 地 龍

舶来ナリ和ニ蟻ト  
名付ルモノ江戸ニテ  
ケンゴロウト云々ナ  
リ漢名龍虱ト云

<sup>虫</sup>孫太郎蟲

奥州勝田郡白石領齊  
川ノ産ナリ石蠶ノル  
イナリ

<sup>虫</sup>蟾 蚨 蛟

數百年ヲ経テ形大ナ  
ルモノアリ寛政七年  
六月加州小松ノ邊ニ  
文餘ノ死蟾出タリト  
云又和州大滝山中ニ

大廿六尺餘ノ者アリ  
ト云

<sup>虫</sup>蟾 酥

古渡ノ馬錢子ヲ上ト  
ス串枒様編笠様角様  
アリヒキノアブラヲ  
麩ニ和シテ塊トナス  
油ヲ取ニ背ノ瘡癩ヲ  
サキヘラテ以テスク  
ヒトリテ麩ニ和ス也  
白汁出ルヲ取ルト云

<sup>虫</sup>蝦 蟻 蟻

色黒ク痒癩多クシテ  
臭キモノヲ蝦蟇ト云

<sup>虫</sup>鼈 青 蛙



雨蛤 アマカエル 雨樹蛤

必ス鳴ク常ハナカズ

赤ガヘル 山蛤

井テノカワズ 蝦西蝶

コレヲ「カジカ」ト云即カワズノルイニシテ漢名錦襖子又魚ニカ

シカト云名アリ漢名泥魚ナリ又一種泥魚

ニ似テ小ク背黒色腹油色ニシテ鱗ナキ魚

アリ土鱗魚ト云食物本艸ニ見エタリ皆同名異物ナリ

夜明沙 翁 十里光里殺星天鼠糞

カワホリハ代翼ナリ

蜈蚣 ムカデ 天龍

百足ト云ハ俗名ナリ

土龍 ウゴロモチ 田鼠

和方書ニ焼タルヲ土竜霜ト云又土猪灰ト云フ

蚯蚓 蟲 土龍地龍子

藥鋪ニ地竜ト云

藥ニハ白頭蚯蚓ヲ用

ユ和名鈔ニカブラニ

ミズト云和方書ニテ

土竜ト云ハウゴロモ

チヲ用ユ古方ノ土竜



ニハニ、ズヲ用ユ

<sup>蟲</sup>蝸牛 土牛兒  
蠶牛  
マイマイフリ

<sup>蟲</sup>イナゴ

蠶シノ一種形小ニノ  
長ナ七ナ八ナ分許ナル者  
アリ緑褐色ノ二色ア  
リ皆楯ニ集リ葉ヲ食  
ヒ害ヲナス

<sup>介</sup>文蛤 文身合氏  
ハマク

文蛤散ニハ川文蛤ヲ  
用ユ即五倍子ナリ

<sup>介</sup>牡蛎 大青  
カキカラ  
ヲキカキヲ上トス又

藝州廣島ヲ上トス又  
同所ニ海田ト云ヨリ  
出ルモ又上品ナリ

並水飛  
吉益流  
製法アリ

<sup>介</sup>赤ニシ 紅螺  
焼テ水飛シテ用ユ

<sup>介</sup>石決明 石殿明  
アワビ 海蚌殼  
焼テ用ユ

<sup>介</sup>貝甲 甲香  
ヨナキカイ 貝香

製シテ煉香ニ和ス武  
州金澤ヨリ出ス唐ハ  
安永年中舶来アリ



紫消花龍

甲ハ龍類ニノ蛇頭亀  
身ト云紫消花ヲ吊ノ  
精ト為ルハ非ナリ和  
産舶来俱ニアリテ別  
物ナリ江州湖水ニ多  
シ方言カニクソト云  
活幼全書ニ鯉魚ノ卵  
竹木上ニ生モノ是ナ  
リト云

瑇瑁介

文甲  
蛭蝟

玳瑁ハ蛭蝟ノ俗字ナリ船  
来全甲ノモノアリ片  
片離ル者アリ今世  
ニ誤テベツカウト云  
鼈甲ハ至テ下品ニノ  
首飾ノ器物トナスベ  
カラズ俗ニマガイノ

櫛ト云ハ龜筒ノ斑ア  
ル處ヲ用テ造ル朝鮮  
ト呼フ者ハ番牛角ヲ  
用テ黒斑ヲ入タルナ  
リ今ハ常牛ノ角ヲ用  
ヒ又馬ノ蹄甲ヲ用ユ  
瑇瑁ハ甲十三片鱗次  
シテアリ本邦ヨリ出  
ルコトアリト云加州宮  
腰浦ニテ捕テアリソ  
ノ後石州ニテモ捕テ  
アリ鼈甲ト云トキハ  
スツホンノ甲ナリ

土鼈甲介

黒龍衣  
團板

鼈甲ト云ハ「スツホン」  
ノ甲也俗ニ云鼈甲ト  
云者玳瑁也



灌

ツバキノミ 山茶實

椿ト云ハ誤ナリ山茶

實ノ油ヲ採リ木ノミ  
ノ油ト云

橘核

タチバナ

今藥舖ノモノ多クハ  
柑核ニ

柚核 大橘

一種實ノ樹ニ久ク不  
落物ヲトコユト云

楠葉 交讓木  
道木

ユツハ

葉ノ柄赤色ナリ又一種  
柄青色ノモノアリ又一種  
ナルヲロメユヅリハト云

油類

羅甸名 □印

和蘭名 ○印

丁子油

○カレヲヘロリユム  
○ナーゲルヲーリ

茴香油

○ヲレウムフーニキユム  
○ヘンケルヲーリ

肉桂油

○ヲレウムカ子ルラ  
○カ子ールヲーリ

白檀香

○ヲレウムサシダリユム



○サンデルヲイリ

### 大風子油

蠻國ヨリ来ル油者子  
中ノ白肉ナリ是ヲ俗  
ニ雷丸ノ油ト云ハ非  
ナリ又油桐ノ油ヲ和  
ノ雷丸油ト云皆誤ナ  
リ

### 万貞鹿

家猪脂  
陰竜膏

○アキユンギインホルシ  
○ハルケンヌ・レウセル

### 猪油

野猪脂

○アキユンギヤ・ホルシナ  
○ウ井ルテ・ハルケヌ・レウセル

### 鹿油

鹿脂

○セヒユム・ヒルヒニユム

○ヘルテ・ヘツト

### 熊油

熊膏

○アキユンキア・ウルシ  
○ベトルヘツト  
白色ノモノ莫ナリ

### 毘麻子油

○ヲレウム・リヒニユス  
○ヲーリーハン・ラゲルボム  
俗ニトウゴマノ油ト  
云フ

### 馬油

○パルドヲーリー  
腦中ノ油ヲ上トス

### 牛油

牛蠟

○セヒユムポヒンユム



○ツツセ・ヘツト  
白色透明ノモノヲ上  
トス

### 虎油

黄色ニテ香氣アリ朝  
鮮ヨリ来ル又虎脛骨  
ノ新ニ渡タルヲ煎シ  
テ取ルモ可ナリ

### 象油

享和年中ニ渡ル於黄  
色ノ油ナリ

### 鶏油

□アキユンギア・カリナセア  
○フレンジル・ヘツト  
鶏肉ヲ煎シ取タルモ  
ノナリ黄色ニノ光リ  
アルモノ上トス

### 蜈蚣油

ムカデヲ香油ニヒタ  
シタルモノナリ

### 鶏卵油

□ラレウム・ヲホリユム  
○エイエル・ヲリ  
油ヲトル法別ニ傳ア  
リ

### 石腦油

土油

□ヘトロレウム  
○ステーションオイル  
硫黄ノ臭氣アリ此臭  
氣ヲ釐甚ヲソルト云  
又火ノ甚ウツリヤス  
キ油ナリ

### 琥珀油



□ ヲレウム・ムベール  
 ○ ヲリー・ハン・バル・ステーン  
 偽物多シ真物ハ炷テ  
 其香高シ近來渡リス  
 クナシ文政六年蠶船  
 來アリテ尋ク渡ス

### 椰子油

□ ヲレウム・パルマー  
 ○ ダーデル・フォーリー  
 又カヲツフルトモ云  
 和産ナシ熱國ノ産ナ  
 リ木ハ椶櫚ノ如ク枝  
 ナク高廿五六丈其梢  
 葉アリ花ヲヒラキ実  
 ヲ結ブ花ハ千葉蓮花  
 ノ如ク白色ナリ実一  
 房ニ二十七八又三十  
 實大者斗ノ如シト云  
 其核中ノ白肉ヲ煎シ

油ヲトルモノナリ

### ウミヤシ

椰子ノ一種形小ニノ  
 圓ナリ一種四稜ナル  
 モノアリゴバンノア  
 シト云皆蔓生ノモノ也

### ホルトカル油

□ ヲレウム・ヨリ・ハリユム  
 ○ ヲレ井・フ・フォーリー  
 漢名膽八樹ト云木ノ  
 実ヨリトル油也  
 本邦ニモ此木アリ暖  
 地ニ生ス和名ハボソト  
 云木ナリホルトカル  
 ト云ハ蠻國地名ナリ  
 其國ヨリ出スユヘ名  
 ク



テレメンテ井ナ トントウ 篤擣香

□ テルビンチ井ナ

○ テルベシテイナ

二種アリ一ハ「ヘ子ナ

ヤテレメンテイナト

云一ハ「ビユルガレテ

レメンテ井ナト云

本邦ニテ偽造スルモ

ノアリ至テカタク水

飴ノ如クニシテ炷テ

臭氣アルモノ偽物ナ

リ古渡ハ濃キ油モア

バルサモ バルサモ 拔爾撒摩

□ バルサムコツパイハト云

○ バルサムヘルヒヤニ

バルサムベリ

バルサムコツパイハト

云ハ水ノ如ク淡ク黄

色ナリ年久キモノハ

濃クナルナリ又「チン

ドバルサント云アリ

ランドト云ハキズグ

チノコトナリ又古渡

ニ黄黒色ノモノアリ

是ヲバルサム字露ト

テレメンテイナ油

□ オレウムテレビンテイナ

○ テレベシテインオリー

香油ノ如ク淡キ者ヲ

上品トス其味辛シ虎

白油ノ香アリ

ハアルレム

文化十四丑年七月持

渡リ其後年々多ク渡



ルナリ

### カヤフウテ

□ ヲレウムカヤロユチ  
○ ヲーリーカヤフイテン  
緑色ニノ香氣ツヨキ  
油ナリ

### カストレウル油

黄色ニノ粘ノツヨキ  
油ナリ

### 蘇合油

帝膏  
蘇香  
合香

二品アリ塊ヲナシタ  
ルモノヲ蘇合香ト云  
又トリモチノ如クノ  
モノヲ蘇合油ト云又  
近來油ノ如ク至テヤ  
ワラカナルモノアリ

是ヲ新渡ト云何モ水  
ノ脂ナリト云

### 古鏡

菱花

方書ニ鏡鼻ヲ用ユ  
ルヲアリ

### 古文錢

古老錢

藥ニハ五百年後ノモ  
ノヲ用ユ

### 烏古瓦

猪氣眼

古瓦ハ色黒キユ工ニ  
烏ト云

### 墨

京墨  
松花

藥ニハ松烟墨ヲ上ト  
ス松烟ヲトリ鹿角膠  
黍皮汁ニテ製ス



画具類 漆草類

猩圓紙

紅燕脂 胡燕脂

紫鉦汁ヲ以テ草綿ヲ  
洗タルモノナリ大イ  
ナルモノ七八寸是ヲ  
中輪ト云又小ナルモ  
ノ三寸許是ヲ小輪ト  
云微黒ヲ帯ルモノ下  
品ナリ一名綿裡杖ト  
云又調脂ト云又紫梗  
綿ト云ナリ又和蘭陀  
猩圓紙アリ

雌黃

本名 藤黃

海藤ト云木ノ脂ナリ  
和名ハリカツラト云  
藤黃ヲ和蘭ニテギユ  
ツタゴムト云羅甸語

石 空青

天精 揚梅青

ニキユツタト云俗ニ  
上品ヲ辨天ト云形圓  
長ノモノヲ筆管黃ト  
云交趾ノ産ナリ又盤  
手ト云ハ大ナル塊沙  
黃ナリ又石ノ部ノ雌  
黃ト混スヘカラス

扁青ノ内空虚ニ水  
ヲ含ムモノナリ唯碧  
色ノミニ非ズ石緑ノ  
中ニ水ヲ含ムモノモ  
アリ此水ヲ采リ眼科  
ニ用ユ春夏ハ水秋冬  
ハ泥ナリト云水ナキ  
モノハ揚梅青ナリ唐  
山ニ真物稀ナリ諸州  
銅山ニ於テ求レバ真  
物アリト云



石 曾青

青龍血 撲青

扁青ノ形ニノ細長ク  
連珠スルモノヲ云

石 扁青

イワコシヤク

俗ニ紺青ト云色浅キ  
モノヲ俗ニグンゼウ  
ト云一番二番三番ノ  
名アルヲ緑青ニ同シ  
又花コシヤクハ和  
蘭ヨリ来ル色青クノ  
光アリ大和本草ニ硝  
子ノ粉ナルベシト云

石 白青

魚目青 碧青

扁青ノ一種色ノ浅キ  
モノ別ニ一品アリ又

石 緑青

石 緑 大 畢 石

ウスグント云アリ  
銅山ヨリ出ル即銅ノ  
精ナリ土中ニ塊ヲナ  
シ外面ニイボアリ打  
破レバ内ニノギスダ  
アルモノ上品ナリ蝦  
蟆背ト云末トナスニ  
三品アリ粗末ヲ一番  
ト云漢名頭緑ナリ次  
ヲ二番ト云是ニ緑ナ  
リ至テ細末ヲ三番ト  
云是三緑ナリ今和蘭  
ヨリ来ル孔雀石ト云  
アリ鮮綠色ニノ光ア  
リテ孔雀ノ羽色ニ似  
タル故名ク即蝦蟆背  
石緑ノ一種ナリ



松印緑青

箱入袋入ト云アリ是  
即奈良緑青ニ銅緑  
也俗ニ煮緑青ト云煮  
ルニハアラズ銅ノセ  
ンクズニ江戸胡粉ヲ  
マゼテ梅酢ニ漬数年  
子サスルナリ凡五七  
年ヲヘテトリ出シ此  
ヲ水飛ノ玉トナス即  
玉緑青ナリ  
一ヲ若松印ト云此モ  
ノ別製ニ最上ナリ  
二ヲ松印トス  
三ヲ京印ト云コレヲ  
裏印ト云袋ノ裏ニ本  
惣ト云印アリ  
四ヲ竹印ト云大玉也  
五ヲ鍵印ト云下品也

又盛ヌキニノ板流シ  
アリ  
本惣ト云ハ大坂本町  
一丁目画具屋惣兵衛  
也緑青ヲ製ルハ京都  
ヤブシタト云所ニテ  
製スルナリ五條ト六  
條ノ間也  
奈良緑青

銅緑ノ下品ナルヲ水  
飛シタルモノナリ

青石

青石ハ石緑ノ一種色  
浅キ者也和名笙石ト  
云此ヲ響銅ノ上ヘニ  
テスリ笙ノ横ニ塗ト  
云是即鸚鵡石ナリ



明礬

鎮風石 悶石

和方書ニ明石ト云本  
名礬石ナリ上品ヲ明  
礬ト云燒タルヲ枯礬  
ト云又白礬ト云又黃  
礬ト云アリ黃色ノモ  
ノナリ豊後最上ナリ  
薩摩ハ次之唐モ又中  
品ナリ又相州箱根燒  
子山ヨリ出ルモノア  
リ又信州ヨリモ出ス  
礬石ハ銀ノ精ナリト  
云不詳

綠礬

紺手ニ毒アリ藥ニハ  
味噌手ヲ用ユ俗ニア  
ヲメウハント云紺手  
味噌手元一物ナリ皆

鐵ノ精ヲ山ノ土石ニ  
シニタルモノ也ト云  
其石ヲ燒テ綠礬トナ  
ルナリ其中ニ塊ヲナ  
ス者ヲ紺手ト云外ニ  
ツク粗末ノ如キノモ  
ノヲ味噌デト云備中  
ノ産ヲ上トス又長州  
ノ産次之又ベンガラ  
ニ燒者ハ長州ノ産也

黄土

山黄土

山ヨリ出ル土ナリ近  
江ノ小野山ノ産ヲ色  
好ト云又長州備中ヨ  
リモ出ル又摂津ノ國  
西宮多田ノ産別ニ上  
品トス皆鐵ノ精ヲ山  
ヘフキ出シタル者也



ト云不詳

# 朱土

ニツチ

煑土

俗ニ云朱土ハ山黄土  
ヲ焼タル者也薬舗ニ  
テ煮土ト云

## 牡丹判

## 紅葉判

## 青判

## 墨判

又本條ノ朱土ト云ハ  
俗ニ煮石ト云者ナリ  
一名ヲ楮惡ト云又赤  
土ト云山黄土ヲ焼タ  
ル朱土トコンスベカ  
ラズ

# 煑石

ニシ

俗ニ仁石ト書クアリ  
上品ヲ紫ニシト云  
美濃ノ國ノ山中ヨリ  
出ツ初メ黒色ニ光リ  
アル石ナリ此ヲ焼タ  
ル物也他國ヨリ不出  
本邦ニテ美濃一ヶ國  
ニカギル也

# 青黛

水飛藍露ニ大坂製極  
上ノ胡粉ヲ交セテ玉  
トス薬用ニハ棒藍露  
ヲ一度水飛ノ用ユベ  
シ

# 吉印

玉ナリ中品トス



桔梗印

板流シニノ上品ナリ

上印

極印

京印

其外名多シ

藍露

澱花

粉藍露ト云又一種水

飛藍露ト云アリ上品

也又棒玉板流種々上

中下品類多シ又藍ニ

一種俗ニクサカシ

ト云又小紺木綿ヲ四

五年ノ間土中ニ埋モ

ノ也

彌惣兵衛

上品ナリ

彌三郎

中品ナリ

一山印

又中下品

天印

下品ナリ

又幸印十印濃印惠印  
等ノ名アリ此ハ一種  
ノ水飛藍露ト云者也  
又外科正宗ニ青鉦花  
ト云

玉藍露

幸印

上品ナリ

棒藍露

上中下品  
類多シ

ベルリン



俗ニベルト云波耶國ノ産ベルリンスブラ  
一ウト云又一種アリ  
モエギ色ノ者ナリト  
云未渡ラズ何モ和蘭  
ノ製ニノ藍ノ類ニア  
ラズ別物ナリ

### 藍紙 花田紙

鴨跖草ノ花瓣ヲ以テ製シタル者也草ハ江州栗本郡山田村ノ熟地ニ栽テ花瓣ノ汁ヲ採リ製ス名産ナリ其種尋常ノモノニ異ナリ苗高廿三四尺葉潤廿一寸長廿六七寸花大サ一寸餘毎朝辦ヲトリ直ニ擠テ紙ニ染テ四方ニ賣出ス

### 丹 鉛丹

鉛ヲ燒テ黃色ニナリタルヲ俗ニ黃丹ト云又燒カヘシテ丹トナル上中並ノ三品ナリ單丹ト云時ハ辰砂ト也光明丹ト云ハ中品也菊丹ト云ハ下品ナリ何モ泉州堺ト云テ燒也丹屋長吉丹屋市兵衛鉛屋市兵衛越後屋丹藏絳屋九郎右衛門也

兼久 極上品ナリ

長吉 上品ナリ

光明丹 中品ナリ

勝吉 中品ナリ

手反 百三十三



市兵衛 下品ナリ

此ニ丹屋ト鉛屋ト二名アリ即並丹ニノ菊丹ト云

辨柄

元ト臺國ノ榜葛刺ヨリ来ルユ工略シテベ  
ンガヲト云此ハ緑岩ヲ燒製シタルモノナ  
リ備中ニテ製スアリ  
又大坂製アリ漢名蒼  
紅ト云又鐵ノセンク  
スヲ燒タルヲ鐵丹ト  
云下品ナリ又近在ニ  
チベシガヲ誤リテ  
ダンカラト云タンカ  
ラハ木皮ニノ清俗ノ  
紅樹皮ナリタンカラ

ハ獸皮ヲ漆ルニ用ユ

糴印上品 二品箱入也

関印ハ次

光明印ハ袋入ノ上品也

朝日印 二品袋入中品也

旭印 上中下數品アリ

吉印 下品ナリ又

其外品數多シ

握墨

松煙ヲ牛膠ニテ煉ル

モノナリ

合印玉墨ニノ上品也

志九印小形細長ヲ中品也

今印下品ナリ

紫

キエンジ

江戸胡粉ニ蕪水ヲ煎シ煮合タルモノナリ



並キ印

# 胡粉

蛤粉

胡粉ト云トキハ鉛粉  
 ニノ即唐ノ土也画具  
 ノ胡粉ト云トキハ蛤  
 粉ナリ此ニ二品アリ  
 江戸蛤粉ト云者東都  
 アリ江戸ト云者京都  
 千住在ヨリ掘リ出ス  
 貝ヲ生未ニシテ水飛  
 シタルモノナリ又京  
 蛤粉ト云者藝州廣島  
 牡蛎ノ土中ニ一百年  
 ヲ経タルモノヲトリ  
 出シ生未シテ水飛シ  
 タルモノナリカキカ  
 ラトハマグリ貝トノ  
 異也

# 伊印

一 百年ヲ経タルモノ  
 ニノ極上品也

# 金印

雪印  
 花印  
 此三品モ伊印ニ次ク  
 モノ也

# 消金印

袋入小玉極上品ナリ  
 花印  
 本惣板流シ花印ト云  
 中品ナリ

# 並面板流

中品ナリ又箱入袋入  
 フリ何モ京蛤粉ト云  
 藝州廣島ニ産スル古  
 牡蛎ヲ大坂ヨリ三里  
 東ニ迂子村ト云ニ水  
 車多クアリ此所ニテ



製スル也

七ツ判

上品

五ツ判

中品

三ツ判

下品

此三品ヲ江戸蛤粉ト云フ

### 白録

蛤粉ト銅緑ト合セタルモノ也上中並ノ品類多シ俗ニ岩白録ト云ハ最上也

### 洋紅

紅色ノ粉ナリ文政三年辰夏唐船持渡ル又天明年中持渡ル所ノ胭脂塚ト云モノ紅色ニノ米粒ノ大廿也福州ノ産ナリト云洋

紅モ此類ナルベシ

### 青漆粉

澱花ト石黄トノ二物ヲ調合シタルモノニ

### 砥粉

越砥一名磨刀石ト云又俗アハセドト云此石ノクダケタルヲ大坂ニテ水飛ス産スル所ハ京都西山也印附ニ二品アリ合ヲ上トス成孫次之㊦ハ下品也小玉ト云ハ並ト云

### 唐土

京オシロイ

白粉 鉛粉

本名粉錫也又鉛華 胡粉 定粉 抗粉



白膏 官粉等ノ  
 名アリ鉛ヲ酢ニテム  
 シテ製何ケドモ水飛  
 シテ上品ノ唐土トス  
 又白粉ハ唐ノ土ノ上  
 品ニ味加ヘル品ア  
 リ別製シ其方ヲ此所  
 ニ不記  
 百目入  
 上品ナリ是即粉錫ニ  
 ノ真物ナリ井上ノ城  
 高松近江亦製ナリ  
 二百目入  
 三百目入  
 此ヲ印ト云某ニハ  
 百目入ヲ用ユベシニ  
 百目入三百目入ハア  
 クツヨシイ印下品也

鐵砂

海邊ノ砂ニ鐵色ノモ  
 ノニ鐵ヲ磨クニ用  
 ユ

泥箔

上中 微塵扇子  
 判書ノ品類多シ京都  
 ニテ製ス

雲母

雲華  
 雲砂  
 上中 市右衛門 忠齋  
 善三郎 大無類 中無類  
 ト云アリ三州ノ産也

ヤシヤブシ

ハンノキノ實ナリ木  
 ニ雌雄アリ雌木ノ嫩  
 芽ヲトリ乾テ婦人ノ  
 オハグロニ雜セ齒ヲ  
 染ルト云五倍子ニ代



用ス西國ニ産セズ駿  
州遠州武州秩父ホヨ  
リ出ツ又豆州ノ島ヨ  
リモ出ス土用ニトル  
ヲ上トス秋トルモノ  
下品ナリ

### 梅剥

生乾ナリ備後ノ三原  
ノ産ヲ上トス

### 布苔

青角菜  
海羅

大判 中判 切り  
サツマ

江戸ニテヤナギフノ  
リト云上品ニノ九州  
ノ産ナリ

### ツノマタ

鹿角菜

東國ノ産ニメ西國ニ

ハ不産

### ズニ皮

ズニニ同名多シ漆家  
ニ用ルニ種アリ一ハ  
ヤマナシ一ハ棠梨也

漆草屋ニ煎シズミト  
云アリカタ紅粉ノ如  
焦黄也又大和本草ニ  
ヤマクワヲスミト云  
武州八王子ヨリ出ス  
モノ皮ウスシ越前ノ  
産ハ厚皮ニノ上品ニ

### ニカワ 牛膠

上晶 中晶 廣晶  
透明膠 千本 三  
千本 等品類多シ上  
品ヲ俗ニサラシト云



松脂 松香  
松 青  
モチデト云アリ

杉脂 淡黄色ニノ透明ナル  
モノ也又ヒノキヤニ  
ト云アリ

千ヤン 番麝膏  
並上唐 和蘭  
ノ諸品ナリ古松脂ト  
松烟ト油ノ三品合ス  
モノ也

浮石 海石  
海 浮石  
カレイシ 羊肚石  
薩州ヲ上トス和方書  
ニ海南石トアリ又一  
種越中ノ方言ニ蜂ノ巢

蕨粉 石ト云者アリ又是ヲ浮  
石ト云同名異物ナリ

灰墨 松煙  
マツホコリ

木賊 銚草  
丹波ノ龜山ノ産ナリ  
一種木ドクサト云ア

本輕目 紀州熊野ノ産  
中輕目 日州ノ産也  
岩城墨 野州ノ産也  
大平墨 大坂製之

又奥州ヨリモ出ツ  
父印 字印ノ二品アリ

ワラビノセント云フ  
上中二品アリ土州ノ  
産ヲ上トス伊豫ノ産  
又奥州ヨリモ出ツ

父印 字印ノ二品アリ

又奥州ヨリモ出ツ

父印 字印ノ二品アリ

又奥州ヨリモ出ツ

又奥州ヨリモ出ツ



リ形長大ニメ節ゴト  
ニ枝ヲ生ス又レダマ  
モ木トクサノ名アリ  
藥ニハ鮮ヲ用ユベシ  
根ヲ俗ニウツクリト  
云

百連 百二十連  
百四連

菜  
絲瓜 天羅  
蜜瓜

一種ナガヘチマアリ  
長廿三尺又六尺ニ至  
ルヘチマノ水ハ蔓ヲ  
地上ヨリ一二尺ニ切  
リ瓶中ニ挿ミ入置ハ  
多ク清白ノ水出之俗  
ニ美人水ト云又赤水  
玄珠ニ西來甘露飲ト  
云

ベボウ

杜松ノ一種ナリ遠州  
ヨリ出ツ又房州ヨリ  
出ス

磨砂

白壁土  
房州ヨリ出ユ工房州  
砂ト云又近來紅粉ヲ  
以テ添テ齒磨砂トス  
是ヲ添砂ト云

鮫皮

大中小アリ  
鮫魚皮

角石

曲物入ハ鹿角ヲ燒テ  
水飛シテ板流シニシ  
タルモノ也又袋入者  
並ト云粉也



穀  
ナ井ワラ

苗ハ稻苗也稻ハ總  
名ニ又本條ノ稻ハ  
「モチゴメ」也粳ハウ  
ルゴメ也

蕪木

本名蕪方木也又東西  
洋考ニ紅木ト云唐船  
持渡ル者ヲ本木ト云  
又紅木ト書渡ルモノ  
ハ木細クノ別ニ紅色  
ノ者ニ別種ニアラズ  
上品ヲ撰リ出シタル  
モノ之又和蘭持渡モ  
ノヲ俗ニ小木ト云上  
品也

同粉  
ハタキ

花印ト云上品也此ヲ  
東一ト俗ニ名ノ並粉  
ト云ハ下品ニ

澁木

ヤマモノカハ

楊梅皮

勢州淺熊ノ産又紀州  
ノ産上品也又豆州ヨ  
リモ出ス

カリヤス 青茅

古書ノカリヤスト云  
ハコブナグサニ漢名  
蓋艸ナリ今深家ニカ  
リヤスト云モノハ青  
茅ナリ江州伊吹山ノ  
産ナリ又濃州ヨリモ  
出ルニ

五倍子

川文蛤



備後ノ産形小ニシテ  
最上ナリ伊豫ノ宇和  
島産形チ最小ニノ上  
品ナリ又南山ト云者  
紀州ノ産ナリ何モ俗  
ニ下リト云又作州津  
山ヨリ出又丹波ヨリ  
出又俗ニ地ト云モノ  
形大ニノ下品ナリ上  
州又水戸邊ヨリ出ツ  
又豆州ヨリ出ルアリ  
又武州秩父ヨリ出ス  
五倍子ハ層木ニ生ス  
ル夷ノ巢ナリ水ノ實  
ヲ盛敷子ト云五倍子  
ハ「ヌル」デニ限ラズ他  
木ニモ生ス和方書ニ  
檜ト云ハ「ヌル」デニ生  
スルモノヲ用ユ並ニ

青粉

青豆粉ト澱花ト鬱金  
ト三品合セタルモノ  
ニノ浪華安堂寺町一  
町目丸屋喜兵衛製シ  
出スヲ「キ」ト云上品之

葛粉

吉野葛

和方書ニ水粉ト云同  
名アリ  
分源三郎 上品ナリ  
和州宇田森与右衛門  
製シ出スヲ最上トス  
本久助  
紀州田辺ノ久助ト云  
緋越久助  
大坂ノ名ナリ  
傳右衛門  
治太夫

百三



此二名紀州ニテ製シ  
出ス名ナリ  
与右衛門  
分印源三郎ト別シ

### 石灰 聖石

本山ト云上品ニ近州  
又野州ヨリ出ツ皆白  
色ニノ上品ナリ又岩  
城灰ト云ハ灰色ニノ  
アクツヨシ又シ、ミ  
灰ト云ハ白色ナリ又  
藤灰モ白色ニ又紫色  
ニ添タルアリ又鼠灰  
ト云上品ニ又吉田灰  
モ上品ナリ又カキ灰  
ト云ハ下品ニ

### 線香 香綫

本草綱目芳草ノ部ニ

瘡ヲ療治スルニ用ユ  
白芷芍薬獨活甘松三  
奈丁香藿香藁朮高良  
薑角茴香連翹大黃黃  
芩柏木兜婁香ホノ末  
ノ類ヲ合テ榆木ノ粗  
皮ヲ糊トナシ此ヲ煉  
テ線香トス此ヲ龍桂  
香ト名ク此香ニテ熏  
諸瘡癬ヲ治ト云又此  
龍桂香ニ孩児茶皂角  
子各一匁ニ銀朱二匁  
ヲ入テ煉リ揚梅毒瘡  
ニ此ヲ炷テ烟ヲ吸ス  
ト云又連翹ハ連壳ニ  
兜婁香ハ小茴香ナリ  
本邦ニテセイヌルモ  
ノハ莽草木皮又葉ヲ  
用ユト云又ハ杉葉ヲ  
用ユト云蔓荊ノ條ニ



莽草葉ト水蘭皮ノ未  
ニ和ノ下品ノ線香ト  
スルト云ハ此モノナ  
ランカ

大官香 中官香

麒麟香 長壽香

唐圓香

何モ和漢ノ二品アリ

春埜香

本名ト二番トアリ

清明香

御免僧印正印ホアリ

兜香

裏印無印ノ二品ナリ

大蘭花香

印□印ナリ

陀羅尼香

源氏香

極二百八二百廿八  
桑蘭香

三五八三二八三百八

鳳凰香

黒色ノ線香ニテ白紙

ニ包ム

藤房 同断

古文字

赤色ノ線香ナリ赤紙

株香 齒草香

木ト葉ト二品ニ葉ハ

莽草葉ナリ木ハ莽草

木皮ナリ和方書ニ葉

ヲ葉花ト云又香葉ト

ス又木ヲ佛前草ト云

合香 五種香

五種香ト云トキハ沈

香白檀丁子甘松八角

苗香ノ五味合スルヲ



以五種香ト云  
本松風香 似ハシ  
玉珠香 蘭香  
春風香 戎印  
蓮國香 真玉香  
出世香 玉印  
蓮生香

蠟類

蟲白蠟

イボタラウ

明和年中唐ヨリ渡ル  
水蠟樹ニツクムシノ  
スナリ此ヲ煎シテ水  
中ニ入蠟ヲトル又  
天明元丑年ニ渡リア  
リ艶印云 本邦ニテ  
テ此イボタラウヲ多  
ク出スナリ俗ニイホ

タト云又コメバナ  
ト云播州邊ニテ此ヲ  
戸ノミヅニヌル故ニ  
トスベリト云又阿州  
ニテトバシリト云

出島蠟

和蘭ヨリ来ル灰色ノ  
モノニ安永天明時代  
ニ渡リマリ三千斤物  
ト云又ハ四十櫃モノ  
ト云アリ又四千斤物  
ト云アリ今茶舗ニア  
ルモノ此ノ三品也

朱膳蠟

イボタラウノ類ナリ

唐白蠟

喪



蜜蠟ヲサラシタルモノ也

### 黄蠟

蜂黄 黄蜡

蜜蠟ニ此ヲ採法ハ生蜜ヲ湯煎シ上ニ浮モノ即蜜蠟ニ淡黄色ノモノヲ上品トス又此ヲ曝シテ白蠟トス

### 和ザラシ

木ノ實ノ蠟ナリ

### 砂糖類

### 砂糖

沙糖

### 氷砂糖

石蜜 水晶糖

太白透明ノモノヲ俗

ニ水晶氷リト云茶色ヲ帯ルモノヲ並氷リト云和蘭ノ産ハ水ニ浸ス寸ハ碎ケ易シ俗ニ洗氷ト云ハ唐ヨリ渡ルモノヲ用ユ

### 氷ヲロシ

氷粉

### 白砂糖

練風霜

上白ヲ清糖ト云又洋糖ト云中白ヲ官糖ト云下白ヲ奮尾ト云又漢尾ト云是ヲシニ砂糖ト云

### 三盆

此ハ氷リシタジナリ沙ナレ圧方ナリ上品ナリ

### 雪白

上品ナリ



太白

下品ナリ

出島

和蘭ノ産ナリ

和製

諸國ヨリ出

黑砂糖

紫砂糖  
紅糖

大島 徳島

那波 喜塚

何モ薩州ノ産ナリ

本玉

俗ニ唐口ト云福州ノ

産ナリ紫黑色ニノ味

白砂糖ニ同シ少ヤワ

ラカニ

砂糖漬

佛手柑漬

佛手柑ト枸橼ト二物

ナリ今佛手柑漬ト云

モノハ枸橼漬ニ佛

手柑ニアラズ佛手柑

ハ俗ニ手ブシユカン

ト呼實ノ形長大ナリ

肌粗ニノ柚ノ如シモ

トノカタハ圓ニノ半

ヨリ末ハ細ク分レテ

人ノ指ヲ列タルガ如

シ枸橼ハ實微長肌細

ニノ香氣多シ俗ニマ

ルフシユカント云佛

手柑ハ實ヲ結フ少ク

枸橼ハ實ヲ結フ多シ

今佛手柑漬ト呼モノ



ハ誤ナリ枸櫞漬ト云  
ベシ又臭橙ヲ以テ偽  
造スルモノアリ

天門冬漬

生姜漬

蓮根漬

冬瓜漬

唐蜜柑漬

唐船持来モノニノ集  
解所載ノ乳柑ヲ以テ  
蜜製スルモノニ砂糖  
漬ハ元来漢渡ノモノ  
ナリ今長崎ニテ多製  
ス又近來大坂ニテモ  
製造ス

金米糖

大平糖

胡椒入

氷掛

増補手板發蒙畢

手反

百四十八



繫辭

本書手板ノ次序人參ノ條ヨリ砂糖ノ條ニ至テ首尾ヲナセリ舊本脱簡スル品物ハ悉ク新增シテ追加ノ部ニ猶和漢ノ遠藥蘭産ノ藥品及和蘭製造物ノ如キ此ナリ凡天地ノ造物藥用ニ與ルモノハ頗ル審明ス然トモ今也短畧ニシテ彫工ノ暇ナシ因テ砂糖ノ條ヲ以テ終篇トシ此ヲ千里ニ翻刻ス彼追加ノ如キ梓行ハ近ニアリト云爾  
文政六癸未暮煉

追加

<sup>灌</sup>金櫻子

刺梨子  
南絡梨子

ナニハイハラ  
サンシヤウバラニ相似テ別ナリ

<sup>喬</sup>相思子 美人豆

ナンバンアツキ  
水ヲ紅鬪水ト云三十  
年已前迄ハ此子ヲ藥  
鋪ニテ龍腦中へ交オ  
クナリ目欠ノタ、ザ  
ルタメナリト云又ス  
カイヲモ相思子ト云  
同名異物ナリ

<sup>喬</sup>海紅豆

トウジンマメ



相思子ニ似テ大イナ

穀  
胡麻仁 亞  
鷓 麻

アカゴマ  
ヌメリゴマ  
蠻國ノ産ナリ

全  
麻仁 大  
火 麻  
黄 麻

菜  
胡瓜 刺  
瓜 瓜  
生 瓜

菜  
西瓜子 寒  
瓜 瓜

スイカノタ子  
皮白キモノヲ月明瓜  
ト云タバコノヤニ衣  
服ニツキタルヲ去ル

灌  
女貞子 冬  
青 青

子ズミモチ  
此木ノ皮ヲ鼠木皮ト  
云實圓長ニノ熟シテ  
黒色ニナリ鼠ノ糞ノ  
如シ故ニ子ズミモチ  
ト云

灌  
冬青子 萬  
年 枝  
木 青

種類多シ大和本草ノ  
ナ、ミノキト云ハ細  
葉冬青ナリ一種カ、  
モチノキト云ハ葉大  
サ五六寸ナリ

灌  
鬼箭 鬼  
箭羽  
神 箭

ヤハズニシキ  
真ノ衛矛ナリ種類多



シ山茶葉衛矛桃葉衛  
矛ノ別アリ

**南天燭實** 南燭  
菽

菽ニハ山生ノモノヲ  
上トス和方書ニコレ  
ヲ三葉ト云種類多シ

**小**

コトリトマツ  
小木也眼洗藥ニ用ユ  
俗ニメギト云大和本  
艸ニ出ル

**蕤仁** 蕤枝

和産ナシ舶来ナリ伏  
牛花ノ子ヲ蕤仁アツ  
レ凡舶来ノモノト形  
状別ナリ

**伏牛花** 隔虎刺花  
鳳油刺  
ヘビノボフズ

實赤小豆ニ似タリ

**天師栗**

七葉樹ノ実ナリ枳実  
ト云ハ俗名ナリ山氏  
此實ヲトリ穀ヲ去リ  
米粉ニ雜ヘ搗テ餅ト  
ス此ヲトチモナト云

**橡實** 橡子  
橡斗

古ハ此実ノ殻ヲ以テ  
ク口チヤ色ノ漆種ト  
ス此木ヲ炭ニヤキ出  
ス池田炭ニ即櫟炭  
ナリ樹皮ヲ和方書ニ



土骨皮 國皮 苦門皮 皮幽  
樟皮ト云

### 槲實

果  
ナラノミ  
大葉 槲  
大葉 檉

ナラニ大葉小葉ノ二種アリ  
大葉ノ者ヲ端午ノカシ  
ワモチニ用ユ此皮ヲ方蓋  
赤龍皮ト云

### 沒食子

無食子  
沒石子

墨食子ト云其ノ藥ナ  
リ其木ノ実ハ別ナリ  
ト云五倍子ト鹽麩子  
ノ如シ

### 赤梅檀

大和本草ニ赤梅檀ノ  
トアレレ其香氣アル  
ヲ記サズ中華ニテ赤

梅檀ト云ハ紫檀ノ一  
名ナリト云 本邦ニ  
テ赤梅檀ト云モノ奇  
南香ノ類ナリ木色紫  
黑色ニノ炷テ桂ノ香  
アリ此木ヲ見分ルニ  
傳アリ

### 菴羅果

菴摩迦果  
香 藍

形槲檀ニ似タリ和産  
詳ナラズ安蘭樹ヲ以  
テ充ルハ説據ナラズ  
古渡ノモノ稀ニアリ  
形今茶舗ノ真ノ木瓜  
ト云ニ似テ小ナリ

### 楛梲

果  
クワリンニ似小ナリ  
賣茶ノマルメロ圓ト



云ハ此ヲ以テ製ス

胡桃 果  
トウクルミ  
核 桃

真ノ胡桃ハ韓種ニシテ  
本邦ニ多ク栽  
ルモノオニクルミナ  
リ

腐婢 穀  
赤婢腐

大豆黄卷 穀  
大豆卷  
黄卷皮

壺盧 菜  
瓠瓜

苦瓠 菜  
苦壺盧  
ヒヨウタント云ハ味

苦ユヘ也

大豆豉 穀  
豆 豉

カラナツトウ  
黑豆ヲ以テ製ス  
淡豉  
鹹豉ノ別アリ  
鹽ヲ入  
レザルヲ淡豉ト云  
是ヲ薬用トス

靈芝 菜  
不死草  
玉 来

サイハイタケ  
吉祥タケ又ハ「マン子  
ンタケ」ト云  
五色アル  
トイヘ  
凡紫黑色ノモ  
ノ多シ

白英 蔓  
ホロシ

圓葉ノヒヨドリジヤ  
ウゴナリ又菊葉ノヒ



ヨドリジヤウゴト云  
ハ蜀羊泉ナリ

蔓  
五爪龍 赤 葛  
烏 藪 莓

此草和州南都越後高  
田越前籍江土州高智  
等ノ地ニ生セスト云

毒  
茵芋 早 共

葉厚ク柄赤シ又一種  
柄綠色ノモノアリ下  
品トス

毒  
毛茛 水 莖  
毛 莖

今ノアシカタ  
千葉ノモノヲ金鳳花  
ト云同名アリ白花ノ  
モノヲ銀鳳花ト云フ

一種キツ子ノボタン  
ト云アリ又ムマノア  
シカタノ一種ニ至  
テ小ナルモノヲ大和  
本草ニヒキノカサト  
云

毒  
石龍芮 地 堪  
石 能

此草水中ニ生シ葉ニ  
毛ナク光澤アリ毛茛  
ト混シ易シ

毒  
牛扁 扁 特  
扁 毒

救荒本草ノ牛扁見苗  
ト自別也牛扁ハ享保  
年中朝鮮ヨリ秦苑ト  
名ケ種ヲ渡スモノナ  
リ和産アリ甲州野州



信州ニアリ冷人草ト云フ

**紫葳** 毒  
凌宵花  
武威  
鬼目

**犬山椒** 崖椒

樹皮ヲ千葉皮ト云又蔓椒ハ和産不詳

**狼毒** 毒 續毒

和産詳ナラズ漢渡ノモノ今不渡

**狼牙** 毒 支蘭

大葉ノ如イコンサウヲ狼牙ト稱シ賣レモヲダヤカナラズ大葉ノ如イコンサウハ隰

草ルイノ水楊梅ナリ又小葉ノ如イコンサウハ救荒本草ノ水蘿蔔ノルイナリ狼牙ハ野州日光山及足尾山中ニ生ス圓莖高サ一二尺三葉ノモノナリ其根曲リ矢リテ獸ノ牙ノ如シ

**簡茹** 毒 吾獨毒只

二種アリ漆頭簡茹ハ和産ナシ草簡茹ハサワウルニノ和産アリ今此ヲ誤テ澤漆トナシテ賣モノアリ撰ベシ

**葇蓉** 毒 草牛黃 虎茹



漢渡ナシ深山幽谷ニ  
生ス水菘蓂トハムマ  
ノアシガタニ漢名  
毛茛ナリ和俗誤リテ  
烟草ヲ以菘蓂トスル  
ハ大ニ非ナリ花実ノ  
似タルヲ以誤ナリ根  
山草薺ニ似タルヲ以  
テハシリドコロト云

### 毒 鈎吻

皂 葛  
苦 藥

數品アリ蔓生ノモノ  
ハ救荒本草ノ野葛ナ  
リ又一種黃精葉ト云  
ニ木ト草トニ品アリ  
木ダチノモノハウツ  
キノ類ナリコレヲカ  
ナウツギト云又草ダ  
チノモノヲナベワリ

ト云萎蕤ニ似タル草  
ナリ又芹葉ト云モノ  
アリ和名カ、セリト  
云芹ニ似テ大イナリ

### 山 艸 金毛狗脊

狗 脊  
百 枝

唐ヨリ来ル和産ハ奥  
州南部ニアリト云未  
出唐ハ形獸ノ脊骨ノ  
如ク金毛茸茸トノ黄  
独皮ノ如シ

### 芳 瑞 香

睡 香  
紫 丁香

ガシヤウケ  
香氣沈香丁子ニ似ル  
ユヘ俗ニ沈丁花ト云

### ヲニシバリ

方書ニ鬼縛トアルハ



俗名ナリ又ナツボウ  
ツト云和名アリ瑞香  
ノ一種ナリ甲州ニア  
リ俗ニ胡椒ノ木ト云  
ハ非ナリ胡椒ハ蠻國  
ノ産ニノ蔓草ナリト  
云

### 黄瑞香 結香

ミツマタト云紙ニス  
ク木ナリ又ジユツア  
サト云ハ花ノ形ヲ名  
付ク此枝ヤワラカニ  
ノ結ビテ折レズ故ニ  
結香ト云

### ホウジキ根 叱利阿里 酸漿根

ホウト云虫シク故ニ名ツト云

### 苦藏

小ホウジキナリ又朝  
鮮ホウツキト云

### 鯨糞

此物色黄白色ニシテ  
脂液ヲ含畜スルモノ  
ナリ是ヲ乾カスニカ  
ワキガタシ

### 龍涎香 竜涎

龍涎香ハ「マツコクジ  
ラ」ノ腹中ヨリ出ルト  
云品類多シ黒色ノ物  
ハ乾漆ノ如シ下品也  
白色ノ物上品也是ヲ  
白糞ト云又赤白黒相  
雜リアル物アリ形石  
糞ノ如ニメ輕シ此ヲ  
碎ハ一分許ノシマア  
リ其色灰色赤黒色ニ



又黑白相交ルモノアリ是ヲ「ゴマ糞」ト云下品之和産ハ紀州浦上浦辺ニ掃ニアリ漁者ノ説ニ龍涎ハ「マツコクジラ」ノ糞化スル物也ト云此物炷テ其香甚高クノ貝甲ニ類ス

### 海粉

唐ヨリ渡ル形鵝鵝菜ニ似テ細ク軟纒ナリ色碧色ノモノ上品ナリ黄淡色ノモノ下品ナリ一説ニ此物海シカト云モノ、腹中ヨリ出ト云海シカハ漢名海粉母ト云朱氏偶記物理小識ニ出ヅ其形鵝鵝ニ似テ大サ七

八寸兩角ヲ出ス海辺沙地ニ成ニウチアゲラレテアリ其形鹿ノ伏シタルガ如シ故ニコレヲ海鹿ト云紫色ノ汁ヲ出スコト鳥賊魚ノ墨ヲ吐ト同シ相州七里ノ濱ニ此ルイマ、アリ一説ニ云海粉ハ海魚ノ口ヨリ吐出スモノナリト云又一説ニ云海ニ虫アリ形蜘蛛ニ似テ大サ亀ノ如シ此虫ノ尿精ナリト云諸説同カラズ又浮石海蛤粉モ海粉ノ名アリ同名異物ナリ

### 燕窩

追加



東南海中ノ燕ノ巢ナ  
 リ此燕首尾燕ニ似テ  
 甚タ小ク毛色金絲ノ  
 如シ即海燕ナリ巢ヲ  
 作ル時ニ臨テ銀魚及  
 鹿角菜ヲ啣テ来リ吐  
 テ巢ヲ作ル具トス其  
 巢石穴上ニアリ此巢  
 風雨ヲ経テ白色ニ  
 珣ル形マルクウスク  
 テ空脆ナリコレヲ  
 ハ碎ヤスシ極白モノ  
 上品トス燕窩ニマ  
 毛ヲ交ルモノアリ其  
 味冷ク食品ノ珍トス  
 ル所ナリ

龍石

此物大坂ヨリ細末ト  
 レテ下スモノナリ

天明寛政ノ頃迄ハ東  
 都茶舗ニアリコレヲ  
 方解石ノ水飛ト等分  
 ニ雜テ齒磨砂ニ用ユ  
 近來用ス故ニ今大坂  
 ヲリ下サズ按ニ竜石  
 ハ菊名石ノ一種梅花  
 石ヲ細末トシテ水飛  
 セシモノナルベシ

魚 烏賊骨

イカノカウ  
 和方書ニ白龍ト云

獸 膾膾勢

膾膾獸ノタケリ也膾  
 物多シ又スジタケリ  
 ト云モノアリ松前ニ  
 テ俗ニ此ヲアツキリ



龍齒

ト云

龍骨中ノ齒ノ形ノ如  
モノナリ黃龍齒ハ黃  
色ノモノナリ

貝子

介

品類多キモノナリ

貝齒  
白貝  
海巴子

黑鯉魚

體魚  
黑魚  
文魚

天然ノ産ナリ稀ニ船  
来アリ清商コレヲ九  
星魚ト云形鵝魚ニ似  
リ目上ニ七ツノ小孔  
アリ外ニ小孔多ク背  
ニ黒斑アリ文化元年  
ニ多ク渡ル

蛤蚧

僊蟾  
蛤蛇

嶺南熱地ノ榕樹ノ下  
ニ生ト云

ヤガラ魚

火筒背

ヤガラヲ鰯魚ト云ハ  
非ナリヤガラハフエ  
フキ魚ト云及胃ニ功  
アリト云

ヤメモ魚

似嘉魚

ヤマメ厓云ナリ山間  
水ニ生ス

海馬

水魚

大小アリ大イナルモ  
ノ長廿五六寸小ナル



漢渡ノモノ別シテ大イナリ

斑猫 斑 蚤

唐ヨリ来ル和ハニナシルバト云夷ナリ大毒ナリ

芫菁 蛭青夷

和蘭ノ産上品ナリ蜜名カンターリイト云和ニモ稀ニ艸木ニ飛来ルコトアリ

葛上亭長

雀甕 雀兒飯甕 站 房

站 蜥ノ窠ナリ天漿子

ト同名ナリ

螢火 夜光

螢蛆 ミツホタル

宵行 クサホタル

站 蜥 イラムシナリ

木占斯

クスノキノヤトリキナリ

白馬荃 シロムマノタケリ

馬勃 灰 蕨 馬 尼 菌



一種小ナルモノアリ

石 虎身草

石荷葉 葉下紅

ユキノシタ 品類多シニ辨ニノ他ノ花ト異レリ

菜 繁縷

滋 蕞 草

ハコベラ アサシラダ

一種黃繁縷ト云ハ黄花ナリ又大山ハコベト云アリ其外品類多シ

菜 苜宿

木 粟 光風草

ムマコヤシ 三四月花ノ後莢ヲ結ブ卷曲ナリ他ノ莢ト異レリ

菜 萵苣實 千金菜

チシヤノミ 種類多シ一種トウヂサト云ハ萵菜ナリ

菜 葱白

菜 葱白

ヒトモジ 藥ニハ根上ノ白キヲ用ベシ

菜 薤白

小根菜 薤

ラツキヤウ

菜 ニンニク

蒴

菜 ノビル

山 蒜 野 蒜

棣棠花

ヤマブキノハナ



單瓣ノモノヲ用ベシ

橐吾

ツハブキ

紫花地丁

莖ノ菜  
草角子

葉長シ又圓葉ノモノ  
ハ莖菜ナリ

仙茅

獨茅  
茅瓜子

唐ヨリ渡ル和産四國  
九州ニアリ大小二種  
アリ

羊躑躅

此花毒アリ紅紫色ノ  
モノアリ

白ツジ

琉球ツジト云此花  
毒アリ

楸葉

楸葉

夏ノ末ニ圓莢ヲ結ブ  
十六サ、ギノ如シ

梓葉

木王

其嫩牙甚赤ノ莖芽ノ  
如シ秋圓実ヲ結ブ

根皮

胡頹子

諸生子

一種蔓生ノモノアリ



木半夏 胃子野櫻桃

葉胡頹ニ似テヤワラ  
カナリ冬ニ至テ葉枯  
ル胡頹ハ冬モ葉不落  
木半夏ハ根ヲ用ユ胡  
頹者葉ヲ用ユルナリ  
木半夏ヲ小兒百日セ  
キノ奇疾トス又一種  
ウグイスノ木ト云ア  
リ救荒本艸ノ驢駝布  
袋ナリ

敗醬 苦薺菜 澤敗

万葉集ニヲモヒクサ  
ト云古今集又和名欽  
ニ女郎花ト云又菊花  
女ト云黄花ノモノヲ  
女郎花ト云白花ノモ  
ノヲ男郎花ト云菜ニ

ハ白花ヲ用ユ

黒鉛 黒錫 烏錫

外臺秘要ニ烏錫トア  
ルハ鉛ニノ即黒錫ナ  
リ錫ノ色ハ白シ鉛ノ  
色ハ黒シ故ニ黒錫ト  
云鉛ヲ焼ニハ土器ニ  
入煮テ上ヨリ硫黄ノ  
未ヲ掛ルトキハ黒燒  
トナル也又烏犀圓方  
中ノ水銀ヲ化合スル  
ハ初メ土器ヲ能燒テ  
其内ニ硫黄ノ末ヲ入  
煮アガル寸水銀ヲ入  
ル寸ハ化合スルナリ

鐵華粉 鐵艶粉 鐵霜粉

テツノコ



鏡粉ハ鋼鏡ヲヤキタ  
ルセシクズナリセン  
クズヲ鏡砂ト書スル  
ハ和名ニ鋼砂ハハカ  
子ノセンクズニ柔鉄  
砂ハナマカ子ノセン  
クズニ

### 鐵砂

### 密陀僧

没多僧  
爐底

金銀並ノ三品ナリ古  
渡ハ金色ニノ紅色ヲ  
帶新渡ハ黃色ヲ帶銀  
ノ灰吹ノカスヲ銀密  
陀僧ト云甚重ク灰色  
ナリ金密陀僧ハ和産  
ナシ

### 楓香脂

楓乳  
楓脂

楓樹和ニナシ享保年  
中漢種渡アリ葉大サ  
四五寸三尖ナリ夏ノ  
未実ヲ結ブコレヲ楓  
椀ト云楓香脂ハ脂ナ  
リ白膠香ト云單ニ白  
膠ト云時ハ鹿角膠ナ

### 金剛刺

近來金剛刺ト云モノ  
アリ救荒本草ノ粘魚  
鬚ナリ又救荒本草ノ  
金剛刺者サルトリハ  
ラニテ菱莢ナリ



アンガングエ 含生艸

和産ナシ和蘭ヨリ乾苗ヲ持来ル「ロツハン」エリカウ「ト云ソノ草根ヲ連ヌ長サ五六寸梢ニ枝多ク分レ皆四方ヨリ内ニ卷屈ス枝ゴトニ空實多シ大サ米粒ノ如シ葉モ柿ニアリ形雞兒腸葉ニ似テトク厚シ「巴爾齊亞」國ノ産ナリト云臨産ニ水ニ浸シ其枝舒閑スレバ安産スト云

泊夫藍

撒法郎 番紅花

サフラン 羅甸ノ語ニ「チヤフラ」ト云和蘭言ニ「スロ

ウリスエンタアリス「ト云蠻國ニテサフラン」ト云草ノ花葉ナリト云山梔子ノ臭氣アリ種類十種アリト云

眼茄

綿茄

華夷珍翫考ニ綿茄兒トアリ眼茄本邦ノ名ナリ本名緬茄ナリ大和本草ニ出ツ此物蜜産ナリ形「トクチ」茄子ノ如ク中ニ種ニツアリテ外皮硬シ木実ナルヤ草実ナルヤ不詳白キモノ形長キモノ四角ノモノアリ中華ニモナキモノナリ緬甸ト云処ヨリ出ルユ「緬茄」子ト云眼療



二用ユルユエニ眼茹  
ト云

<sup>喬</sup>御柳 河柳

和産ナシ寛保年中漢  
種初テ渡ルト云秋花  
ヒラク唐山ニテハ一  
年ニ三次花サクト云  
故ニ春柳ノ名アリ一  
名垂絲柳云又麻疹ニ  
用テ本草彙言ニ出ツ

水楊 青楊 水柳

水邊ニアリ高五七尺  
葉形桃ノ如ク面青ク  
背白色ナリエノコロ  
ヤナギト云ヲ今和蘭  
渡ノ「ギナク」ニ代用コ  
トアリ

<sup>全</sup>白楊 獨搖 天蜈蚣

マルバヤナギ  
才杖ニスル木也

<sup>果</sup>櫻桃 朱桃

ユスラ  
花實トモニ郁李ニ似  
タリ

<sup>灌</sup>澁疏

ウツギ  
シホミクサト云即チ  
ウノハナナリ此實ヲ  
藥舗ニテ君仙子ト云  
又君遷子混スベカラ  
ズ又「タ」ニウツギハ揚  
櫃ナリ又ハコ子ウツ  
ギト云ハ錦帯花ナリ  
一種トウツキト云アリ



青木葉 桃葉珊瑚  
實

柞木 直脚黃楊

種類多シ一種尾張ツ  
ゲ一云ハ漢名錦塾黃  
楊ナリ一種ヒメツゲ  
又クサツゲト云ハ黃  
楊ナリ又柞木ハ櫛ニ  
造ル木ナリ又和方ニ  
鳳羽ト云ハ柞木ノ一  
ナルベシ

古度子 ヒヨクノ木ノ實ナリ

山礬 九里香  
ハツイノシキ

山中ニ生スル木ナリ  
葉冬ヲ経テ凋マズ春  
葉間ニ花ヲ開キ穂ヲ  
ナスコニ寸許イヌザ  
クラレノ花ノ如シ

アセボ 根木

牛馬コノ葉ヲ食ハ醉  
ルガ如シト云故ニ馬  
醉木ト云

芸香

今種樹家ノモノ蘭種  
ナリ臭氣ツヨキ艸ニ

萱草 雞脚花

千葉ノモノニ毒アリ  
ト云花ノコナリ又今



清商ノ携来ル金針菜  
ト云ハ萱艸ノ花ナリ

菜  
荊蓂 ベキ 榮冥

オホナツナ  
荊ノ一種ニノ大ナル  
モノナリ

水  
海藻 モ 海薺

海藻ハ海草ノ總名ナ  
リ藥ニハ馬尾藻ヲ用  
ユベシ

テシヅルモズル

和名ナリ又アウツカ  
ニ云海盤車類ナル  
ベシ

海盤車

キキヤウガク

又一種クモヒトデト  
云アリ漢名陽隧足ト  
ト云毒アリ

地錦附録

金瘡小草

ジゴクノカマノフタ

此ヲ紫花ノキラシ  
ウト云春冬アリテ夏  
ハ枯ルナリ湿地ニ生  
セズ鮮葉ヲ金瘡ニ用  
テ功アリ又夏モカレ  
ザルコアリ

ハブ草 蛇滅門草

救荒本草ノ望江南是  
ナリ日州ニ多シ蛇毒  
鼠毒ニ功アリ

玫瑰花

ハマナス



越後新<sup>ニイガタ</sup>瀆ノ濱ニ尤モ多シ枝ニ刺多キバラ  
シ紅花白花アリ紅花ノモノハ四季花ヲ開  
シ白花ハ五月花ヲ開クノミナリ

### ヨランダイバラ

コレヲ繅絲花ト云又コレヲロウザト云油ヲトリ用ユ形状玫瑰ニ似テ香氣ツヨシ大和本艸ニ出

### 牡丹イバラ

此ヲ寶相花ト云大和本艸ニ出

### トキンイバラ

是ヲ茶藨花ト云

### 長春

此ヲ月季花ト云

### 白屈菜

黄色ノ花ナリ莖ヨリ黄汁出テ毒アリ

### 水楊梅

別ニ小葉ノダイコンソウト云アリ故ニ此草ヲ大葉ノダイコンソウト云花ノ後穂ヲ結ブ形楊梅ノ如シ

### 龍<sup>腫</sup>牙草

龍牙草ヲ馬鞭草ノ一名トスルハ誤リナリ



<sup>毒</sup>博落迴

毒草ナリ昔和黃芩ニ  
偽リ賣ルト云大和本  
草ニ出ツ根黄色ニノ  
莖根凡黃汁出

跋踏跑栗

明和八卯年持渡リア  
リ是ヲ珎玉印ト云一  
箱二十五斤一合ナリ  
其後二千九百斤物又  
三千八百斤物ト云ア  
リ其後天明年中ヨリ  
寛政年中迄渡ナシ又  
文化二年ニ多ク渡リ  
其後年々多ク渡ルニ  
是ヲシヤガタラニテ  
カルワクト云又蒲漏

子ト云ハ不詳

<sup>蔓</sup>榼藤子

和産ナシ蜜産ニ又一  
種ワニグチモダマト  
云アリ又朝鮮モダマ  
凡云是ヲ羅望子ト云  
又一名来望ト云榼藤  
子ト混シ海藻中ニ雜  
リ流レ来ルヲアリ又  
一種小ナルモノヲ大  
和本草ニイソマダ云

兔糞

望明砂

狼糞

獸毛獸骨ヲ雜タル如  
クノモノナリ



狼牙  
フカミノキハ

禽  
ホトギス 買鏡

本名杜鵑ナリ黒焼ニ  
シテ用ユ羽ニ白斑ア  
リ偽物多シ足ノ爪ニ  
見所アリ撰ムベシ

禽  
カワセウビシ 翠琴

本名魚狗ト云黒焼ニ  
シテ用ユ

虫  
螻蛄 土駒

雄ナル者ハヨク鳴ナ  
リ雌ナル者ハ鳴ズ

虫  
天漿子

蛆ムシナリ又天仙子  
ハ蠅娘ニノセンチン  
コカ子ムシト云

浮木  
ウキモノボウ

奥州邊ノ海濱ニ多シ  
形アカエヒノ如ク小  
ナル者五六寸大ナル  
者一二丈餘ナリト云  
其魚ノ餌袋ヲ採リ乾  
テ久痢ニ用テ功アリ  
ト云今水戸ヨリ多ク  
出ルサメノルイナリ

石  
珊瑚 烽火樹  
サンゴシユ

赤珊瑚白珊瑚黒珊瑚  
黄珊瑚アリ蘭方ニテ  
白珊瑚ト云ハ石梅ナリ



青琅玕 石欄干  
アヨサンゴ 白碧珠

馬腦<sup>石</sup>

舶来蘭産和産トモ品  
類多シ

水精<sup>玉</sup>

玉瑛

和産多シ紅色ノモノ  
又青色ノモノ稀ナリ  
白黒色ニ品多シ水精  
ト石莢モト同物ナリ  
土中ニアルヲ水精ト  
シ石ニツクモノヲ石  
莢ト云又紫水晶アリ  
和産ハ下品也舶来ノ  
モノ上品ナリ又金水  
晶ト云アリ廣東ノ産  
ナリ

ルガラシ

蜜産也木皮山茱萸又  
檳榔ノ木皮ニ似リ木  
理黄白色ニ至テカ  
タシ味甚苦ク殺虫剤  
ナリ

茗石

石類ニアラズ曲半夏  
ノ如ク製シタルモノ  
ナリ

苦笑<sup>根</sup>

葉ノ形一ナラズ八九  
月花ヨヒラク嫩苗ヲ  
食フベシ故ニトナナ  
ト云

飛廉<sup>根</sup>

飛廉蒿



莖ハ鬼箭羽ノ如クニ  
ノ刺多シ

<sup>湿</sup>菴蘭 蘭蒿

播州江州山中ニ自生  
アリト云菊葉ノ如ク  
ニメ艾ノ氣アリ秋黄  
花ヲヒラク即艾ノ夕  
カヒナリ

<sup>湿</sup>著 靈草

ノコギリサウ  
メドハギヲ著草トス  
ルハ非ナリメドハギ  
ハ救荒本草ノ鐵掃帚  
ナリ

<sup>湿</sup>白蒿 白蓬

シロヨモギ  
葉厚クノ面背トモ白  
色シ

<sup>湿</sup>牡蒿

ヲトヨモギ  
艾葉ニ似テ葉頭尖リ  
ナク切ソロヒタルガ  
如シ

<sup>穀</sup>蒨草

ヲニセキセウ  
海辺砂地ニ多シ葉厚  
シテカタシ根杏附子  
ニ似テ大ナリモアリ  
テ筆ノ如ク故ニ「コウ  
ホフ」ノフデクサト云  
又「ゴウ」ボフムギト云  
大麥ノ如ク穂ヲ生ズ  
故ニ名ツク同名アリ

冬蟲夏草

舶來和産共ニアリ近



クハ文化十三年子夏  
唐船ニ十二斤ヲ渡ス  
今藥舗ノモノ多クハ  
此物ナリ其形小ナル  
番椒ノ如ク半身ヨリ  
上細リテ少ク曲レリ  
半身ヨリ上ノ方即莖  
葉ニノ其色茶褐色ニ  
其貴ノ頭尾ヲ全ク具  
セズト雖モ其細リ曲  
レル処ハ花草ニノ即  
頭ノ方ト見エタリ和  
産ノモノヲ以テ知ベ  
シ和産ハ江州栗本郡  
迫村ヨリ出ス其花草  
一ナラズト雖モ其貴  
ノ形ハ臭梧桐ニ似  
リ全身茶褐色ニシテ  
黒頭アリ又白黴ヲ帶  
タルモノアリ其貴大

小肥瘦一ナラズ花草  
ハ此黒頭ヨリ發生ス  
一種直ナルモノアリ  
其黒頭ヨリ莖葉ヲ抽  
出ルモノ一葉ヲ生  
スルモノアリ又葉ニ  
又岐アルモノアリ何  
モ長サ五分許ニノ莖  
ナク葉ノ如キモノヲ  
生ス一種五分許ノ數  
莖ヲ生シ其莖ホウケ  
タル粟ノ花ノ如キモ  
ノヲツ、ルアリ一種  
其貴肥テ長サ一寸五  
分許其黒頭ヨリ細莖  
數條ヲ發シテ此ノ莖  
端看麥娘ノ如キヲツ  
、ルアリ一種其ノ長  
サ二寸許ニノ三寸許  
ノ數莖ヲ抽テ莖コト



二枝條ヲ登シ全身茎  
葉凡ニ白微ヲ帯ルモ  
ノアリ一種長四寸許  
ニノ肥大ノモノアリ  
數茎ヲ生ズ又一種異  
品ノモノアリ其ノ形  
螢火ニ似三分許ノ長  
也コノ脊ヨリ細縷一  
條ヲ抽長サ二寸許リ  
其茎黑色ニノ茎端銀  
朱色ノ紅粉ヲ點ズル  
モノアリ又一種駿州  
ニ蟻姑ノ脊中ヨリ生  
スル草アリ冬寒夏草  
ハ臭梧桐葉ノ化スル  
モノナルベシ故ニ疳  
病ノ菜トス皆蟬花ノ  
類ナリ

石蟹

乳石

蟹土中ニ入テ化石ト  
ナルモノナリ和漢凡  
ニアリ多クハ石蛤ノ  
出ル所ニアリ

蜘蛛香

詳ナラズ

徐長卿

コブナハラ  
白微モフナハラト云  
故ニ此ヲコブナハラ  
ト云

大薊

地丁草

小薊

老虎刺



蔓  
蛇莓  
モウ  
蛇情子草  
ヘビイチゴ  
大薊小薊ハ形ノ大小  
ヲ以テ云ニアラス大  
薊ハ莖ニ花多ク連リ  
小薊ハ一枝一花ニ  
花大イナリ

湿  
蛇合  
蛇瓢艸

此ヲ黄花ノキラン艸  
ト云蛇眼草ハ別ナリ

鹿蹄草  
イチヤクサウ  
三種アリ圓葉長葉細  
葉アリ

湿  
女青  
ヘクソカツラ

蔓ダチ草ダチノ二種  
アリ蔓ダチハ女青ニ  
メ「ヘクソカツラ」ナリ  
艸ダチハ蛇合ノ根ニ

湿  
火炭母草

詳ナラズテシロイバ  
ナヲ充ハ古説ニメヲ  
タヤカナラズテシロ  
イバナハ紫茉莉ニメ  
一名臙脂花ナリ又鬼  
茉莉トモ云

毒  
格注草  
詳ナラズシダニ充ル  
ハ穂ナラズ

毒  
木藜蘆  
ハナヒリノキ  
俗ニクサミクスリト



云常州ノ草津ニアリ  
又大和本草ノウジク  
サヲ木藜蘆ニ充ルハ  
穂ナラズウジクサハ  
「シナラシ」ニツクサト云小  
木也葉南天燭ニ似テ  
黒色ヲ帶フ漢名不詳

<sup>毒</sup>雲實 山皂角

其子大豆ノ如シ又莢  
麻子ニ似テ褐色ナリ

<sup>蔓</sup>旋花 打碗花

一種大ヒルガホト云  
アリ又一種ハマヒル  
ガホト云アリ圓葉ニ

<sup>蔓</sup>女萎 蔓地楚

蔓艸ト草タチトノ二  
種アリ一種草タチノ  
者今花戸ニテ漢種ノ  
白頭翁ト云又萎蕤ニ  
モ女萎ノ名アリ「ボタ  
ンツル」ハ苗ヲ用ユ萎  
蕤ハ根ヲ用ユ

<sup>蔓</sup>天仙藤

醫學正傳萬病回春壽  
世保元ニ天仙藤トア  
ルモノハ土青木香ノ  
藤ヲ云ナリ

<sup>石州</sup>景天 瓦花 龍鱗草

又一種馬齒莧葉ノ景  
天ト云アリ和名「ヒセ  
バヤ」ト云



石艸 佛甲艸

佛指甲 同名アリ

江戸方言ニ「子ナシクサト云品類多シ」マン子シクサト云ハ總名ナリ又玉柏ニモ「マン子シクサ」ノ名アリ

石艸 石胡荽

啗星艸 鵝不食草

一名鏡面艸ト云同名アリ

石艸 酢漿草

酸車艸

一種葉紫色ノモノヲ赤孫施ト云又一種「エイザン」カタバミト云ハ大葉ノモノナリ

菜 雞腸草

綿絲菜

「オハコ」ベト云正月人日七種ノ若菜ニ「タビラ」コト云ハ是ナリ

キツ子

水茸角

漢名合萌和名「キツ子」子ト云此草山扁豆ニ似テ莖長ク青色ニシテ莢熟シテ碎ヤスシ又山扁豆ハ莖短クシテ赤シ莢モ短小ニシテ扁クヤワラカナリ此ヲ河原決明ト云合萌ト山扁豆ハ其莖ノ青色ト赤色ト異ルナリ莢モ又異レリ又合明艸ト云ハ苳芒決明ニシテ和名「イタチサ」ゲ也



紫金牛

通仙木  
平地木

ヤブカウジ  
一種蔓生ノモノアリ

蕨菜

山筍菜

ワサビ

駿州ニ大イナルモノ  
アリ 氣味寒固ノモノトス

鬼督郵

種類多シ韓保昇ノ説  
ニ布袋草ヲ鬼督郵ノ  
一種トス

費菜

ハルノキリサウ  
「ギチジサウト云アリ  
費菜ノ一種ナリ又秋  
ノキリンサウト云ハ

「アワダチサウトニノ蠟  
寄奴艸ノ一種ナリ

睡菜

カワミツバ  
ミツカシハ  
蘭名ワートルデリイ  
アラートト云

麗春花

ヒナゲシ  
本草綱目本條ノ麗春  
艸ト云ハ別物ナリ曰  
ナゲシハ花ヲ用ユ

百藥草

本草綱目苔ノ部烏韭  
ノ附録ニ出一名百乳  
草ト云 鱒蓬ニ似タル  
草ナリ



杜松子

三種アリ一種直立ス  
ルモノアリ此子大イ  
ナリ春ニ至テ熟ス又  
一種枝下垂スルモノ  
アリ子冬ニ至テ熟ス  
又一種ハ處々ニ多シ  
ムロノホト云

東風菜

シラヤマギク  
花ハ紫苑ニ似テ白色  
ナリ根モ又相似テ白  
色ナリ是ヲ白苑ト云  
ハ詳ナラズ

大蓼

ハコボシ又アツクサ  
ト云仙人草ト云ハ和

名ニ救荒本草ニ大蓼  
ト云又本草綱目ノ仙  
人草ハ別物ニノ詳ナ  
ラズ

黄花菜

一種蔓生ノモノヲシ  
シバリト云剪刀股是  
ナリ又本條ノ黃瓜菜  
モニガナト云又萱草  
ノ子葉ヲ黄花菜ト云  
又黃鶴菜モ黄花菜ト  
云

山藜豆

カマキリサウ  
此豆ヲ食スレバ胃中  
ニテ消化シカタシト云

山蘿蔔

ダイコンサウ



シバ原ニ多クアリ葉  
ハハダノ大根ニ似テ  
秋紫色ノ花ヲヒラク  
葉ヲ食スルユエ菊菜  
ト云又リンボウキク  
ハコ子キクト云皆花  
ノ形ヲ云ナリ

### 水引草

漢名金線草ナリ海根  
ニ充ルハ非ナリ海根  
ト云モノ詳ナラズ

### 蔓野葡萄

蛇葡萄ト云又野葡萄  
トモ云葉實葡萄ニ似  
テ小ニ蔓ヲ水竜ト云

### 蔓蓼

エビツル

此葉野葡萄ニ似テ葉  
背ニ白毛アリ此葉ヲ  
艾トナシ疣石胞ニ灸  
スルトキハ三壯ヲマ  
タズノ治スル神ノ  
如シ世ニ疣ノ灸ト云  
モノ多クコレナリ  
蓼野葡萄紫葛此葉  
皆似タリエラニ用ユ  
ベシ

### 蔓紫葛

ガ子ブ

紫葛ハ蛇葡萄ニ似テ  
實熟シテ紫色ナリ根  
モ又紫色ニノ粉アリ  
味ハ淡シ

### 獸虎眼



虎舌

虎頭

虎皮

虎骨

虎脛骨

虎膽

虎油

其袋厚クシテ肉スクナシ

節小ニノ長ク白色ノモノ真物ニ

猪膽 偽物多シ甲州ノ産形至テ小ナレ庄上品ニ

狐肝

猿膽

至テ小ナルモノナリ又魚肉ノ臭氣アルモノハ偽物ナリ

羊肝

ニツ連タル如キモノナリ

獺肝

水獺

雞肝

カシワメンドリノ肝ヲ用ユ

ヘイシムル人魚骨

和蘭ヨリ来ルモノハ海鰻魚骨ニ相似テ異レリ一種人魚骨ニ質



ルモノアリコレ海鵒  
魚ノ骨ナリ

サツサフラス

和蘭持渡ノ香水ナリ

ウエインステイン 酒石

ブドウ酒ノ中ニ生シ  
テ塊ノ如クニ味酸  
キモノナリ

イヘカクマシ

吐ガイニ用ユ形黄  
連ニ似テ灰色ノモノ  
ナリ

エフリコ 落葉松寄生 藥

蜜名アガリコト下云  
蝦夷ニテクイカルシ  
ト云松前ニテトウボ

シト云

カナノウル 血石

蜜名ブルウドステイ  
シト云バチ手ヲ上ト  
ス俗ニコレヲ古渡ト  
云又新渡ハ形代赭石  
ニ似テ紫黑色ナリカ  
ナノウルハ代赭石ノ  
ルイナリ

ヨクリカンキリ 蝸蛄石

蝦夷ニサリガニト云  
モノアリ此腦中ヨリ  
出ルト云サリガニハ  
形蝦ニ似テ蟹ノハサ  
ミノ如キモノアリ今  
藥舗ノヨクリカンキ  
リハ和蘭持渡ノモノ  
ナリ



カローメル

「ソッセルマート」ヲ十  
二度焼カヘシタルモ  
ノニメ青白色ノ粉ニ

ハブテコブラ

蜜産ノ物ニメ淡黄色  
ノ木ナリ又楸・葎・艸此  
ニ品ニハブテコブラ  
ノ同名アリ

アラビヤゴム

亞辣非亞護

透明ナルモノ上品ナ  
リ木膠ナルベシ水銀  
ヲ能化スルモノナリ  
椿脂ヲ以テアラビヤ  
ゴムニ充ル説アリ

ポツクホート

木理新渡ノ護神香ニ  
似リ

生木皮脂

アメントウ

巴旦杏  
八丹杏

和産ナシ和蘭ヨリ渡  
ル杏核ナリ其仁ヲ採  
リ菜トス  
巴兒齊亞國咬啣吧國  
ヨリ出ナリ杏核ヨリ  
大ニメ黄色ナリ大小  
長短アリ

落花生

暖國ニ能育ス夏葉間  
ニ小黄花ヲ開ク百脉



根ノ如シ花凋テ後花  
中ノ心藥土中ニ入莢  
ヲ結ブ中ニ蚕豆ノ如  
キ豆アリ

悉鳩烏荅葉

蘭名「ドルレケルフル  
ト云 本邦ニテ「オホ  
ゼリヲ用ユ毒アリ

コヲヒイボーン

「ゴツピーマメト云

スランガステイン 吸毒石

蛇ノ腦中ヨリ出ル石  
ナリト云又小豆島ノ  
竜骨ヲ以偽造スルモ  
ノアリ

ニリンカ

芥類ノ實ナルベシ毒  
アリ

アンチモニ 安質没尼

金ヲホル穴ヨリ出ル  
黒色ノ石ナリ和名「マ  
テガラト云

キーナ

生木皮

搗碎

細末

三品ナリ

ヘイサラバサラ 鮮荅

渤泥巴爾齊亞應帝亞  
等ノ國ヨリ來ルハ「ベ  
ゾアルステーント云  
俗ニ「ヘイサラバサラ  
ト云是楂達石ナリ淡



黒黄褐色ニノ光リア  
リコレヲ刮テ焼ケバ  
香氣アリ即駝羊ノ腹  
中ノ鮮苔ニノ牛馬ノ  
腹中ヨリ出ルモノニ  
アラズ又「バサル」ト云  
フ「バサラ」ト誤ルナリ

タマリンデン

生乾

黒色ニノ味酸キモノ

砂糖漬

赤黒色ノモノナリ

サルアルモヤシ硝砂

自然ノモノアリ上品  
ナリ又製造硝砂アリ  
下品ナリ

カンタリス

和蘭持渡リノモノア  
リ即莞菁ナリ和産ア  
リ葛上亭長ナリ和名  
「メハンメウ」ト云

ハレリアナ

和産アリ「カノコ」ト  
云又「春」ノヲ「ミナ」ト  
ト云新鮮ノモノヲ擇  
ミ用ユベシ

ズボウトウ

蘭名「ドロツ」フ「ハンズ  
ウトボウト」ト云ヲ  
本邦ニテ轉訛シテ「ズ  
ボウト」ト云ナリ俗  
ニコレヲ「瘡切」ト云京  
都ニテ「ズド」ト云



云黒色ニシテ光アルモノ上品ナリ

アシテスバスマチカ

深紅色ニノ味微クシホハヤシ目方四匁ノ硝子ノ器ニ入テ来ル

ペレシビタート

白赤黄淡紅ノ品アリ

ソツピルマアト

和蘭製ト和製ノ二品アリ

ドルシス

ツツピルマアトトレノ焼カヘシナリ

生々乳

ステレキワートル

膽礬消石ヨリ取ル水ナリ

ヂヤンブーモニームアカヨウ

俗ニ「サルノモ」ト云形モ「ダ」ノ如ニノ褐色ニ痘家此ヲ佩レバ痘ヲ易クノ嶮逆ノ患ナシト云

碓砂精

サルアルモニヤシゲースト

消石精

サルペートルゲースト

緑礬精

ヒツトリオールゲースト



薔薇水

ローセンワートル

茴香水

ヘンケルワートル

桂水

カ子ールワートル

杜松子水

ゼ子ールワートル

芸香水

ウインリイトワートル

薄荷水

メンタワートル

白罌粟舍利別

ウイツテマンコツフセロフ

大黃舍利別

テバルベルセロフ

テリヤアカ 的里亞加

へ子チヤヲ上トス又  
苦味ノツヨキモノ下  
品ナリアルムテリヤ  
カト云又四味ノテリ  
アカト云へ子チヤノ  
真物ハ小罐ニノ横文  
字ノ功能書ヲ以テ包  
メルカトモ云

ヒリ、

和蘭ノ製茶ナリ古渡  
ノ真品ハ其色深茶褐  
色ニノ黒色ヲ帯フ其  
形一ナラズ或ハ粗キ  
砂ノ如ク或ハ大塊ヲ



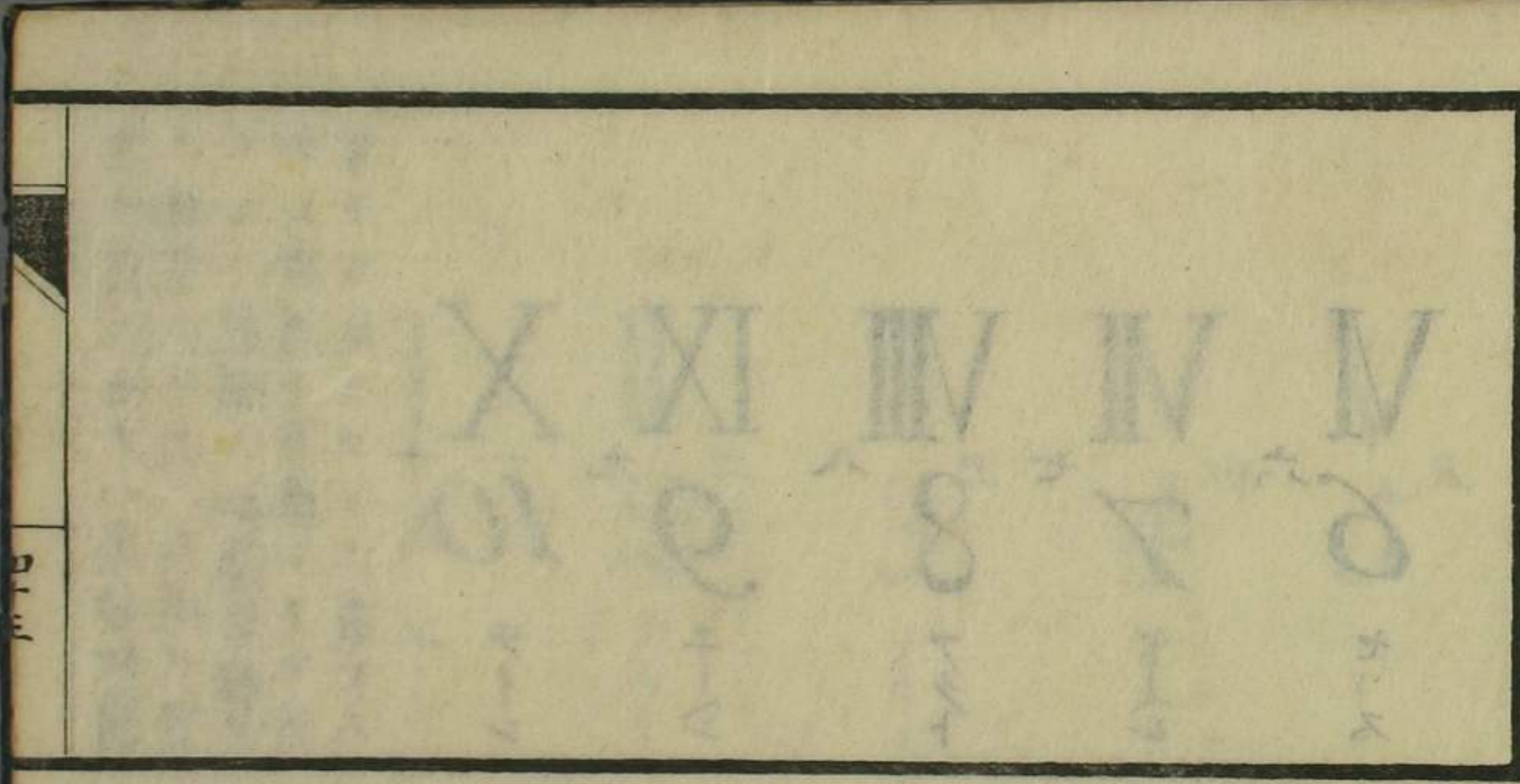
為スモノアリ初メ煉  
劑ヲ搏テ竹筒又錫罐  
ナドニ入押出シタル  
者ニ似テ其長サハ四  
五分或ハ一寸ニ寸余  
ノ物アリ其徑リ一寸  
四分許或ハ二寸余ノ  
者アリ其質ハ脆シ其  
味ハ至テ純苦ニテ樹  
脂ノ氣味アリ其香ハ  
烈芬可愛実ニ一奇茶  
ナリ又間々賈物ヲ造  
製スルモノアリ擇ベ  
シ抑ビリハ本邦  
ノ諸先生徒求種々論  
説アリ一説ニ云ビリ  
リハ和蘭ニ於テエレ  
クテユアルユムヒイ  
ラビクアラト云ヲ  
間誤リタルナルベシ

曰イラトカ又ハビク  
ラアト云ヲ轉訛シテ  
ビリハナド、呼事ニ  
ナリシナルベシエレ  
クテアルユムト云ハ  
煉劑ト云フナリ曰イ  
ラビクアラト云ハ灵妙  
苦味劑ト云語ナリ月  
洲大槻先生粥雜カ考  
ニ曰曰イラビクアラ  
ト方ハ上好ノ盧薈ヲ  
主茶トノ細辛桂皮泊  
夫藍乳香甘松バルサ  
ム等ヲ細末トシテ蜜  
ニ和シ煉リ固ムルモ  
ノナリ其外沈香等ノ  
入タル方アリ夫此  
リハ今船来ナシ安  
永ノ頃ニ至テハ更ニ  
西船持渡リナシト云



今茶舗ニ古渡ノモノ  
 ヲ貯フ其箱ノ蓋ニ元  
 祿二年持渡ト書セリ  
 爾来西船持渡ナシ故  
 ニ本邦後生ノモノ  
 真ノ「ビリ」ヲ知モノ  
 ナシ今崎陽在館ノ西  
 洋人モ真ノ「ビリ」ヲ  
 知ザルモノ多シ蓋シ  
 彼邦ニモ今真ノ「ビリ  
 ヲ製造スルモノ絶  
 タルニ似タリ又大和  
 本艸用菜須知等ニ出  
 ス「ビリ」ハ皆魚胆ヲ  
 テテ製造スコレ古説  
 ナリ治験ハ殊ニ多シ  
 就中隔症ニ神妙ナリ  
 ト云

追加終





左ニ出スモノハ羅匈和蘭  
ノ數字ナリ上ニ白紙ヲ存  
スルハ藥舖ノ和蘭符牒ヲ  
加シカ為ナリ然レトモ俗  
字ナル故ニコ、ニ載セス

VI	VII	VIII	IX	X
6 <sup>六</sup>	7 <sup>七</sup>	8 <sup>八</sup>	9 <sup>九</sup>	10 <sup>十</sup>
セス	セーシ	アクト	子ーシ	テイシ

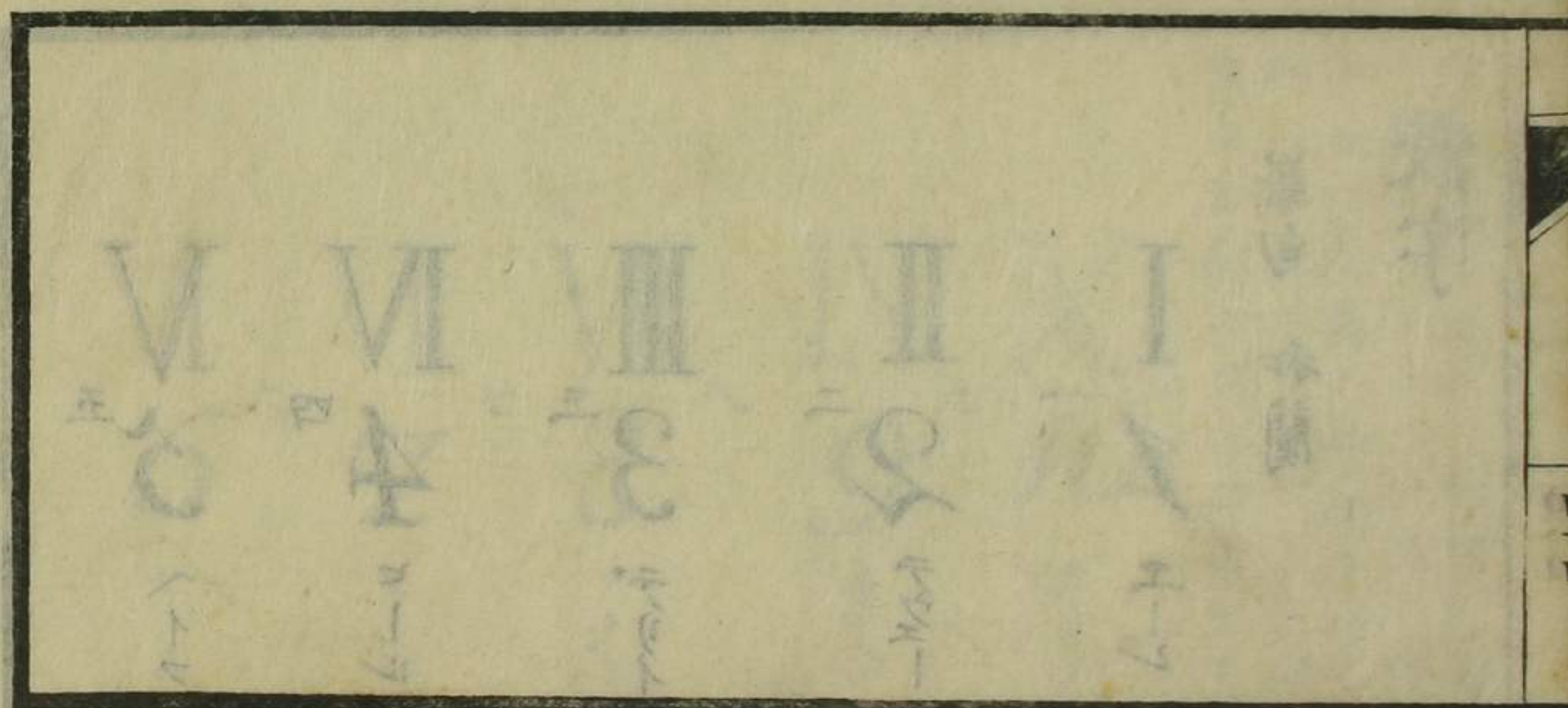
數字

羅匈 和蘭

I	II	III	IV	V
1 <sup>一</sup>	2 <sup>二</sup>	3 <sup>三</sup>	4 <sup>四</sup>	5 <sup>五</sup>
エーシ	テウエー	テリイ	ヒール	ハイフ



跋  
神農氏以楮鞭記  
艸木之毒本草經  
於是乎出家君夙  
憂其名之與物鼠  
璞難辨覃精於斯  
旁折衷諸說類纂  
成卷實吾黨之蛇  
珠而於博物家固  
為土苴矣今也校  
而梓之不使家君  
之志附諸蠹蝕云





爾  
文政六歲在癸未  
仲秋日矣今也  
秋男藤井正清識  
石卷實吾書  
後  
數  
其  
非  
此  
軒  
起

藥品異名集

近刻

和藥產物記

近刻

文政七甲申年孟春

書舖  
江城屋佐兵衛

活字本橋通三町目



